gina

imburgs agblad

1e klasse

oensdag 31 augustus 1983. 65e jaargang nr. 205

tgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

emier Lubbers heeft bij de opeg van het tweedaags congres gelegenheid van het jubileum n het tijdschrift „ Natuur en hniek " een lans gebroken voor t middelbaar beroepsonderwijs combinatie met het leerlingenlsel. De vaardigheden, aan te ten na de lagere schoolopleiing, inzetbaar in het bedrijfslem, vormen mogelijkheden om n stuk jeugdwerkloosheid op te ssen als bedrijfsleven en onderijs de zaken meer en beter op elar afstemmen. Feitelijk is dit er een hernieuwde aanzet om vroeger zo geheten witte boornmaatschappij er aan te herinren, dat ondanks het verdwijn van de witte boorden, de menliteit op dit punt toch min of er is blijven bestaan. De vakan, de ambachtsman is voor een oot deel over het hoofd gezien schoon onze sterk getechnifierdemaatschappij valt of staat et service dan wel onderhoud op t gebied dat nog nauwelijks inventariseerd is op zijn werkeke werkgelegenheidsaspecten. en echt vak leren blijkt toch weer langrijk omdat in tal van sectoen van het bedrijfsleven de goed schoolde vaardige jongen aks toch weer nodig is juist omt in het verfijnde technische twerk van de samenleving van pkraan tot computer en van il tot schoen toch nog een enore vaardigheid nodig is om het heel constant aan de praat te uden. Naast de omscholing, de rscholing zijn uitgerekend het rlingenstelsel en de lagere dan l middelbare beroepsopleiding ede mogelijkheden om vraag en nbod van de arbeidsmarkt bee op elkaar af te stemmen. De rwaardering van de vakman een tijd van automatisering en echanisatie is een pluspunt in t beleid van beroepsopleidinn. Horeca, optiek en een veelid van andere beroepen zijn er oorbeelden van. Goede Morgen, e overall wordt weer een symool van activiteit.

Het weer

roog, zonnig en middagtemeraturen van 26 tot 29 graen. Meest zwakke wind uit oordoost tot zuidoost.
ooruitzichten t/m zaterdag: orgen nog zwoel warm met ans op onweer, vanaf vrijdag: isselvallig met merkbare mperatuursdaling.

ANDAAG:

n op: 06.49 onder: 20.31
aan op: 23.49 onder: 15.26

Pop

Sovjet-popgroepen die vóór oktober hun optreden ideologisch en artistiek niet hebben verbeterd, moeten weg. Aldus functionarissen van het ministerie van Cultuur. Twee bewindslieden schreven in het tijdschrift 'Sovjetskaja Koeltoera', dat enkele groepen al niet meer mogen optreden. Russische popgroepen, waaronder de uiterst populaire 'Vesjolve rebjata' (vrolijke jongens), vervormen de Russische volksmuziek en de optredens zijn van twijfelachtig ideologisch niveau. „Gebrek aan discipline en de lage kwaliteit van de optredens zijn schadelijk voor de morele en esthetische opvoeding van de werkende klasse", stellen beide hoge heren. Over 'vrolijke jongens' gesproken...

Bouwbedrijven weigeren leerlingen aan te nemen



d'r in... de baas...

Zelfmoord uit angst voor uitwijzing

BONN – Uit angst dat hij naar zijn vaderland zou worden uitgewezen, heeft de 23-jarige Turk Kemal Altun zelfmoord gepleegd. Hij sprong gisteren uit een raam op de zesde verdieping van het gerechtsgebouw in West-Berlijn. Daar was voor de administratieve rechtbank in hoger beroep de zaak-Altun aan de gang.

De rechters moesten beslissen of de Turk, die een jaar geleden illegaal in West-Berlijn aankwam en onmiddellijk politiek asiel vroeg, als politieke vluchteling kon worden erkend. In dat geval zou hij in de Bondsrepubliek mogen blijven en niet het gevaar lopen dat hij in Turkije gefolterd of gedood zou worden. Turkije had om de uitlevering van Altun gevraagd omdat hij betrokken zou zijn geweest bij een moordaanslag op de vroegere minister Guen Sazak.

Kemal Altun heeft steeds volgehouden een politieke vluchteling te zijn. In het verleden hadden al talloze mensen in en buiten West-Duitsland tegen een mogelijke uitlevering van Altun geprotesteerd. Onder hen was de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties. De bondsregering besloot Altun toch uit te leveren nadat het zogenaamde Kammergericht in West-Berlijn daarvoor toestemming had verleend.
De Turk en het federale bureau voor asielzoekenden gingen in hoger beroep. Altun heeft de uitspraak van de rechters niet willen afwachten en koos vrijwillig de dood.



● *Gisteravond trokken ongeveer 4000 mensen in een demonstratieve optocht door West-Berlijn om te protesteren tegen de politiek van de bondsregering tegenover buitenlanders.*

Kortingen op PNL-gelden niet ongedaan gemaakt

Kamer wil behoud „Miljoenenlijntje"

DEN HAAG – De overgrote meerderheid van de Tweede Kamer heeft gisteren door het aannemen van twee moties minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat aangespoord zowel het „Miljoenenlijntje", de spoorverbinding Kerkrade-Simpelveld, als de spoorverbinding Maastricht-Simpelveld-Aken niet op te heffen. Tegen de moties Hummel (PvdA) en Van der Linden (CDA) stemden SGP en GPV.

Met algemene stemmen nam de Kamer ook een motie Van der Linden (CDA) aan waarin minister Van Aardenne van Economische Zaken op het hart wordt gedrukt regionale steun aan Zuid-Limburg krachtens de Perspectievennota (PNL) niet te gebruiken voor financiering van rijkstaken die in het kader van het normale beleid toch al moeten worden uitgevoerd.
Elk jaar moet de minister de Kamer laten weten waarvoor de extra middelen uit de PNL-pot zijn gebruikt, zo meent de Kamer.

Eveneens met algemene stemmen nam de Kamer een motie Mik (D'66) aan waarin er op wordt aangedrongen uitkeringsgelden terug te ploegen in de vorm van projectsubsidies voor zaken als groot onderhoud van woningen en monumentenzorg in Zuid-Limburg.

Verder moet minister Van Aardenne in overleg met Gedeputeerde Staten van Limburg alsnog afspraken maken voor de tweede planperiode van de PNL, zo besloot de Kamer unaniem op voorstel van Wöltgens (PvdA).

Een motie Wöltgens om de bezuinigingen op de PNL-steun ongedaan te maken, werd verworpen. Voor de motie stemden PvdA, D'66, CPN, PPR en PSP.

Internationale vredesmacht nu ook bij strijd betrokken

Libanon op weg naar nieuwe burgeroorlog

BEIROET – De hevige gevechten tussen het Libanese leger en islamitische milities zijn gisteren overgeslagen naar het westen van Beiroet en hebben Libanon dichter bij een burgeroorlog gebracht. De ambassades van Frankrijk, de Sovjetunie Italië en van de Verenigde Staten kwamen onder vuur te liggen. Ook de Amerikaanse, Britse en Franse troepen van de internationale vredesmacht werden beschoten.

Onder de Franse militairen vielen gisteren vijf doden. Vier personen werden gedood toen twee granaten ontploften op het terrein bij de Franse ambassade. Drie van de doden waren soldaten, de vierde een lid van de militaire politie.
Verder werden hier zeven personen gewond. De Fransen vormen met 2000 man het grootste contingent in de internationale troepenmacht die in totaal uit 5000 militairen bestaat.
Amerikaanse mariniers schoten terug toen zij in het zuidelijk deel van de hoofdstad werden bestookt met granaten en licht geschut. Er werden gevechtshelikopters de lucht in gestuurd, maar deze voerden geen aanvallen uit. Het Amerikaanse vliegdekschip Eisenhower heeft positie ingenomen voor de Libanese kust.

Aanvallen

Een Amerikaanse militaire zegsman zei dat de VS gebruik kunnen maken van gevechtstoestellen op de Eisenhower om aanvallen tegen de vredesmacht af te slaan.

De Amerikanen vroegen en kregen gisteren een nieuw uitstel door Israël van terugtrekking van Israëlische troepen in en om Beiroet, zij het voor slechts een paar dagen.
De strijd tussen de verschillende groepen in en om Beiroet is ontbrand omdat het Libanese leger posities wil innemen voordat de Israëlische troepen zijn vertrokken.

In de grote winkelstraat Hamra in het centrum van West-Beiroet liepen gemaskerde strijders ongehinderd rond. In de buurt van het hotel Commodore, waar veel buitenlandse journalisten verblijven, werd eveneens geschoten.
Islamitische en linkse strijders vielen gisteren ook het bureau van de Libanese premier Chafic Wazzan aan.

Bloedig

In totaal zijn de afgelopen drie dagen 44 soldaten, onder wie zeven van de vredesmacht, en dertig burgers gedood. Meer dan 150 mensen werden gewond. Het zijn de bloedigste gevechten tussen Libanezen sinds de burgeroorlog van 1975/76.



● *Leden van de linkse militia in Libanon veroveren een pantserwagen op het Libanese leger. De soldaten werden overmeesterd.*

Memo over „uitlekken" uitgelekt

LONDEN – Een vertrouwelijke brief waarin de ambtelijke top van alle Britse ministeries op het hart wordt gedrukt ervoor te zorgen dat vertrouwelijke regeringsstukken niet uitlekken, is zelf uitgelekt en stond gisteren in een aantal Britse kranten.
De brief, geschreven door kabinetssecretaris Sir Robert Armstrong, veroordeelt in scherpe bewoordingen de steeds meer om zich heen grijpende gewoonte van de hh. ambtenaren om geheime stukken te laten uitlekken.
In zijn brief schrijft Sir Robert, dat aan die praktijken nu maar eens een eind moet komen. Dat nu juist deze vertrouwelijke brief is uitgelekt, bewijst dat Sir Robert helemaal gelijk heeft met zijn oekaze.
Welingelichte ambtelijke kringen in Londen meldden gisteren voorts „onderdrukt gegniffel van epidemische afmetingen" op verschillende ministeries.

(ADVERTENTIE)

DANSSCHOOL
MARY LIER
(F.D.O. gedipl.)
start HEDENAVOND met alle danscursussen in het Pancratiuscentrum, Nobelstraat 33 te HEERLEN.
Laatste inschrijving vanaf 18.00 uur aan de zaal.

(ADVERTENTIE)

BV KEPU ZB
NU: FUSTEN
50 ltr. bier
en verhuur van tapinstallaties.
Bel 045-210606

Na de brand in Winkelcentrum 't Loon verkoopt Targo Tapijt wegens rookschade de gehele voorraad

vloerbedekking, karpetten en gordijnen met kortingen van 30, 40 en 50%

TAGROTAPIJT

Winkelcentrum 't Loon
Homeruspassage 17, Heerlen 045-714226

Aftreden premier definitief

Begin laat zich niet ompraten

JERUZALEM – Premier Begin treedt inderdaad af. Hij heeft zijn definitieve besluit gistermiddag bekendgemaakt. Om tactische redenen wacht hij nog enkele dagen met zijn formele ontslagbrief, teneinde de vorming van een nieuw kabinet mogelijk te maken zonder dat de oppositie in staat gesteld wordt een formatiepoging te ondernemen. Er wordt al druk gewerkt aan de vorming van een nieuw kabinet op basis van de oude coalitie. De meest waarschijnlijke kandidaat-premier is de huidige minister van buitenlandse zaken Shamir.

Minister van financiën Arridor zou naar buitenlandse zaken gaan, terwijl oud-minister van defensie Sharon gerehabiliteerd zou worden. Het is echter niet uitgesloten dat er binnen de Likoed een machtsstrijd uitbreekt en dat vice-premier Levi zijn kandidatuur stelt tegenover Shamir. Ook is het lang niet zeker dat de coalitie met Sharon akkoord gaat.

De ministers en knessetleden van de coalitie hebben er alles aan gedaan om Begin tot andere gedachten te brengen. Toen Begin de vergadering gisteren mededeelde dat zijn besluit definitief was, zei een van de ministers dat ze niet bereid waren hem te laten gaan. „Menachem, we laten je je ontslagbrief niet schrijven", zei hij. Begin antwoordde: „Het heeft geen zin; ik schrijf hem ook zonder jullie toestemming. Ik kan niet verder gaan".

Smeekbeden

Om te laten zien dat de discussie beëindigd was, greep Begin papier en pen en schreef de brief, terwijl de ministers verder discussieerden en hun smeekbeden voortzetten.

Vervolgens nam Begins secretaris de brief mee naar een secretaresse, die hem uittypte. Begin tekende, en legde de brief voor zich op tafel. De ministers vroegen toen de ontslagaanvrage enkele dagen uit te stellen teneinde een nieuw kabinet te kunnen vormen voordat de regering formeel aftreedt.

● Zie verder pag 7

Kapers dreigen vliegtuig op te blazen

TEHERAN – De vier kapers van het passagiersvliegtuig van Air France hebben gisteravond gedreigd dat zij het toestel het Iraakse luchtruim zullen laten binnenvliegen om het daar tot ontploffing te brengen.

Het toestel stond gisteravond nóg steeds op het vliegveld van Teheran. De brandstoftanks zijn gevuld en de Iraanse autoriteiten hebben toestemming gegeven te vertrekken.
In het zaterdag op een vlucht van Wenen naar Parijs gekaapte vliegtuig, een Boeing 727, bevinden zich behalve de kapers nog tien passagiers en zeven bemanningsleden, voor het merendeel Fransen.

Burgemeester van Santiago doodgeschoten

SANTIAGO – De burgemeester van de Chileense hoofdstad Santiago is gisteren op straat doodgeschoten. De burgemeester, generaal-majoor bd Carol Urzua Ibanez en twee anderen, onder wie zijn chauffeur, lieten het leven in een auto die vanuit een bestelwagen met snelvuurwapens werd beschoten toen zij in een straat in het oostelijk gedeelte van de stad, reden. Urzua was 57 jaar.

(ADVERTENTIE)

imburgs agblad
2 weken gratis!

31-8
Naam:
Adres:
Postc. + Plaats:
Giro/Banknr.: Tel.:
abonneert zich en ontvangt het Limburgs Dagblad 2 weken gratis en wenst daarna:
☐ een abonnement met automatische betaling per maand
☐ een kwartaalabonnement
Deze bon in een open envelop (zonder postzegel) zenden aan:
Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46
6400 VB HEERLEN Of bel: 045-739333

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.00 **Federatie educatieve omroep.** „Medelanders - Nederlanders". Programma in het Maleis.
15.30-17.30 **Kinderbios.** Kinderprogramma met films.
18.35 **Studio Sport.** Met WK-wielrennen.
18.55 **De week van Roger's dood.** Documentaire.
19.21 **Kenmerk.** Actualiteitenrubriek.
19.46 **Socutera.** Filmpje van het Koningin Wilhelmina Fonds.
20.28 **De lijn.** Serie reportages. Deel 1: „Van de Bosbaan naar Buitenveldert".
21.08 **Nog eens.** Tekenfilm.
21.23 **Bill Douglas:** Trilogie van een Schotse jeugd. Driedelige documentaire over Bill Douglas. Deel 1: „My childhood".
22.09 **Angels en Angels.** Experimentele film.
23.03 **Follow me.** Engels voor beginners.
23.18 **Gezondheidsvoorlichting reuma.** Introductieprogramma.

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.15-18.20 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.40 **Sesamstraat.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Van Gewest tot Gewest.** Regionale reportages.
20.00 **Collin (slot).** Tweedelige televisiefilm.
21.27 **Schoonheid en rijkdom.** Documentaire over de Duitse schilder-musicus Walter Spies.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Den Haag Vandaag.**
23.00 **Studio Sport.** Met o.a. betaald voetbal.
23.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Die Montagsmaler.** Spelprogramma.
10.50 **Alltag in Asiën.** Reportage over het leven van een Filippijnse visser.
11.20 **Unser Kosmos.** Documentaire serie over het heelal.
12.10 **Panorama.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Teletekst.**
15.10 **Teletekst.**
15.25 **Der Mann in den Bergen.** Amerikaanse avonturenserie.
16.10 **Journaal.**
16.15 **Marjons Opernführer (2).** Serie amusementsprogramma's over de opera.
17.00 **Und dann laufe ich bis am Ende der Welt.** Jeugdfilm.
17.25 **Der Generaloberhofzeremoniemeister.** Kinderprogramma.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
18.15 **Engel auf Rädern.** Serie.
18.40 **Neues von Gestern.** Reportages uit oude weekjournaals.
19.00 **Das Rauhbein und sein Floh.** Misdaadkomedie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Jürgen.** Televisiespel van Max Rehbein. Jürgen keert terug naar Berlijn, waar hij aan de universiteit een voordracht moet houden. Aan deze universiteit heeft hij zelf ook gestudeerd. Met verbazing kijkt hij terug naar de gebouwen, waar in enkele jaren tijd alle slogans van Che Guevara, Mao en Ho Tschi Min spoorloos verdwenen zijn. Hij zoekt zijn vroegere vrienden op, om met hen over de idealen van weleer te praten.
21.45 **Bilder aus der Wissenschaft.** Wetenschappelijk programma. Vandaag: De lange weg naar kernfusie en energie uit zonlicht.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **ARD-Sport Extra.** Met o.m. internationaal atletiek-sportfeest in Koblenz.
24.00 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 -13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.15 **Programma-overzicht.**
15.17 **Journaal.**
15.20 **Captain Future.** Science-fiction sprookjesserie.
15.45 **Meisterdetektiv Kalle Blomquist.** Jeugdfilm naar Astrid Lindgren.
17.10 **Vakantiekalender.**
17.15 **Enorm in Form.** Aerobic dansen voor het hele gezin.
17.30 **Journaal.**
17.45 **Tele-Illustrierte.** Actualiteiten, tips, sport en amusement.
18.25 **Bilder, die die Welt bewegten.** „Bosbranden". Wanneer de mistral in het droge zuiden van de Franse Provence waait ontstaan talrijke bosbranden. De bestrijding van deze branden gebeurt met uitermate zwaar materiaal.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Direkt.** Programma m.m.v. van jeugdige kijkers. In deze uitzending is men een kijkje gaan nemen in een circus om te zien hoe de circusjeugd leeft.
20.15 **Bilanz.** Nieuws uit het bedrijfsleven.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Midweeklotto.**
21.25 **Dynasty.** Amerikaanse serie met John Forsythe en Linda Evans.
22.10 **Leben mitten in unserer Zeit.** Reportage over de Zesde Assemblée van de Wereldraad van Kerken die dit jaar in Vancouver werd gehouden.
22.40 **Unser Kosmos.** Documentaire serie over het heelal.
23.25 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

08.10-12.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Arche 2000 für Kinder.** Wetenschappelijke jeugdprogramma.
18.30 **Sesamstraat.**
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Mittwochs im III.** Rechtstreeks ontspanningsprogramma.
21.45 **Bilbao.** Reportage over deze Baskische stad. Bilbao behoorde eens tot de grote Spaanse industriesteden. Nu is het een zorgenkind van de Spaanse nijverheid geworden. Toch blijft de stad het centrum van nationalistische spanningen, cultuur en ontspanningsleven van Noord-Spanje.
22.15 **Die Freibeuterin. (The spoilers).** Amerikaanse film (1942) van Ray Enright met Marlene Dietrich en John Wayne. Alaska 1898: Cherry Malotte, de exploitante van de speelzaal „The Northern" is verliefd op Roy Glennister, mede-eigenaar van de Midasgoudmijn. Deze heeft echter meer belangstelling voor Helen Chester en ziet daarbij niet dat Helens oom er op uit is hem zijn aandeel in de goudmijn afhandig te maken.
23.40 **Journaal**

Duitsland 3/SWF

15.00-16.30 **Pablo and the dancing Chihuahua.** Amerikaanse speelfilm uit 1967 met Armando Islas, Francesca Jarvis, Walker Tilley en anderen.
19.00 **Die Abendschau Blick ins Land im Dritten.**
19.25 **Journaal.**
19.30 **Aerobic-dance.** Les 15.
20.00 **Wohin mit der Angst?** Ulrich Hommes in gesprek met de arts Paul Becker, die zich erop toelegt stervenden te helpen.
20.15 **Schauplatz der Geschichte.** New York.
21.45 **Zwischenrunde:** Een gesprek over New York.
22.45 **Taxi Driver.** Amerikaanse speelfilm uit 1975 met Robert de Niro, Jodie Foster, Harvey Keitel en anderen.

België/BRT 1

17.30 **Take it easy.** Cursus Engels voor beginners.
18.00 **Belfi en Lillibit.** Kleuterserie.
18.20 **Peter en de wolf.** Het muzikale sprookje van Sergei Prokofief wordt uitgevoerd door het Filharmonisch Orkest van de BRT o.l.v. Fernand Terby. Verteller is Alex Willequet.
18.55 **Tijdrover.** „Vliegeren". Reportage van Koen Berckmans.
19.05 **Gezondheidsmagazine.** Programma over gezondheidsopvoeding en -voorlichting. Vandaag: „Hygiënisch omgaan met huisdieren" en „het voorkomen van tandcariës".
19.40 **Tiercé, Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Regeringsmededeling door de heer Daniel Coens, minister van Onderwijs.**
20.20 **Van 9 tot 5.** Amerikaanse komische serie.
20.45 **Met Mike in zee.** Mike Verdrengh ontvangt in het Casino Kursaal te Oostende gasten uit de theater-, sport- en showwereld. Met Cecile Van Dyck, Benoni Beheydt, Jef Vanuytsel, Pater Noterdaeme, Jimmy Frey, Captain Sensible, Lieve Callens en Greet de Moor.
21.45 **IJsbreker.** Rechtstreeks praatprogramma, deze keer gewijd aan de tatoeage.
22.35 **Loterij, Tiercé en Journaal.** Aansluitend Coda: „Landschap" van Jos De Haes (1920-1974) uit „Azuren Holte".

België RTBF 1

17.10 **Onem-mededelingen.**
17.20 **Ciné-vacances.** Gevarieerd vakantieprogramma met tekenfilms en feuilleton.
18.15 **Lollipop.** Kinderprogramma.
18.50 **En Wallonië, à Bruxelles, en couleurs.** Spelprogramma.
19.08 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Op jacht naar de schat.** Spelprogramma waarin twee kandidaten met behulp van een helikopter drie schatten moeten zien te vinden. Vandaag: Bergen (Noorwegen).
21.00 **Les grandes conjurations.** Historisch feuilleton.
22.35 **Nationale Loterij.**
22.40 **Journaal.**

België/RTBF 2

19.00 **La pensée et les hommes.** Filosofische uitzending.
19.30 **Journaal.** Met gebarenvertaling voor slechthorenden.

BFBS

16.25 **By the way.**
16.50 **Birthday Time.** Programma voor de kinderen.
17.25 **Rod, Jane en Freddy.** Muzikaal programma.
17.35 **All new Popeye show.**
17.55 **Alias Smith and Jones.** Tv-serie.
18.45 **Itn. News.**
19.00 **Best of the west.** Tv-serie.
19.25 **Coronation Street.** Tv-serie.
19.50 **Hawaii Five-O.** Tv-serie.
21.20 **Fun to imagine.** Informatief programma.
21.30 **The gaffer.** „Tot ziens"Tv-serie.
22.00 **BBC-News.** Daarna: weerbericht.
22.25 **The way of the warrior.** Informatief programma.
23.05 **Weerbericht.**

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.30 Veronica Nieuwsradio. 10.33 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 De Jukebox. 15.03 Toeters en bellen. 17.02 Ronduit-Extra. 17.55 Mededelingen. 18.06 Tijdsein. 18.30 De rugzak. 19.02 Van u wil ik zingen. 19.25 Zomerbijbelschool . 19.50 EO-Metterdaad. 20.03 Langs de lijn. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Volgspot. 01.02 Metropolis. 02.02 Nachtexpress I. 03.02 Nachtexpress II. 06.02 Eerlijk gezegd. 06.09-07.00 Vandaag...Donderdag.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 op elk half uur, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Gymnastiek. 7.20 VARA-woensdag op 2. 8.40 De Vooruitgang. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Cursus. 10.03 Voorbeelden van lokale radio. 10.23 Vrouwenagenda. 10.33 Hoor haar! 11.33 VARA-woensdag op 2. 12.16 Overheidsvoorlichting. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.10 Kinderen een kwartje 13.50 Reactietelefoon. 14.00 De Schuurpapier. 14.33 Oorlogsvoorbereiding.15.03 Zo kan het ook. 15.32 NOS-Wereldwijzer. 16.00 Wat een taal. 16.32 Studio 55. 17.36 Hier en nu. 18.30 Humanistisch Verbond. 19.00 NCRV-leerhuis. 19.15 Liederen van het begin. 19.30 Avondmuziek. 20.03 Leger des Heilskwartier. 20.18 De wereld zingt Gods lof. 21.00 Gebedsdienst. 21.40 Feduco-NOS. 22.10 RVU. 22.40 Nederland en z'n buren. 23.00 Pianowerken uit de Romantiek. 23.20-23.55 Muziek van eigen tijd.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Manneke Pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Weg met de generatiekloof. 12.34 Vraag en antwoord. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-Rock. 16.34 Nieuws-Box. 18.04 De Avondspits. 19.02 Kleintje-Krachtvoer. 21.02 Demo. 22.02-24.00 Rock-Tempel.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Het Levende Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Kamermuziek. 10.30 Orkestpalet. 11.55 Symfonieën. 12.30 Promenade. 13.05 Orgelwerken. 13.30 G. Gershwin. 14.25 Haydn. 16.45-17.00 Spel met poëzie. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's hilversum 2. 20.00 Kasteelconcert. 21.30-23.00 Hedendaags.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20-19.00 Limburg Airlines.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 op elk uur.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Was Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Biggi. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Die antiken Acht. 21.00 Musik Train. 22.00 Sport. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 24.00.

West-Vlaanderen. 5.30 Goede morgen, morgen. 7.55 Agenda. Agendanieuws. 8.15 Zomergroeven.
Limburg. 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Vluchtheuvel. 11.05 Mixt-Uur. Programma voor thuiszitters. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De vlag en de lading.
Oost-Vlaanderen. 14.00 Vrij-af. Gevarieerd programma.
Antwerpen. 17.05 Radio Rijswijck. 18.00 Focus. 18.10 Meer Muziek 19.10 Luisteren of de avond komt. 19.53 Vrij-Uit.
Brabant. 20.00 Funky Town. 23.30 Twee tot Twee.

● Big band '77
....donderdagavond uitgebreid op Hilversum III...

Big Band '77 op de radio

OIRSBEEK – De Big Band '77 uit Oirsbeek, die dit jaar voor de derde achtereenvolgende keer het Tros Big Band Festival heeft gewonnen, is komende donderdagavond te beluisteren in het programma 'Sesjun' van 22.00 tot 23.00 uur op Hilversum III. De 22 leden tellende band onder leiding van Henk Kraus brengt o.a. dié nummers ten gehore waarmee men het festival won. Ook wordt aandacht besteed aan de solistenprijs die aan de tenorsaxofonist Leo Janssen uit Nuth werd toegekend.

Wim Kan in ziekenhuis

NIJMEGEN – Wim Kan is gisteren opgenomen in het St. Radboudziekenhuis in Nijmegen voor controle. Dit bevestigt het Nederlands Theater Bureau in Den Haag, het impresariaat van Kan.

De 72-jarige conférencier is oververmoeid geraakt en maakte met name de laatste weken een volkomen uitgeputte indruk. Ruim een jaar geleden werd zijn vrouw Corry Vonk getroffen door een beroerte. Na een periode opgenomen te zijn geweest in het ziekenhuis, ging Corry Vonk voor verder herstel terug naar huis. Zowel in het ziekenhuis als thuis is Wim Kan vrijwel niet van de zijde van zijn vrouw geweken. Verschijnselen van overspannenheid zijn er de oorzaak van dat de cabaretier de laatste tijd nauwelijks sliep.

Zomerhits met Tony Dauven

BRUNSSUM – De Nederlands-[...]stralische, thans opnieuw in Br[...]sum woonachtige zanger TO[...] DAUVEN is donderdagavond [...] zien en te horen in het program[...] „Zomerhits in zomers Zeela[...] vanaf 19.12 uur op Nederland [...] Tony Dauven brengt daarin [...] nieuwste plaat „Ooh what a nig[...] eveneens genoteerd voor de tip[...]rade. Verder presenteert [...] Brandsteder in dit program[...] 10CC, José Luis Rodrigues, [...]gen Marcus, André van Duin, [...]dien Stenberg, Peter Weekes [...] Herman van Veen.

● TONY DAUVEN

de zoon van asterix

Copyright © Les Editions ALBERT RENE, GOSCINNY-UDERZO, 1983

puzzel van de dag

oplossing van gisteren

- e d - e - w
e r u p t i e
- g e i t - l
b e l - e p p
- r - k r o -
- n o e - l o
l i r e - i k
- s e r m o e

de hippe heksen

panda en de video-val

recept

Pizza (met gistdeeg)

Gistdeeg: 250 gr bloem, 3 gr zout, 15 gr gist, 1 theelepel suiker, 1½ dl water.

Vulling: 6 tomaten, 200 gr jong belegen kaas, knoflookzout, oregano, 8 ansjovisfilets, 6 gevulde olijven, olijfolie.

Maak een gistdeeg van de hierboven genoemde ingrediënten. Rol en trek het tot een ragdunne ronde lap uit. Leg deze op een natgemaakt bakblik en zet de randen van de lap iets omhoog. Leg de in plakken gesneden tomaten erop en daarop de in plakken gesneden kaas. Bestrooi de tomaten met wat knoflookzout en oregano. Leg er ruitsgewijs de in de lengte gehalveerde ansjovisfilets op met hiertussen de in plakjes gesneden olijven; sprenkel er wat olijfolie over en bak de pizza onderin een op 225°C voorverwarmde oven in ongeveer 20 minuten gaar.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Verzet weigert een staakt-het-vuren

Zware verliezen voor Russen in Afghanistan

ISLAMABAD – Russische troepen in Afghanistan hebben de afgelopen week „zware verliezen" geleden bij hevige gevechten met het islamitisch verzet in de Pansjir-vallei. Dat is gisteren vernomen uit westelijke diplomatieke bronnen in de Pakistaanse stad Islamabad. Het verzet weigert een aanbod voor een staakt-het-vuren te aanvaarden.

Volgens de diplomatieke bronnen hebben Islamitische verzetsstrijders op 22 augustus troepen en voertuigen aangevallen die naar de toegang tot de vallei waren gestuurd, 150 kilometer ten noorden van Kaboel. Als vergelding heeft de Russische luchtmacht bombardementen uitgevoerd op een aantal woongebieden, waaronder Gulbahar waar twintig burgers zijn gedood.

Volgens genoemde diplomatieke bronnen heeft de verzetsleider Ahmad Shah Massood de afgelopen twee maanden tot vijf keer toe een ontmoeting geweigerd met een hoge Russische officier die per helikopter naar onawa, ten zuiden van de vallei, was gekomen om te spreken over verlenging van een bestand dat in de winter was overeengekomen. De verzetsleider heeft gezegd gereed te zijn het hoofd te bieden aan een zevende Russisch-Afghaans offensief.

Lang beleg

Zes maanden van wapenstilstand hebben de bevolking in staat gesteld voldoende levensmiddelenvoorraden aan te leggen om een lang beleg te kunnen doorstaan en het verzet is goed bewapend, aldus verscheidene artsen.

Volgens berichten van diplomaten uit Kaboel hebben Islamitische guerrillastrijders in het centrum van Kaboel aanslagen gepleegd. Zo zouden twee militaire jeeps met raketten zijn vernietigd. Zeven van de inzittenden zouden zijn gedood.

Voorts is door diplomaten melding gemaakt van de moord in Kaboel op zeven leden van de afghaanse communistische partij en informanten van de regering. Verscheidene militaire posten ten zuiden en westen van Kaboel zouden met mortieren en raketten zijn aangevallen.

Volgens de diplomaten hebben guerrillastrijders op 20 augustus drie Russische adviseurs ontvoerd, toen deze over een staakt-het-vuren wilden praten die de periode van de oogst zou beslaan. De bevolking had hierom gevraagd. De Afghaanse functionarissen die de Russen begeleidden, werden gedood.

Voertuigen

Vier dagen later vernielden leden van het Islamitisch verzet een honderdtal militaire voertuigen, die op weg waren naar het zuiden.

Guerrillastrijders hebben volgens diplomatieke bronnen voorts op 25 augustus midden in de stad Kandahar, in het zuiden van het land, 24 Afghaanse soldaten gedood.

Rechtszaak om inenten postduiven

UTRECHT – Een slag in de lucht. Dat vindt de Kampense postduivenhouder K. Zwanepol van het besluit van de organisatie van postduivenhouders NPO dat hij zijn duiven aan de grond moet houden zolang hij ze niet inent tegen paramixo, een op vogelpest lijkende virusziekte.

Vooral om religieuze redenen wil Zwanepol van geen inenten weten, zo bleek tijdens een kort geding dat gisteren diende voor vice-president mr L. Schuman van de Utrechtse rechtbank.

Zwanepol wil dat de rechter de NPO op de vingers tikt omdat in de NPO-notulen met zoveel woorden staat dat bij het uitvaardigen van voorschriften religieuze principes moeten worden geëerbiedigd.

Minister stemt in met Kamermotie

Verhoogde aanslagen bij belastingfraude

DEN HAAG – De belastingdienst moet een verhoogde belastingaanslag kunnen opleggen, wanneer blijkt dat een belastingplichtige opzettelijk of door grove schuld fraude heeft gepleegd. Een motie van het Kamerlid De Grave (VVD) van deze strekking is gisteren op de eerste dag na de zomervakantie met algemene stemmen aangenomen. Staatssecretaris Koning (financiën) zegde voor de stemming al toe, dat een uitgebreid onderzoek naar de mogelijkheden van een extra aanslag zal worden gehouden.

Ook wil de Kamer dat de mogelijkheid van navorderingen bij ontdekte belastingfraude wordt verruimd. De motie-Kombrink (PvdA) hierover werd eveneens met algemene stemmen aangenomen. Beide Kameruitspraken waren mede-ondertekend door de overige grote partijen.

Minister Korthals Altes (justitie) kondigde voor de stemmingen aan dat hij samen met zijn collega's zal bezien of geld kan worden vrijgemaakt voor de fraudeteams van de rijks- en gemeentepolitie.

Hij was het niet eens met diverse moties van Kamerleden waarin een verband wordt gelegd tussen eventuele opbrengsten van fraudebestrijding en het benodigde geld voor opsporingen.

Volgens de minister dient de overheid criminaliteitsbestrijding zelf te betalen. Er kan niet van iemand die bestolen is worden verwacht dat een deel van de teruggevonden buit moet worden afgestaan om de opsporing te betalen. De CDA'er Couprie trok daarop zijn motie in, terwijl de twee moties van Engwirda (D'66) en Willems (PSP) werden verworpen.

Richtlijnen

Naar aanleiding van discussies over de fraudebestrijding heeft minister Ruding (financiën) de richtlijnen voor de belastingdienst, waarin de verhouding met de banken worden geregeld, aangepast.

In een brief aan de Tweede Kamer heeft Ruding dinsdag geschreven dat onderzoekingen van de belastingdienst en de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD), die worden gehouden op gezag van het Openbaar Ministerie, moeten worden aangemeld bij financiën. Het onderzoek is echter niet afhankelijk van de goedkeuring door een ambtelijke werkgroep op dit departement, die zich bezighoudt met de bestrijding van belastingfraude.



● Het Amerikaanse ruimteveer Challenger is gistermorgen van de basis Cape Canaveral gelanceerd. Het vertrek geschiedde met een vertraging van 17 minuten als gevolg van slechte weersomstandigheden. Op het oorspronkelijk vastgestelde tijdstip van vertrek trok een onweersbui met zware regenval over de basis. Aan boord bevinden zich vijf ruimtevaarders, onder wie Guion Bluford de eerste zwarte Amerikaan die aan een ruimtevlucht deelneemt.

CPN-fractievoorzitster

Kritiek van Schreuders niet terecht

DEN HAAG – „Als ik dit had geweten, was ik misschien niet naar Moskou gegaan". CPN-fractievoorzitster Ina Brouwer, hals-over-kop uit de Russische hoofdstad teruggekeerd omdat Gijs Schreuders uit de communistische drie-mansfractie stapte, noemde het vertrek van haar partijgenoot gisteren „een volkomen verrassing".

Haar voortijdige terugkeer uit Moskou, waar ze samen met partijbestuurder Jaap Wolff de wereldvrede besprak, was niet in de eerste plaats bedoeld om Schreuders nog op andere gedachten te brengen. „Ik zal wel met hem praten, maar acht de kans klein dat ik hem nog over kan halen", zei ze op een persconferentie in Den Haag.

Ina Brouwer weersprak de kritiek van Schreuders op haar reis naar Moskou en de recente notitie van het partijbestuur over vrede en veiligheid. Schreuders bespeurde daarin buigingen naar de Sovjetunie en naar de conservatieven in de CPN zelf. Voor hem een reden te concluderen dat de vernieuwing van de partij mislukt is.

Samen met Wolff heeft Brouwer in Moskou kritiek geuit op de Sovjetpolitiek. Geheel in lijn met de jongste congresbesluiten heeft ze gepleit voor een doorbreking van de militaire machtsblokken. Ook heeft het tweetal de situatie in Polen en in Afghanistan veroordeeld.

Het bezoek aan de Sovjet-hoofdstad past in een reeks reizen naar oost- en westeuropese landen om te pogende plaatsing van kruisraketten te voorkomen, aldus Ina Brouwer.

UIT

Hoofdluis

● Traditiegetrouw begint de komende maand de hoofdluis weer aan zijn vaste najaarsoffensief. Vooral op scholen zal het ongedierte dat het vooral op kinderen gemunt heeft, weer de kop opsteken. De uitbarsting manifesteert zich altijd in september. Ongeveer één procent van de bevolking lijdt aan hoofdluis, zegt de landelijke werkgroep hoofdluis, die door de hoofdinspectie volksgezondheid in het leven is geroepen. Voor de bestrijding van de luis adviseert de werkgroep malathion-houdende produkten, die zonder recept verkrijgbaar zijn. Daarnaast kan ook de stofkam veel goeds doen.

Sovjet-bezoek

● Voor het eerst sinds de NAVO-landen besloten om naar aanleiding van de Russische inval in Afghanistan de betrekkingen met Moskou tot een laag niveau te beperken, komt een Sovjetrussische vice-minister van buitenlandse zaken in Nederland praten over politieke aangelegenheden. Vice-premier Komplektikov spreekt op 13 september in Den Haag met minister van buitenlandse zaken, Van den Broek, over onderwerpen van ontwapening, zoals het laatste voorstel van Andropov over mogelijke vernietiging van een aantal SS-20-raketten.

Interpellatie

● Op verzoek van de Kamerleden Klaas de Vries (PvdA) en Maarten Engwirda (D'66) zal minister Van den Broek vandaag of morgen worden geïnterpelleerd over de Nederlandse reactie op het voorstel van de Griekse minister Charalambopoulos om de plaatsing van nieuwe kernwapens voor de middellange afstand in Europa met zes maanden uit te stellen. De Vries acht dit nodig omdat Van den Broek „onmiddellijk afwijzend" heeft gereageerd op dit voorstel.

Smokkel

● De officier bij de Rotterdamse rechtbank heeft tegen de 39-jarige Spanjaard T.R. acht jaar gevangenisstraf geëist wegens heroïnesmokkel. De man wordt ervan verdacht in november vorig jaar per auto drie kilo heroïne van Nederland naar Spanje te hebben willen smokkelen. Bij de grens werd hij gepakt.

Oproer

● Leden van de nationale garde uit twee plaatsen in Oklahoma hebben dinsdag een eind gemaakt aan een gevangenisopstand in deze staat. Bij het oproer viel één dode. 23 gedetineerden en bewakers liepen verwondingen op. De 750 gevangenen vochten met de bewakers en staken gebouwen in brand. De gouverneur van Oklahoma kondigde de noodtoestand af en stuurde 100 leden van de nationale garde en 120 andere agenten naar de strafinrichting.

Bezoek paus

● Hoogtepunt van het vierdaagse bezoek van paus Johannes Paulus II aan Oostenrijk zal de afsluitende misviering van de zogenaamde Katholiekendagen zijn, die op zondag 11 september in het Weense Donaupark plaatsvindt. Voor het overige is er een ontmoeting met de jeugd op de avond van de aankomstdag (10 september), waarna maandagavond 12 september een ontmoeting zal volgen met Oostenrijkse en buitenlandse arbeiders. Dinsdag 13 september onderneemt de paus vanuit Wenen een bedevaartsreis naar Mariazell, waar hij ook het graf zal bezoeken van de Hongaarse kardinaal Joszef Mindszenty.

Dissident

● In de Sovjetunie is een Letse dissident veroordeeld tot drie jaar werkkamp „wegens het voortdurend belasteren van de autoriteiten". Een woordvoerster van de „Wereldfederatie van Vrije Letten" heeft dit in Stockholm verklaard. Het proces tegen de 32-jarige lutheraan Gederis Melngailis vond twee weken geleden plaats. De verdachte zelf was niet op het proces aanwezig. Hij zit in een psychiatrische inrichting, omdat hij aan schizofrenie zou lijden. De straftijd van Melngailis die eerder militaire dienst heeft geweigerd, gaat in, als hij uit de inrichting is ontslagen.

Arrestatie

● In Antwerpen is een Belgische zakenman gearresteerd, omdat hij een computer van Amerikaanse makelij had uitgevoerd naar Hongarije. Hiermee overtrad de man het embargo op export van hoogwaardige technologische produkten naar landen van het oostblok. De 48-jarige Jozef d'H. werd maandag aangehouden. Niet bekend is of de zaak verband houdt met de spionage-affaire die onlangs op het Belgische ministerie van buitenlandse zaken aan het licht kwam.

Moordenaar oppositieleider geïdentificeerd

Rellen verwacht bij begrafenis Aquino

MANILLA – President Marcos van de Filippijnen is gisteren weer in het openbaar verschenen om geruchten rond zijn gezondheid te ontzenuwen en de spanningen aan de vooravond van de begrafenis van Benigno Aquino te doen afnemen. Dit gebeurde nadat de regering bekend had gemaakt dat de moordenaar van de oppositieleider was geïdentificeerd.

Desondanks waarschuwde de gezaghebbende kardinaal Jaime Sin, een fel criticus van het bewind van Marcos, voor een „gevaarlijke onderstroom" die naar boven zou kunnen komen wanneer de stoet zich door de straten van Manilla naar de begraafplaats begeeft.

Verwacht wordt dat honderdduizenden mensen zich bij de stoet zullen aansluiten om de vermoorde politicus de laatste eer te bewijzen. De begrafenismis is vangochtend om 8.00 uur (2.00 uur ned. Tijd) begonnen.

De politie houdt rekening met demonstraties voor de ambassade van de Verenigde Staten, die langs de weg naar de begraafplaats gelegen is.

Huurmoordenaar

Naar de radio meldde heeft het hoofd van de politie van Manilla in een rapport de naam van de man die Aquino op 21 augustus doodschoot bekendgemaakt.

Deze, Rolando Galman y Dawang, wordt omschreven als een „beruchte huurmoordenaar". Hij kon geïdentificeerd worden aan de hand van zijn vingerafdrukken, die voorkwamen in het archief van de politie. Volgens de verklaring werkte Galman voor criminele organisaties en voor „subversieve elementen".

In de televisie-uitzending waarin Marcos in het openbaar verscheen herhaalde hij dat hij geloofde dat de communisten het brein achter de moord op de oppositieleider waren.

Oppositie-partijen hebben erop aangedrongen dat Marcos moet aftreden om plaats te maken voor een overgangsregering. Zij waarschuwden voor een mogelijke militaire machtsovername als de gezondheid van de president verder verslechtert en als niet snel een opvolger gevonden wordt.

Het voordeel van Van Lanschot.
8,50 Procent PerCent

Spaardeposito's

4, 5 of 6 jaar vast 8,50%
Jaarlijkse rente. Minimum-inleg f 1.000,-.

Spaarbrieven

4, 5 of 6 jaar vast 8,50%
Coupures: f 1.000,-, f 2.500,-, f 5.000,-, f 10.000,-.
Rente op basis samengestelde interest.

U maakt een bedrag van f 1.000,- of hoger over op onze bankgiro 22.51.75.002 of postgiro 1117570, met vermelding van de door u gewenste spaarvorm, looptijd en het kantoor van uw keuze.
F. van Lanschot Bankiers. Sinds 1737.
Hoge Steenweg 29,
5211 JN 's-Hertogenbosch. Viditel 711.
Voor alle informatie kunt u bellen 073 - 15 34 61 of een van onderstaande telefoonnummers.

Amsterdam (020-64 30 11), Breda (076-22 58 44), Den Haag (070-46 92 07), Eindhoven (040-44 77 25), 's-Hertogenbosch (073-15 34 61), Hilversum (035-4 86 41), Nijmegen (080-22 64 55), Roosendaal (01650-4 09 70), Rotterdam (010-33 25 44), Sittard (04490-2 26 00), Tilburg (013-35 15 55), Utrecht (030-33 25 35), Vught (073-56 16 62), Waalwijk (04160-3 58 25), Zaanstad (075-21 42 11), Zwolle (038-22 46 44).



Wijzigingen voorbehouden.

Een goede vriend met geld

Kerwin moest sterven omdat hij bruin was

Door Pieter van de Vliet

AMSTERDAM – „Vieze nikkers moeten niet vies naar mij kijken", schreeuwt de 16-jarige skinhead Nico B. Met een mes („keihard, je kon het horen") steekt hij de 15-jarige Kerwin Duinmeijer dood.

De blanke pleegouders zijn nog geen minuut thuis van de begrafenis of de telefoon gaat. „Jullie hebben er nu nog maar één begraven, maar het worden er veel meer". Tientallen anonieme telefoontjes zijn er dan al geweest. Tientallen volgen. De ergste: „U spreekt met Kerwin, mag ik thuiskomen"

Op het Jonas Daniël Meijerplein, bij het verzetsbeeld van de Dokwerker, protesteren een dag na de begrafenis ruim 5000 mensen. Op verzoek van Kerwin's pleegvader houden bruin en blank elkaars handen vast.

Nikker, rotjood, vuile Turk. Je hoort het elke dag wel een keer of wat. En ten slotte gebeurt het. Na een verjaardagspartijtje in een broodjeszaak in de Amsterdamse Damstraat. De 16-jarige Nico B. steekt de 15-jarige Kerwin Duinmeijer dood. Want Nico is een skinhead en Kerwin is bruin. Nico heeft spijt, maar uitsluitend omdat hij voor het doden van een neger in de gevangenis zit.

Het is een halve minuut stil. Dan barst het los: „Kerwin leeft".

Toch doet vooral de stilte Jouke Duinmeijer goed. Stilte past naast het gebral van racisten. Het is een van de meest indrukwekkende vormen van protest.

Pension

„Die eerste dagen was het wel anders. We hadden moeite met de nachten. We praatten en praatten. We hebben het een moment normaal gevonden om een pistool te kopen, om echt te schieten. We wilden alle skinheads in elkaar rammen. Gelukkig hebben we op tijd beseft dat we bezig waren net zo eng en racistisch te worden".

„Kerwin woonde hier om de hoek, in een contractpension in de Anna Vondelstraat, met zijn gescheiden moeder, een broertje en een zus. Op de Antillen hadden ze ruimte en hier konden ze zich nauwelijks roeren.

„Kerwin zat bij mijn ongeveer even oude zoon Eric op de Daltonschool. Eric had weinig contacten, maar Kerwin en hij werden vrienden op het eerste gezicht. Eric was bezorgd omdat Kerwin bloed opgaf. Zijn moeder sloeg hem. Ik wil daarover geen oordeel vellen, want het is een andere cultuur. En hun situatie in een voor hen vreemd land was verre van ideaal".

„Mijn zoon Eric vroeg herhaaldelijk dringend aandacht voor Kerwin's situatie. We besloten Kerwin een week bij ons op de Overtoom te laten logeren. Dan komt-ie tot rust, dachten we. En ook met zijn moeder gaat het dan misschien wat beter.

Het blijft niet bij één week. Kerwin voelt zich zo thuis dat hij niet meer weg wil. Kerwin's moeder heeft geen bezwaar tegen adoptie. De Raad voor de Kinderbescherming werkt onverwacht snel. Jouke Duinmeijer, 39 jaar, is voogd, zijn vrouw toeziend voogd.

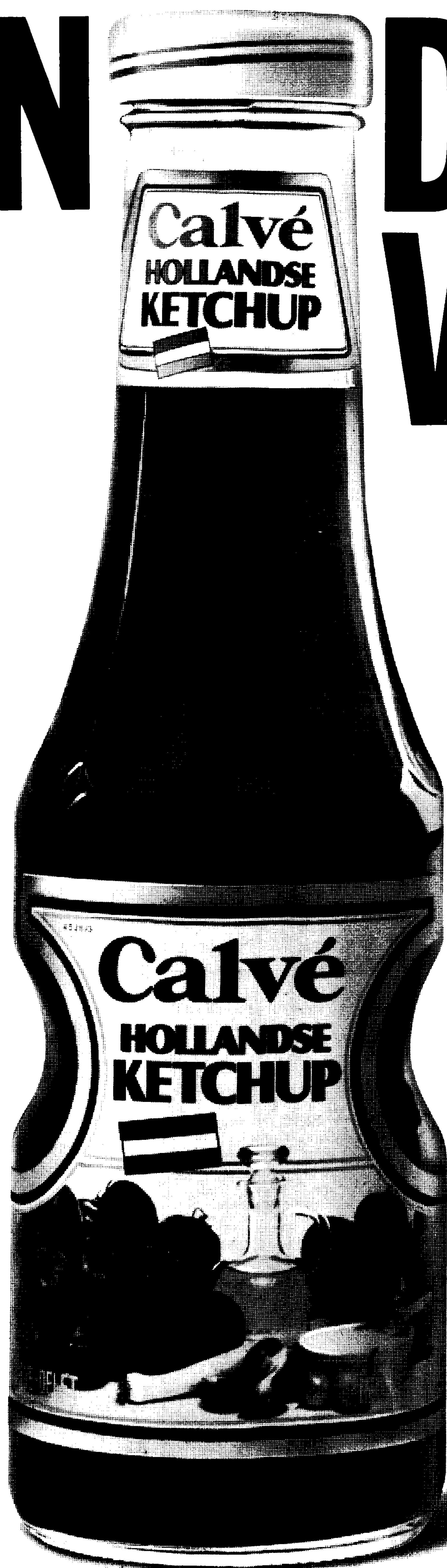
„Kerwin wil Duinmeijer heten om er zeker van te zijn nooit meer weg te hoeven. Zover komt het niet. In de akte van overlijden staat zijn echte naam: Lucas.".

Beresterk

Kerwin was beresterk. Hij was een getalenteerd bokser, een toekomstige Cassius Clay, zeiden zijn trainers. Maar belangrijker voor hem en voor mij was dat hij een eerlijke bokser was. Nooit zou hij misbruik maken van zijn kracht.

Daarvoor heb ik hem gewaarschuwd. Ik zei: speel nooit eigen rechter, want ze pakken je omdat je bruin bent". „Ik heb Kerwin ook gewaarschuwd voor skinheads. Maar hij zei dat hij gewoon met de jongens praatte. Ze zijn niet zo kwaad, het zijn lang niet allemaal racisten".

BIJ CALVÉ ZULLEN ZE WEL ROOD AANLOPEN VAN DEZE PRIJSVERLAGING.



VAN
~~199~~
VOOR
169

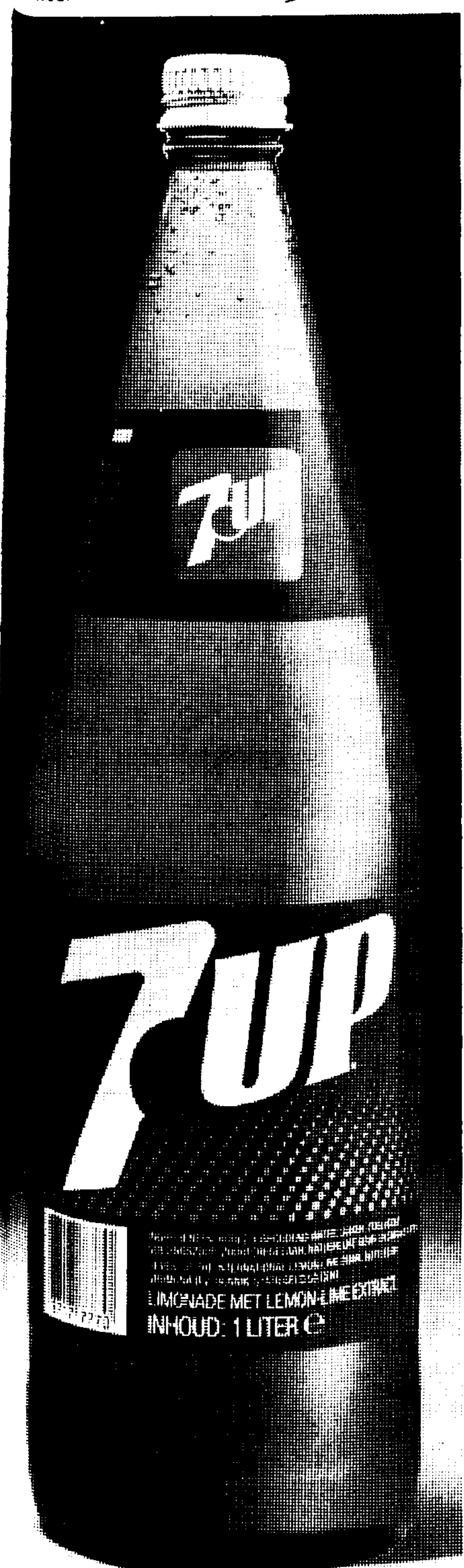
EDAH doorbreekt de vastgestelde bodemprijzen van bekende merkartikelen. De prijsafspraken die EDAH met deze fabrikanten had, zijn opgezegd. Dat betekent dat bekende merkartikelen goedkoper verkocht kunnen worden dan tot nu toe mogelijk was, stukken goedkoper dan u gewend bent.

EDAH's principe is nu eenmaal: "Wat goedkoper kàn, dat moet goedkoper". We beginnen met 45 bekende merkartikelen in prijs te verlagen, waarvan wij vinden dat de bodemprijs te hoog is. Wij zijn benieuwd hoe lang de fabrikanten van deze merkartikelen ons toestaan deze verlaagde prijzen te hanteren. We verwachten niet anders dan dat ons voorbeeld opgevolgd zal worden. Dat nog meer kruideniers hun prijsafspraken met de fabrikanten zullen verbreken. Pas dan kan er echt gekonkurreerd worden. Pas dan zal blijken wie Nederlands' goedkoopste kruidenier is.

02/7-35-01

MAAR MAAK JE NIET DIK CALVÉ. WE HEBBEN NOG 44 MERKEN IN PRIJS VERLAAGD.

	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
escafé oploskoffie ra, pot 50 gram	~~279~~	269
iesche Vlag amel, pak 464 ml	~~139~~	128
ssie Toverrijst 400 gram	~~149~~	143
onig macaroni gkokend, pak 500 gram	~~129~~	122
yco soepen ente/kip/tomaat, zakje	~~74~~	69
stant pudding oma, diverse smaken, pakje	~~48~~	44
even Up 1 liter	~~133~~	119



	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
Eru goudkuipje kuipje 100 gram	~~109~~	95
Eru goudlijntje kuipje 100 gram	~~99~~	79



Whiskas vlees + konijn, blik 410 gram	~~189~~	149
Flora echte stukken blik 800 gram	~~235~~	205
Bonzo voordeelvriend, blik 1.020 gram	~~199~~	189
Loyal met rundvlees blik 1.000 gram	~~199~~	182
Hapklare brokken Tom Poes, blik 810 gram	~~175~~	169
Miauw rund + hart, blik 400 gram	~~139~~	115
Liga junior pak 175 gram	~~123~~	116



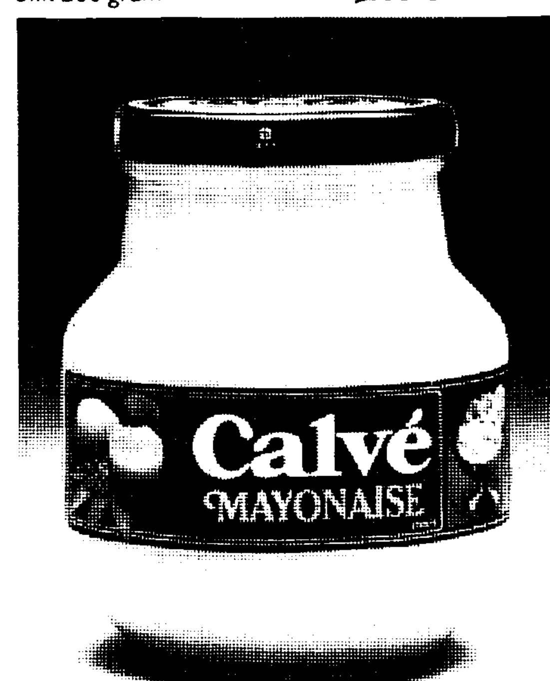
Liga Evergreen pak 225 gram	~~209~~	169
Bambix pak 180 gram	~~109~~	99
Betuwe halviture aardbei/abrikoos, pot 390 gram	~~199~~	189
Sandwich spread Heinz, pot 300 gram	~~229~~	213
Wokkels naturel/paprika, zak 70 gram	~~117~~	109

	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
Mama Mia's zak 55 gram	~~99~~	85
Calvé roosterpinda's zak 150 gram	~~179~~	159
Calvé borrelnootjes cocktail/mix/poesta, zak 150 gr.	~~169~~	159
Conimex ketjap manis, flacon 250 ml	~~259~~	198



DEZE WEEK TER KENNISMAKING.

Roodmerk koffie vac. gemalen, pak 250 gram	~~309~~	269
Appelmoes blik 1/1	~~79~~	59
Sperciebonen gebroken, blik 1/1	~~89~~	69
Golden Regen margarine, pakje 250 gram	~~44~~	29

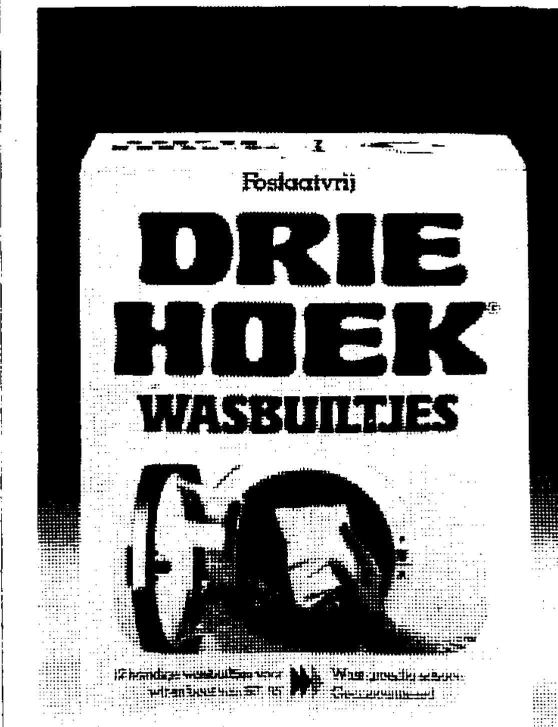


Unox rookworst keurpak, 250 gram	~~239~~	228
Unox knakworst blik 200 gram	~~169~~	157

Calvé mayonaise pot 350 ml	~~215~~	205
Palmolive toiletzeep 3 x 90 gram	~~169~~	149
Zwitsal toiletzeep 2 stuks	~~210~~	189
Zwitsal shampoo flacon 200 ml	~~379~~	349

	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
Palmolive shampoo iedere dag, a.roos/goud, flacon	~~198~~	189
Elmex tandpasta tube 67,5 cc	~~298~~	255
Zwitsal baby olie flacon 200 ml	~~450~~	298
Zwitsal bodylotion flacon 200 ml	~~500~~	348

Radion zak 2000 gram	~~439~~	389
Bonte Reus koffer, 1500 gram	~~459~~	449
Robijn Wasverzachter flacon 1450 gr.	~~249~~	229
Ajax allesreiniger flacon 750 ml	~~249~~	224
Driehoek wasbuiltjes, koffer 1750 gram	~~745~~	695



	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
Iglo spinazie pak 450 gram	~~119~~	89
Goudhaantje 325 gram	~~349~~	295
Spa naturel fles 1 liter	~~74~~	68
Glorix flacon 1000 ml	~~169~~	146



0/27-35-01

Zo. Wie denkt u, is dus de goedkoopste kruidenier?

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Nieuwstraat 49 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Meijel**, Kerkstraat 25 ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reusel**, Schoolstraat 19-23 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Hemelsley 1, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Veroendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

In 3 keer betalen kost bij ons niet één cent meer!

(bij aankopen boven f 500,-)



Videorecorders nu al vanaf **1195,-**

Videocamera's nu al vanaf **595,-**

Portable videorecorders nu al vanaf **1495,-**

VIDEOCASSETTES

Sony Betamax	L 750	24,95
Fuji VHS	E 180	24,95
BASF VCC	VCC360	39,95



Blaupunkt Granada T16
67 cm Beeldbuis, 16 V... automatische ... video weergave.
Normaal ... Inruil ... **1599,-**

Philips kleurentelevisie ...
66 cm beeldbuis, ... toetsen voor 12 voorkeurs... bediening.
Normaal 2295 Inruil 398 **1499,-**

Grundig Monolith
56 cm Grootbeeld, Afstandsbed...
STEREO + TELETEKST ...
Normaal 2595 Inruil 600 **1995,-**

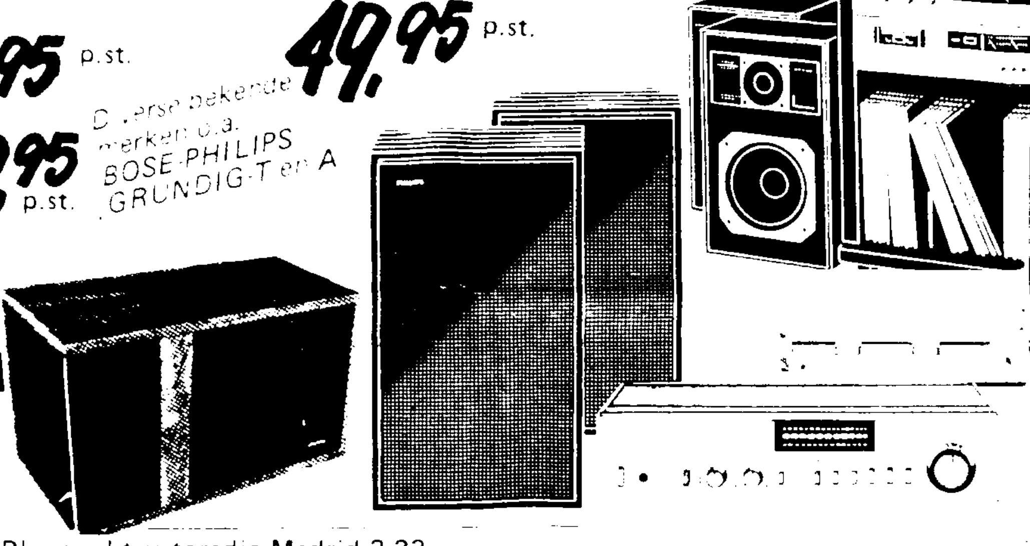
Blaupunkt Cortina T16
56 cm Beeldbuis, 16 V... automatische ... video weergave.
Normaal ... Inruil ... **1299,-**

* Max. 8 jaar.

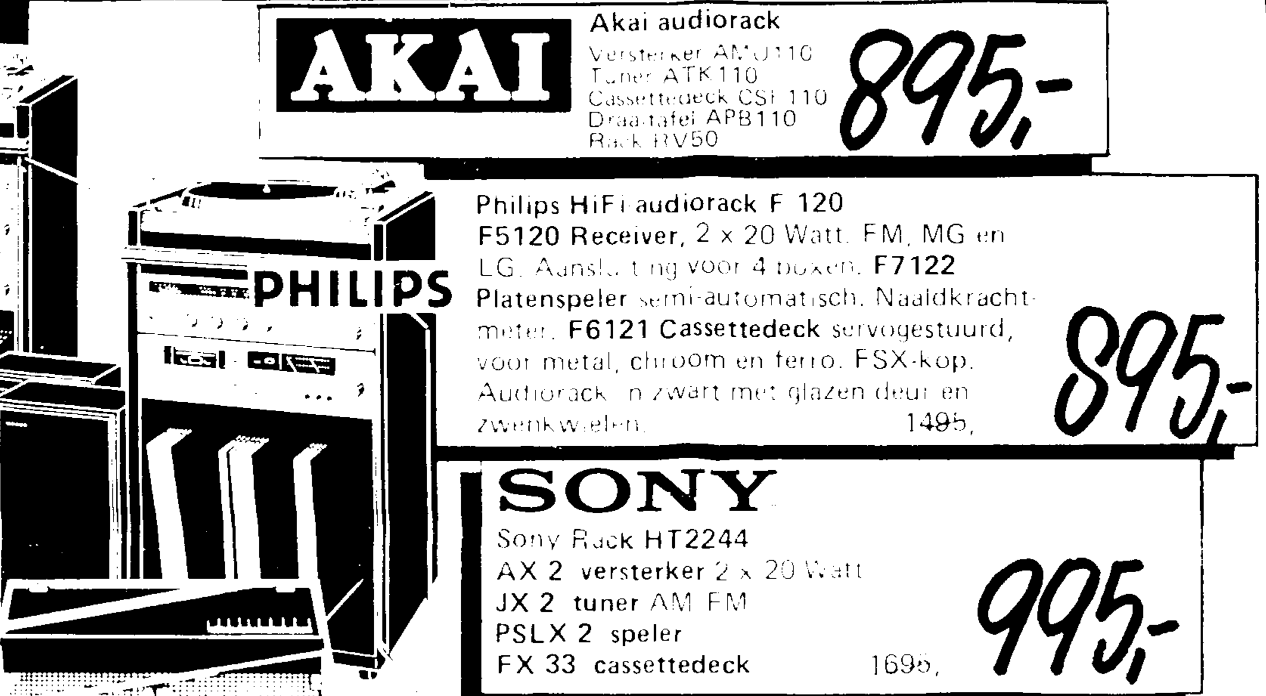
Stuntaanbieding Luidsprekerboxen

40 Watt vanaf **29,95** p.st.
50 Watt 2-weg vanaf **49,95** p.st.
60 Watt 2-weg vanaf **79,95** p.st.
70 Watt 2-weg vanaf **99,95** p.st.
100 Watt 3-weg vanaf **149,-** p.st.

Diverse bekende merken o.a. BOSE, PHILIPS, GRUNDIG, en A...



Blaupunkt autoradio Madrid 3 23
FM stereo, MW en LG. Cassette ... stereo weergave. Automatische ... Frequentiebereik van 60 - 12.500 Hz. Uitgangsvermogen 2 x 10 Watt ...
NU INCLUSIEF ANTENNE **299,-**



AKAI Akai audiorack
Versterker AMU110
Tuner ATK110
Cassettedeck CSF110
Draaitafel APB110
Rack RV50
895,-

Philips HiFi audiorack F 120
F5120 Receiver, 2 x 20 Watt, FM, MG en LG. Aansl. ing voor 4 boxen. F7122 Platenspeler semi-automatisch. Naaldkrachtmeter. F6121 Cassettedeck servogestuurd, voor metal, chroom en ferro. FSX-kop. Audiorack in zwart met glazen deur en zwenkwielen. 1495,- **895,-**

SONY
Sony Rack HT2244
AX 2 versterker 2 x 20 Watt
JX 2 tuner AM FM
PSLX 2 speler
FX 33 cassettedeck 1695,- **995,-**

Technics

DRAAITAFELS		
SL 3	498,-	398,-
SL Q 310	498,-	398,-
SL Q 210	398,-	298,-
SL B 310	398,-	298,-

Technics
Cassettedeck
RSM 205 399,- **299,-**



Philips Aerobic Soundmachine D655...
- Piekvermogen 40 Watt
- 2-weg luidsprekersysteem
- mengmogelijkheid voor microfoon, andere bron, muziekinstrument met cassette.
- cassetterecorder met servo geregeld loopwerk.
- inclusief microfoon
- net- en accuvoeding. 599,-

479,-

OP=OP



Philips Shaver 1422 Special	95,-	**49,-**
Philips 3-kops shaver HP 1135 139,- Inruil 40,-		**99,-**
Moulinex koffiezetter 5009 9-kops	69,95	**49,95**
Severin broodrooster automatisch, van 69,- voor		**39,95**
Severin krultang van 24,95 voor		**9,95**
Philips ladyshave HP 2207 o.m.	79,-	**39,95**
Philips keukenmachine HR 2373	199,-	**129,-**
Philips stoomstrijker HD 1231	85,-	**59,-**
Philips stofzuiger 600 Watt	229,-	**179,-**
Moulinex mini-oven	169,-	**125,-**

Marijnen wasautomaat 9003 LT
4,5 Kg, 10 wasprogramma's RVS trommel 949,- Inruil 400,- **549,-**

AEG Turnamat TS
Waskombinatie 1498,- Inruil 450,- STUNT **1048,-**

Blue Air diepvrieskast, tafelmodel, 120 liter 699,- **479,-**

Ignis diepvrieskist 215 liter **** 699,- **589,-**

Marijnen koelkast tafelmodel 140 liter met vrije indeling interieur 495,- **349,-**

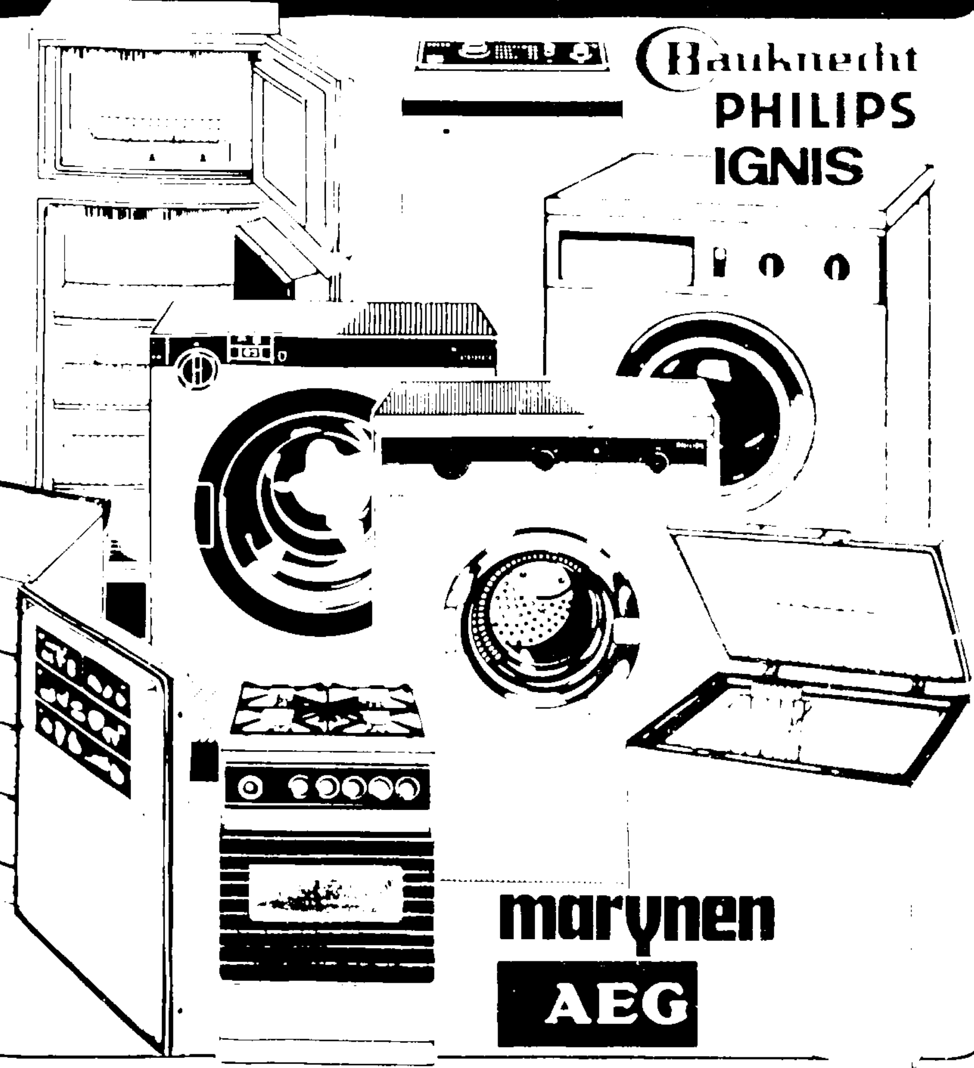
Bauknecht wasdroger 5 kg. 699,- **449,-**

Bauknecht vaatwasmachine GS 181 1125,- 3 programma's, 12 standaardcouverts **749,-**

Moulinex magnetronoven 955,- *Maakt van koken "minutenwerk"* **679,-**

Philips dubbeldeurs koelkast 225 liter **** vriesvak 880,- **599,-**

Indesit gasfornuis met oven 699,- **545,-**



OP=OP

VOORDEELHOEK · VOORDEELHOEK · VOORDEELHOEK · VOORDEELHOEK

KREMERS

Bauknecht

Bauknecht stofzuiger SBE 900
900 Watt, automatische snoeroprol, metalen buizen. 399,-
249,-



o Keuze
Waarom zou u meerdere zaken langsgaan als u die weergaloze keuze ook in één winkel tegelijk kunt vinden?!

o Extra garantie
Bij aankoop boven f 500,- per apparaat:
- Geen voorrijkosten
- Geen materiaalkosten
- Geen arbeidsloon
Garantieperiode 1 jaar, tenzij anders vermeld. Bij verzekeren tot 5 jaar mogelijk.

o Gemakkelijk betalen
Bij aankopen boven f 500,- kunt u in 3 maanden betalen zonder extra kosten. Kremers' eigen financiering maakt ook betaling in kleine maandbedragen mogelijk (na wettelijke aanbetaling).

o Service
Ondanks die lage prijzen kan Kremers het zich toch permitteren een goede en snelle servicedienst erop na te houden. Op Kremers kunt u altijd rekenen.

GRATIS THUISBEZORGEN BOVEN f 500,-

DEZE WEEK · ALLEEN DEZE WEEK · ALLEEN DEZE

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657 · Brunssum, Kerkstraat, 324, 's Maandags gesloten.

 limburgs dagblad

FORMEEL IN ZIJN LOGICA, DIEP GEWORTELD IN DE TRADITIE

Menachem Begin, vereerd en verguisd



Van de redactie buitenland

Voor de 70-jarige rechts-nationalistische Likoedleider en dromer van een Groot-Israël, Menachem Begin, heeft de vijfde en langste oorlog die Israël in zijn 35-jarige bestaan (in Libanon) voerde, veel verwikkelingen gebracht. Maar het eigenzinnige optreden van de zowel vereerde als verguisde regeringsleider had al eerder zijn land, zoals velen in binnen- en buitenland hem verweten, internationaal in een isolement gevoerd en meer dan eens geleid tot een dieptepunt in de betrekkingen met zijn machtigste bondgenoot en wapenleverancier, de Verenigde Staten.

De politiek stormachtige regeringsperiode na de verkiezingsoverwinning op 17 mei 1977 van Menachem Begin begon met een periode van vrede. Al snel na haar aantreden – op 19 november – werd de regering geconfronteerd met het eerste bezoek van een Arabisch staatshoofd, de inmiddels vermoorde Egyptische president Anwar Sadat, aan Jeruzalem, wat neerkwam op een de-facto-erkenning van de joodse staat. Moeizame onderhandelingen onder auspiciën van de toenmalige Amerikaanse president, Jimmy Carter, resulteerden op 17 september 1978, in weerwil van fel Arabisch verzet, in de ondertekening van de akkoorden van Camp David en op 26 maart 1979 in het sluiten van een vredesverdrag met Egypte.



De vredesinspanningen leverden premier Begin en president Sadat samen de Nobelprijs voor vrede op en leidden tenslotte – op 25 april vorig jaar – tot de „traumatische" Israëlische terugtrekking na 15 jaar uit het laatste deel van de bezette Sinai. Maar de regering-Begin bracht – evenals haar voorgangers trouwens – een oplossing van het vraagstuk van de 1,2 miljoen Palestijnen op de bezette westelijke Jordaan-oever en in de strook van Gaza geen stap naderbij.

De oorlog in Libanon die met de invasie op 6 juni vorig jaar begon, bracht de regering na de massamoord van 16 september jongstleden in dede Palestijnse vluchtelingenkampen van Sabra en Chatila bij Beiroet in moeilijkheden. Die slachting, door rechtse falangisten gepleegd kort na het binnentrekken van de Israëlische troepen in West-Beiroet na de moord op president Bechir Gemayel, maakte een storm van kritiek in binnen- en buitenland los. Israël zag de grootste betoging uit zijn geschiedenis, toen 400.000 mensen in Tel Aviv de straat opgingen om het aftreden van de regering te eisen.

Na aanvankelijke weigeringen stemde premier Begin uiteindelijk toe in het instellen van een gerechtelijke rijkscommissie van onderzoek die op 8 februari haar conclusies bekendmaakte. Ariël Sharon trad af als minister van defensie, maar hij bleef deel uitmaken van het kabinet als minister zonder portefeuille, onder meer belast met het omstreden nederzettingenbeleid.

In conflict

Met de VS raakte de regering-Begin door haar nederzettingenbeleid in bezet gebied, de uitroeping van Jeruzalem tot eeuwige en ondeelbare hoofdstad van de joodse staat en de annexatie van de (Syrische) Golan keer op keer in conflict.
Maar het absolute dieptepunt bereikten de betrekkingen na de slachting in de Palestijnse kampen en de halsstarrige weigering van Israël Libanon te verlaten. President Ronald Reagan kwalificeerde Israël op 7 februari zelfs als een bezettingsmacht.

Eerder was een verrassend vredesinitiatief van president Reagan (Palestijnse autonomie in een samenwerkingsverband met Jordanië en bevriezing van het nederzettingenbeleid) op 1 september 1982 bij de regering-Begin ingeslagen als een bom. Naaste medewerkers spraken met bitterheid over wat de premier zag als „verraad" van Washington op de dag dat de PLO begon met de ontruiming van Beiroet.
Een andere spectaculaire ontwikkeling was de eensgezindheid waarmee de Arabische top zich op 9 september 1982 in het Marokkaanse Fes schaarde achter een plan dat indirecte erkenning van Israël in ruil voor de vorming van een Palestijnse staat inhield. Het was voor het eerst dat van Arabische zijde het denkbeeld van een heilige oorlog tegen de joodse staat werd losgelaten.

Wantrouwen

De regering van de omstreden voormalige guerrillaleider Menachem Begin, op wiens hoofd de Britten tijdens de mandaatperiode voor Palestina een prijs van 10.000 pond stelden, kwam in 1977 aan de macht na voor het eerst in de geschiedenis van de joodse staat de verdeelde Arbeiderspartij naar de oppositiebanken te hebben verwezen.

Maar ofschoon hij het langer volhield dan enig voorganger, slaagde ook premier Begin er niet in zijn ambtstermijn volledig uit te zitten. Hij zag zich begin 1981 genoodzaakt vervroegde verkiezingen uit te schrijven na een jaar waarin hij een 20-tal moties van wantrouwen had overleefd.
In een periode van arbeidsonrust en economische teruggang had het inflatiepercentage een recordhoogte van 140 op jaarbasis bereikt. Vijf ministers hadden zijn kabinet al eerder verlaten. Daartoe behoorden de populaire, inmiddels overleden „held van de Sinai" (1956), Mosje Dajan (buitenlandse zaken), en Ezer Weizman (defensie), die hem te weinig soepelheid verweten in het overleg over autonomie voor de Palestijnen in bezet gebied.
Aanvankelijk zag het uit naar een glorieuze „come back" van de socialisten, maar na een ongekend gewelddadige verkiezingscampagne behaalde Begin, door zijn vurige aanhangers wel „de koning van Israël" genoemd, op 17 juni 1981 nog net de overwinning.
In die tijd balanceerde Israël op de rand van oorlog door de raketcrisis met Syrië. Deze was eind april 1980 ontstaan toen Damascus in Libanon Sam-raketten had geplaatst, nadat Israël daar twee Syrische helikopters had neergeschoten. Kort daarop, op 7 juni, bracht de vernietiging door Israël van het Iraakse atoomcentrum bij Bagdad in de wereld de nodige beroering.

Beiroet

De Syrische raketinstallaties in de Bekaa-vallei werden drie dagen na de Israëlische invasie in Libanon van 6 juni 1982 door de Israëlische luchtmacht vernietigd tijdens de grootste luchtslag die het Midden-Oosten ooit kende.

De Israëlische operatie in Libanon hield niet op met de ten doel gestelde bezetting van een veiligheidsgordel tot 40 km over de grens met Israël, die gericht was tegen talrijke bloedige Palestijnse aanvallen op nederzettingen in Noord-Galilea.
Zij bracht de Israëlische troepen in weerwil van internationale protesten voor het eerst in een Arabische hoofdstad: Beiroet. In Libanon kostte de strijd tot militaire vernietiging van de PLO duizenden mensenlevens. Maar politiek leek de PLO aan sympathie te hebben gewonnen na het vertrek van haar strijders uit Beiroet. Die terugtrekking geschiedde op grond van een akkoord dat de Amerikaanse afgezant Philip Habib had bereikt.
Zo werd PLO-leider Jasser Arafat in Marokko als een vorst en in Athene als een staatshoofd ontvangen. Hem viel ook een fel gekritiseerde ontvangst door paus Johannes Paulus II in het Vaticaan ten deel.
Ruim twee jaar eerder had Menachem Begin al gesproken van een overgave à la München toen de EG-top in Venetië op 13 juni 1980 pleitte voor erkenning van het zelfbeschikkingsrecht van het Palestijnse volk en het betrekken van de PLO in het vredesoverleg. Bondskanselier Helmut Schmidt van West-Duitsland werd om zijn pleidooi voor dat zelfbeschikkingsrecht door premier Begin als nazi bestempeld.

„Judea en Samaria behoren aan Israël"

Vrienden

De betrekkingen met Frankrijk verslechterden aanzienlijk na de invasie in Libanon. President Francois Mitterrrand, de eerste Franse president die Israël bezocht en eens beschouwd als Israëls sympathiekste vriend in West-Europa, werd na anti-joodse aanslagen in Frankrijk dringend verzocht zijn invloed aan te wenden, opdat er een einde zou komen aan de „eenzijdige show" in de Franse berichtgeving over Libanon.

Na de aanvaarding van zijn tweede ambtstermijn leek premier Begin minder dan ooit bereid Eretz Israël, het bijbelse land van Judea en Samaria (de westelijke Jordaan-oever) af te staan. „Judea en Samaria behoren tot het einde der tijden aan het joodse volk", zei hij met nadruk. Nooit meer zouden joodse nederzettingen mogen worden afgebroken zoals in Yamit in de Sinai het geval was geweest.Het overleg over Palestijnse autonomie, dat krachtens de akkoorden van Camp David al op 26 mei 1980 afgerond had moeten zijn, raakte volledig in het slop door de grote verschillen van inzicht over de inhoud die deze automomie zou moeten krijgen en over de positie van Jeruzalem.

Problematisch

Ook op het vlak van de binnenlandse en economische politiek kwam het tweede kabinet-Begin verscheidene malen in moeilijkheden. Na indiening van een motie van wantrouwen in maart vorig jaar staakten de stemmen. De premier wilde opstappen maar het kabinet stemde voor zijn aanblijven. In mei daarop opnieuw geconfronteerd met een motie van wantrouwen, redde hij het amper met 58 tegen 57 stemmen in de 120 leden tellende Knesseth.



Meer dan eens sprak de eerste-minister, zonder resultaat overigens, zich uit voor de vorming van een nationaal kabinet of het houden van vervroegde verkiezingen. Deze zouden de „vechter" Begin, die meermalen wegens hartklachten en eind 1981 nog met een gebroken dijbeen in een ziekenhuis belandde, moeten verzekeren van een grotere marge in het parlement.
Na de invasie in Libanon nam zijn populariteit in eigen land aanvankelijk toe. Maar daarin kwam verandering. De stem van de eerste-minister die na 48 jaar huwelijk zijn vrouw Aliza verloor en later ook een van zijn trouwste helpers, vice-premier Simcha Ehrlich, leek wat te verstommen.
De massamoord in Palestijnse vluchtelingenkampen en de zich voortslepende oorlog in Libanon waren koren op de molen van de oppositie en een krachtige streep door zijn rekening. Een op 6 mei jongstleden met Libanon bereikt akkoord over terugtrekking van de Israëlische troepen bleef een dode letter, toen Syrië zich niet bereid toonde zijn militairen terug te halen. De oorlog in Libanon had toen aan 481 Israëlische militairen het leven gekost.

Woelig

Menachem Begin werd op 16 augustus 1913 geboren in Brest-Litowsk, waar hij in zijn jeugd al kennis maakte met het antisemitisme. Hij werd de onvoorwaardelijke leerling van de zionist, revisionist-ideoloog, schrijver en journalist Zeev (Vladimir) Jabotinsky, leider van de „revisionistische" (extremistische) vleugel van die beweging.

Die vleugel verzette zich tegen de verzoeningspolitiek jegens Engeland en tegen de socialistische zionisten, die meer de nadruk legden op praktische arbeid dan op politieke agitatie.

Begin verklaarde oorlog aan Engeland

Afgestudeerd aan de juridische faculteit in Warschau, organiseerde Begin in 1938 in de Poolse hoofdstad een anti-Britse manifestatie, waarna hij gearresteerd werd.
Na enkele maanden gevangenschap week hij in 1939,toen de Duitsers Polen binnenvielen, uit naar Litouwen dat door de Russen was geannexeerd. Daar was hij bij het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog. Zijn ouders en andere familieleden werden door de Duitsers in Polen vermoord.
Kort na zijn arrestatie door de Sovjets werd Begin veroordeeld tot acht jaar dwangarbeid in een Siberisch kamp. Maar als Pools burger mocht hij zich aansluiten bij het Vrije Poolse Leger dat generaal Vladislav Anders had gevormd en dat in het Midden-Oosten tegen de Duitsers ging vechten.

In 1942 werd hij in Palestina dat onder Brits mandaat stond, ontscheept. Hij nam ontslag en werd een jaar later leider van de rechtse militaire terreur-organisatie „Irgoen Zwai Leoemi", die in 1944 „„de oorlog aan Groot-Brittannië verklaarde". Van dat ogenblik af tot aan de uitroeping van de onafhankelijkheid van Israël op 15 mei 1948 voerde hij een onverzoenlijke strijd tegen de Britse autoriteiten, tegen de gewapende Arabische bewegingen en zelfs tegen het clandestiene joodse leger „Haganah", dat zich tegen de felle methoden van de Irgoen verzette.

Aanslagen

Op zijn hoofd stelden de Britten een prijs van 10.000 pond. Maar Begin bleef ongrijpbaar en slaagde erin een reeks spectaculaire aanslagen te organiseren. Een vleugel van het King David Hotel in Jeruzalem dat Britse militairen herbergde, werd opgeblazen, tengevolge waarvan ruim 90 doden vielen. Bij een aanval diezijn mannen tesamen met leden van de joodse extremistische Stern-groep in 1948 uitvoerden op het Arabische dorp Dair Vassoeb bij Jeruzalem kwamen 250 dorpelingen om. Die aanval riep een bittere reactie op van de zionistische leider David Ben-Goerion.

De vijandigheid tussen beide mannen bereikte een dramatisch hoogtepunt tijdens de affaire van de „Altalena", die met een grote, door de Irgoen bestelde lading wapens tijdens de onafhankelijkheidsoorlog in de Israëlische wateren aankwam. Ben-Goerion eiste dat de wapens zouden worden overgedragen aan het Israëlische leger dat zojuist gevormd was. Begin weigerde, waarna Ben Goerion opdracht gaf het schip op enkele honderden meters van het strand bij Tel Aviv tot zinken te brengen.

Aan het einde van de oorlog liet Begin zijn beweging ontbinden. Hij zette haar om in een politiek partij, de Cheroet (Vrijheid), die later opging in het Likoed-blok. Begin, een geducht spreker die lyrische volzinnen kan afwisselen met bijtend sarcasme, voerde fel strijd met West-Duitsland over het herstelbetalingsakkoord (60 miljard mark) en het aanknopen van diplomatieke betrekkingen met dat land.

Na de oorlog van 1967 verzette hij zich ook fel tegen elk akkoord met Egypte en territoriale concessies op de westelijke Jordaan-oever.
Korte tijd voor de verkiezingen van 1977 werd hij getroffen door een bijna fatale hartaanval, maar hij redde het. Aanvankelijk wilde hij zich niet voor een tweede ambtsperiode beschikbaar stellen, maar in een tijd van onzekerheid en internationale druk ging hij weer door, zeggende zich als vechter sterker te voelen dan ooit.

Politie schiet autodief neer

DEN BOSCH – Een politieman in Den Bosch heeft in de nacht van maandag op dinsdag een 22-jarige inwoner uit Oss neergeschoten. De man reed met een gestolen auto waarmee hij eerder in Den Bosch een kunsthandel had beroofd, op een politiefunctionaris in.

De man werd in de rechterschouder geraakt. Hij werd na een operatie naar de ziekenzaal van de gevangenis in Scheveningen overgebracht. De gestolen auto was rond middernacht gesignaleerd in het centrum van Den Bosch waarna ambtenaren in burger de wacht betrokken.

officiële mededeling

GEMEENTE BEEK (L.)
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.) maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 11 augustus 1983 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

A. een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Beek sektie C nummer 2312, plaatselijk bekend Grootgenhouterstraat 11a, zoals op de bij dat besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening rood omlijnd is aangegeven;
B. een gebied, globaal omgrensd door de autosnelweg A-2 (Maastricht-Eindhoven), de spoorlijn Maastricht-Sittard, de Wethouder Sangersstraat, de Dr Schaepmanlaan, de achtergrenzen van de percelen aan het Hoeferpark, de Minkebergstraat en de Stationsstraat, welk gebied op de bij dat besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening no. B-229 rood omlijnd is aangegeven.
C. percelen, gelegen aan de Bosserveldlaan, 1e Hofweg en Webringerweg, ten behoeve van de aanleg van woonwagenlokaties welke percelen op de bij dat besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen rood omlijnd zijn aangegeven.

Bedoelde besluiten liggen met ingang van 1 september 1983 ter gemeentesecretarie (afdeling Ruimtelijke Ordening) voor een ieder ter inzage.
Tevens maakt hij ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de gemeenteraad in vorenvermelde vergadering, met ongegrondverklaring van een bezwaarschrift, het bestemmingsplan "Groot Genhout", heeft vastgesteld.
Bedoeld bestemmingsplan ligt met ingang van 1 september 1983 gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie (afdeling Ruimtelijke Ordening) ter inzage. Gedurende die termijn zijn zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, bevoegd, tegen het bestemmingsplan schriftelijk bezwaren in te dienen bij de Gedeputeerde Staten.

Beek (L.), 31 augustus 1983
De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem.

Foundation van bèste kwaliteit kost bij ons maar weinig geld!



Vendor is Vroom & Dreesmanns exclusieve merk laaggeprijsde foundation van bèste kwaliteit. Deze elastische bh is daarvan een voorbeeld. Staat leuk met die originele vlinderapplikatie tussen de naadloze cups, en zit perfekt.

Vendor satin stitch bh
In wit en huidkleur.
Maten A 70 t/m 80 en B 70 t/m 80.
Van **14.75** Voor **10.75**

222A-3

VROOM & DREESMANN



Gemeente Kerkrade

OPENBARE AANBESTEDING

De Directie van de Algemene Technische Dienst der gemeente Kerkrade zal, hiertoe gemachtigd door Burgemeester en Wethouders van deze gemeente, overeenkomstig het uniforme aanbestedingsreglement, een openbare aanbesteding houden voor:

het inrichten van een woonerf in de Ailbertuslaan e.o.,

volgens bestek nr. 4 d.d. mei 1983 van de Algemene Technische Dienst der gemeente Kerkrade.

Het werk omvat onder andere het gedeeltelijk leveren en maken van 11.000 m2 bestratingen.
Termijn van uitvoering 65 werkbare dagen.
Bestekken en tekeningen zijn zolang de voorraad strekt, uitsluitend tegen contante betaling van ƒ 118,– inclusief B.T.W. verkrijgbaar ten kantore van de Algemene Technische Dienst, Marktstraat 1, Kerkrade, 7e verdieping (afdeling Centrale Inkoop) vanaf 1-9-1983 om 9.00 uur.

Restitutie van bestekvergoedingen heeft niet plaats.
Inlichtingen worden verstrekt ten kantore van de Algemene Technische Dienst, Marktstraat 1, Kerkrade op woensdag 14 september 1983 om 9.00 uur op de 9e verdieping.
Aanbesteding zal plaatsvinden op maandag 26 september 1983 om 11.30 uur in de Burgerzaal van het Raadhuis te Kerkrade.
Inschrijven kunnen alleen diegenen welke bestekhouder zijn.

Gunning:

Om voor de gunning van dit werk in aanmerking te komen dient een gegadigde:
a. aan te kunnen tonen dat hij werken van een dergelijke omvang reeds heeft uitgevoerd;
b. voldoende kapitaalkrachtig te zijn en te beschikken over voldoende personeel en materieel.

GELD NODIG?

Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Leningen zonder onderpand t/m 60 maanden.
Vanaf 72 maanden met onderpand.

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x
5.100,-	—	—	—	120,-	142,-
10.100,-	171,-	185,-	204,-	233,-	276,-
15.100,-	249,-	270,-	299,-	345,-	409,-
20.100,-	323,-	351,-	390,-	456,-	541,-
25.000,-	402,-	437,-	485,-	567,-	673,-
30.100,-	478,-	521,-	578,-	679,-	805,-
40.000,-	636,-	692,-	768,-	902,-	1070,-

Elders lopende leningen geen bezwaar.
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN

ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.100	171,-	186,-	220,-	299,-
20.100	217,-	237,-	285,-	390,-
25.000	270,-	295,-	354,-	485,-
30.100	318,-	349,-	420,-	578,-
35.000	369,-	405,-	489,-	672,-
40.000	422,-	463,-	559,-	768,-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

NATIONALE GELDSERVICE
v/h financieringskantoor Wolthers.

Nieuwe Markt 22, Echt.
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur
Zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur. 10 lijnen

Bel 04754-3535
en informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

NVF Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF



dé sterke stappe voor groeiend stoeiers



verantwoorde kinderschoenen door :

- ☐ *een uitgekiende pasvorm*
- ☐ *ingebouwde voetholtesteu*
- ☐ *de allerbeste leersoorten*
- ☐ *kleuren blauw en bordeau*
- ☐ *soepele rubber profielzool*

maten 21 - 27 **49.9**
maten 28 - 31 **52.9**



alléén-verkoop voor Nederland bij :

Bervoets
Heerlen, Saroleastraat 38
Winkelcentr. 't Loon
Geleen, Gravenhof 4

ZUID LIMBURGS AVONDCOLLEGE

VO VOLWASSENEN ONDERWIJS

MGR. SCHRIJNENSTRAAT 22 HEERLEN TEL. 045-718272

COMPUTEROPLEIDING VOOR IEDEREEN.

Doel:
leren bedienen en gebruik maken van de kleine computer.
Vooropleiding:
basisschool is voldoende. In ons leslokaal staan voldoende computers opgesteld, waardoor het praktisch werken mogelijk is en tijdens de lessen heel duidelijk de overhand heeft.
Kosten:
ƒ 345,– per jaar incl. boeken, excursies etc.
Wanneer:
maandag, dinsdag, donderdag van 18.30 tot 20.00 uur. Bij voldoende deelname ook overdag.
Informatie:
Zuid Limburgs Avondcollege, Mgr. Schrijnenstraat 22, Heerlen, tel. 045-718272, vragen naar dhr. Peters, of dhr. Finger

OPLEIDING SPAANS

OP MAVO-NIVEAU

Doel:
de deelnemers te brengen tot het spreken, verstaan, leren en schrijven van eenvoudige Spaanse taal.
Tevens wordt tijdens de lessen enige kennis van volk en kultuur van Spanje overgebracht
Vooropleiding:
Basisschool is voldoende.
Kosten:
ƒ 145,– per jaar
Inlichtingen:
Zuid Limburgs Avondcollege, Mgr. Schrijnenstraat 22, Heerlen, tel. 045-718272, vragen naar dhr. Bessems.

144448

Vanaf nu hogere rente!

SPAARBRIEF	Type A	in plaats van 6,25 % p. a.	**nu 7,00 % p. a.**
	Type N	in plaats van 6,75 % p. a.	**nu 7,25 % p. a.**

nettouitbetaling!

Deutsche Bank AG
Aachen, Friedrich-Wilhelm-Platz 15, Tel. 0949-241/466-1 · **Alsdorf,** Rathausstr. 4, Tel. 0949-2404/21005 · **Eschweiler,** Englerthstr. 12, Tel. 0949-2403/4061-63 · **Herzogenrath,** Kleikstr. 1, Tel. 0949-2406/3067 · **Hückelhoven,** Parkhofstr. 111, Tel. 0949-2433/4031 · **Jülich,** Kölnstr. 3, Tel. 0949-2461/53065 · **Merkstein,** Kirchrather Str. 150, Tel. 0949-2406/6091 · **Stolberg,** Rathausstr. 16a, Tel. 0949-2402/23091 · **Übach-Palenberg,** Talstr. 2, Tel. 0949-2451/4051 · **Würselen,** Kaiserstr. 97, Tel. 0949-2405/21058.

In oktober start o.m. te Maastricht, Heerlen, Roermond en Sittard de avondopleiding

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

Examen op 5 januari 1984 in 10 plaatsen onder toezicht van het ministerie van economische zaken. Inlichtingen: Stichting Horeca Opleidingen Nederland, Jul. van Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag, tel. 070-868483, ook 's avonds.

134273



6361 BH Nuth, Stationsstraat 58-60, Tel. **045-241286**
Wyckerbrugstraat 38A, 6221 ED Maastricht, Tel. 043 - 10426



PIEDRO

Donderdag koopavond tot 8 uur
's maandags tot 1 uur gesloten

P&C MAAKT ER OP SCHOOL EEN MOOIE BOEL VAN.



Als je toch naar school moet, kun je er maar beter het beste van maken.
Daarom hebben we het mooiste van het mooiste maar eens flink voordelig gemaakt. Vergeet niet om dat erbij te zeggen als je straks bij je moeder gaat zeuren om iets moois.

Een "Active" sweatshirt in vrolijke kleurkombinaties. Maat 92 (20.-) t/m 176 (34.-). Normaal 25.- Nu vanaf **20.-**

Breedribbroek, bijvoorbeeld in blauw, grijs of kerry. Maat 92 (23.-) t/m 176 (49.-). Normaal 29.-. Nu vanaf **23.-**

Grappig jurkje van sweatstof met gekleurde vlakken en borstzakje met rits. Maat 92 (39.-) t/m 152 (45.-). Normaal 45.-. Nu vanaf **39.-**

Sweater met de Kenzo kraag en vleermuismouwen. In grijs met rood, cyclaam, turquoise of kobalt. Maat 128 (29.-) t/m 176 (33.-). Normaal 35.-. Nu vanaf **29.-**

Canvas broek met diepe strookzakken en voornaad. In zwart met kleurige riempjes. Maat 158 (49.-) t/m 176 (55.-). Normaal 59.-. Nu vanaf **49.-**

Gewatteerd sweatshirt met kleurbanen in kobalt met zwart en grijs. Maat 92 (19.-) t/m 152 (29.-). Normaal 25.-. Nu vanaf **19.-**

Corduroy jeans met ritszakken op de pijpen. In navy en grijs. Maat 92 (25.-) t/m 152 (39.-). Normaal 29.-. Nu vanaf **25.-**

Schouders en mouwen van dit sweatshirt zijn gewatteerd. Borstzak met rits. In kerry/kobalt/zwart en kobalt/grijs/zwart. Maat 164 - 176. Normaal 35.-. Nu **29.-**

De corduroy jeans heeft ritsachterzakken. Hij is er in zwart en grijs. Maat 158 - 176. Normaal 49.-. Nu **45.-**

Een bodywarmerpak met een sweatstof bovenstuk en ritsen opzij. In grijs/kobalt/cyclaam en zwart/kobalt/rood. Maat 122 (89.-) t/m 152 (99.-). Normaal 99.-. Nu vanaf **89.-**

Er hoort een sweatshirt bij in grijs met kobalt en cyclaam of een andere kleurenkombinatie. Maat 128 (29.-) t/m 152 (33.-). Normaal 35.-. Nu vanaf **29.-**



201 580

DE LEUKSTE KLEREN ZIJN TIJDELIJK GOEDKOPER BIJ PEEK & CLOPPENBURG.

Verwachtingen voor tweede halfjaar hoopgevend

KNP na afslanking weer winstgevend

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken maken weer winst: 8,8 miljoen in het eerste halfjaar van 1983. Winst die vooral komt uit de papierfabrieken van de KNP in Maastricht, het Belgische Lanaken en Meerssen. In de papierfabriek Nijmegen wordt nog altijd verlies geleden.

...er weer positieve resultaten ge...t worden bij de KNP schrijft de ... van bestuur vooral toe aan de pijnlijke ingrepen, die in de voorgaande jaren werden gedaan, en waarbij het personeelsbestand met ruim 400 mensen werd ingekrompen. Die vermindering van het personeel en een opvoering van de productie met 7% zorgden er samen voor, dat de rentabiliteit verbeterde.

De bezettingsgraad van de acht papiermachines in Maastricht, Lanaken, Meerssen en Nijmegen was in de eerste helft van 1983 redelijk goed te noemen. De maximum-capaciteit is 420.000 ton; het productieniveau ligt thans op 400.000 ton.

Deze toelichting gaf ir. H. de Korver, vice-voorzitter van de raad van bestuur, deze week op de al eerder gepubliceerde cijfers over het eerste halfjaar 1983.

KNP zit met haar sterk marktaandeel in de sector gestreken papier binnen de Europese Gmeeenschap in een gunstige concurrentiepositie. In tegenstelling tot papierfabrikanten in Scandinavische landen liggen de KNP-fabrieken vrij dicht bij de voornaamste afnemers, wat een prijsvoordeel kan betekenen. Op de markt van gestreken papier binnen de EG, naar schatting 3,2 miljoen ton, heeft de KNP nu een aandeel van 13% veroverd.

Voor de tweede periode van 1983 zijn er teveel onzekere factoren om nu al te kunnen spreken over een continuering van de goede resultaten van het eerste halfjaar, vindt ir de Korver. Hij doelt daarbij op de overcapaciteit in Europa, een dalende afzetmarkt door de aanhoudende recessie, het feit dat elders oude fabrieken met overheidssteun in stand gehouden worden en de koersschommelingen van de dollar. Dit laatste beînvloedt de KNP-resultaten omdat de grondstof cellulose, waaruit papier wordt gemaakt, tegen dollars moet worden ingekocht, en het papier tegen de valuta van de landen van levering wordt afgezet.

„Het moderne machinepark, het goede management en het hoge productieniveau zijn echter in het voordeel van de KNP", aldus ir. de Korver.

Voorspelling op wereldoliecongres:

Energieverbruik volgende eeuw drastisch lager

LONDEN – Het wereldenergieverbruik zal de volgende eeuw kleiner zijn dan tot nu toe werd aangenomen. In 2000 zal er tussen de tien en twaalf miljard ton olie-equivalent worden gebruikt in plaats van tussen de twaalf en veertien miljard ton zoals eerder is geraamd. Dit heeft Sven Hultin, voorzitter van de uitvoerende raad van de Wereldenergieconferentie, gezegd tijdens het Wereldoliecongres in Londen.

In 2020 zal er tussen de dertien en achttien miljard ton olie-equivalent aan energie worden verbruikt. Eerder was uitgegaan van een verbruik van achttien tot 23 miljard ton. Olie zal in 2000 maar dertig procent van het verbruik uitmaken en in 2020 misschien maar twintig procent. In 1978 was dat veertig procent, aldus Hultin.

Steenkool en kernenergie zullen in het grootste deel van het energieverbuik voorzien. De gewijzigde ramingen laten plaats voor de ontwikkeling van nieuwe energiebronnen, zoals zonne-energie, zo verklaarde Hultin.



SCHIPHOL – In de fabrieken van Boeing in Everett (VS) wordt in deze weken de laatste hand gelegd aan de nieuwste 747 voor de KLM.

Grotere 747 voor de KLM

Het bijzondere aan het nieuwe toestel is het bijna zeven meter langere bovendek. Hierdoor kunnen in deze 747-300 vierenveertig passagiers méér worden vervoerd dan in de tot nu toe gebruikte Jumbo's. De nieuwste aanwinst voor de KLM, 'Combi' gedoopt, biedt de mogelijkheid om op het hoofddek zowel passagiers als vracht te vervoeren, al naar gelang het aanbod. Van het oude type 747 heeft KLM er thans zestien in bedrijf.

Zes luchtvaartmaatschappijen hebben inmiddels bij Boeing 747-versies met een verlengd bovendek besteld.

Rotterdam leent zonder rente aan aspirantondernemers

ROTTERDAM – Inwoners van Rotterdam, die plannen hebben om een eigen bedrijf te beginnen, kunnen van de gemeente een renteloze lening krijgen van maximaal ...00 gulden. De lening is bedoeld voor mensen die binnen de grenzen van Rotterdam voor het eerst voor zichzelf willen beginen. Zij krijgen geld als ze beschikken over een ondernemingsplan met daarbij een financieringsopzet en bij commerciële banken geen krediet kunnen krijgen.

De terugbetaling van de lening begint pas over vijf jaar. Als de beginnende ondernemer dan meer dan het modale inkomen uit zijn bedrijf krijgt moet hij het geleende bedrag zonder rente in vijf jaar terugbetalen. Als zijn inkomen beneden modaal ligt hoeft helemaal niets te worden terugbetaald.

Voor dit jaar is voorlopig een bedrag van 125.000 gulden beschikbaar voor leningen aan startende ondernemers.

FNV heeft oren naar voorstel CNV

Hogere uitkeringen voor vakbondsleden

DEN HAAG – De FNV voelt er ...mals het CNV wel iets voor om niet-vakbondsleden die werkloos worden een lagere sociale uitkering te geven dan werknemers die georganiseerd zijn. Een dergelijke gedachte is maandag geopperd door CNV-voorzitter Van der Meulen, naar aanleiding van de adviesaanvrage van staatssecretaris De Graaf van sociale zaken over de sociale zekerheidsmaatregelen per 1 januari.

Volgens een woordvoerder van het CNV is er voor 1 oktober hierover een uitgewerkt discussiestuk te verwachten, waarover de bond zich kan uitspreken. Mogelijk zal dan ook het idee aan de orde worden gesteld om - via de werkgeverspremie - een heffing te innen op alle lonen, zowel van vakbondsleden als van niet-leden.

Het aldus geinde bedrag zou dan kunnen worden gebruikt om de vakbondsleden een gedeelte van hun contributie te vergoeden. De contributie van de bond kost de gemiddelde werkgever ongeveer 240 gulden per jaar.

Jubilea bij Kon. Sphinx

MAASTRICHT – De N.V. Koninklijke Sphinx in Maastricht houdt zaterdag 1 oktober de traditionele "Jubilarissendag" waarbij dit jaar ..2 mensen gehuldigd worden. Er zijn zes jubilarissen, waarbij een dame, met 40 dienstjaren, 32 jubilarissen, waarbij drie dames, met 25 dienstjaren en vier jubilarissen, allen dames, die hun koperen jubileumfeest vieren.

De huldiging van de jubilarissen die een koninklijke onderscheiding ontvangen, begint in de Sphinxzaal om 11.45 uur. Hierna volgt een receptie en een muzikale huldiging. Op dezelfde dag wordt tevens afscheid genomen van 24 medewerkers die het bedrijf verlaten in verband met het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd.

Poolse vliegtuigen voor Griekenland

ATHENE – Griekenland zal in Polen dertig vliegtuigen kopen voor het bestrijden van bosbranden. De bestellen kosten 135.000 dollar per stuk. De aankoop zal worden gefinancierd via de levering van Griekse landbouwprodukten en het schrappen van een deel van de Poolse schuld aan Griekenland.

Mercedes in Berlijn

BERLIJN – Daimler-Benz (Mercedes) heeft in West-Berlijn een fabriek in gebruik genomen voor de produktie van onderdelen voor haar auto's. Er zullen olie- en waterpompen en krukassen worden gemaakt. De investering in de nieuwe fabriek bedraagt 37,9 miljoen mark. Op het ogenblik werken in West-Berlijn ongeveer 4400 mensen voor Daimler-Benz.

Onrust

AMSTERDAM – Op het Damrak is dinsdag enige onrust ontstaan rond Akzo na berichten over de toewijzing van een aramidevezel-octrooi aan Du Pont de Nemours door het Westduitse hooggerechtshof. Akzo is bezig met de bouw van een grote fabriek voor dit soort vezels in Nederland. Het concern verklaarde echter dat de uitspraak weinig invloed op de plannen heeft. Er lopen nog octrooi-aanvragen van Akzo-dochter Enka voor haar soort aramidevezel. De koers van Akzo was intussen rond het middaguur gedaald met f 1,20 tot f 73,80.

Beursoverzicht

Hoogvlieger op de actieve markt was VNU, die op het bericht over het winstherstel in het eerste halfjaar snel f 7,20 omhoog ging naar f 105. Collega-uitgever Elsevier-NDU steeg f 6 naar f 383. Nogal zwak gedroeg zich NMB met een achteruitgang van f 2,60 op f 140,70.

Van de internationals ging Philips f 0,40 vooruit naar f 45,40 en KLM f 1 naar f 145. Hoogovens en Koninklijke Olie waren iets beter, maar Unilever zakte f 0,20 naar f 213,80. ABN was f 2,50 beter op f 326. Westland-Utrecht Hypotheekbank werd f 1,50 goedkoper op f 104,50 en ook FGH Hypotheekbank moest wat terrein prijsgeven.

Bij de verzekeraars was Ennia de grote verliezer met een f 3 lagere koers van f 127. De aannemers waren licht verdeeld, terwijl de scheepvaartwaarden goed prijshoudend in de markt lagen. De staatsfondsenmarkt ontwikkelde zich nogal verdeeld.

Lokaal

De lokale markt had een rustig aanzien. De koersstijgingen kregen hier enigszins de overhand. Certificaten KBB waren f 0,60 beter op f 24,40 op de mededeling van de minder slechte uitkomsten in het eerste halfjaar. De verwachting van een flink hogere winst per aandeel bij KNP dit jaar leverde f 1,50 winst op op f 56. De vooruitzichten van een hogere jaarwinst bij Grasso dreef de koers f 4,50 op naar f 152. Hoek ging f 2,80 omhoog naar f 74,80, terwijl De Telegraaf f 4 duurder op f 165 niet te koop was. Kluwer voegde f 3 aan de koers toe op f 105 en voor Audet werd tevergeefs f 4 meer geboden op f 150. Bols was f 1,20 beter op f 95,20.

De lagere winst van Econosto in de eerste zes maanden veroorzaakte aanbod, maar f 3 lager op f 58 kwam het niet tot zaken. Aannemer BAM liet f 3,70 liggen op f 48,60 en IHC moest f 1 prijsgeven op f 47.

Op de actieve markt hadden veel koersen vroeg in de middag de neiging wat omhoog te krabbelen. Akzo echter zag het verlies groeien tot f 1,70 op een koers van f 73,30.

Op de optiebeurs waren Philips en Akzo dinsdagmorgen de actiefst verhandelde opties. De totale ochtendomzet bedroeg 2778 contracten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op dinsdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout. alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 40.270-f 40.770, vorige f 40.150-f 40.650; bewerkt verkoop f 42.810, vorige f 42.690.

ZILVER: onbewerkt f 1155-f 1225, vorige f 1140-f 1210; bewerkt verkoop f 1290, vorige f 1280.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,94	3,06
Engelse pond	4,34	4,64
Belgische frank (100)	5,41	5,71
Duitse mark (100)	109,75	113,75
Italiaanse lire (10.000)	17,75	19,75
Portugese escudo (100)	2,00	2,50
Canadese dollar	2,38	2,50
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse franc (100)	135,25	139,75
Zweedse kroon (100)	36,25	39,25
Noorse kroon (100)	38,25	41,25
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. schilling (100)	15,72	16,25
Spaanse peseta (100)	1,87	2,12
Griekse drachme (100)	3,00	3,80
Finse mark (100)	50,50	53,50
Joegoslav. dinar (100)	2,05	3,05
Ierse pond	3,38	3,68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3,00325-575
Pond Sterling	4,4975-5025
Duitse mark	111,825-875
Franse franc	37,105-7,155
Belgische frank	5,5585-5635
Zwitserse franc	137,555-7,605
Japanse yen	121,92-2,02
Italiaanse lire	18,725-8,775
Zweedse kroon	37,995-8,045
Deense kroon	31,050-1,100
Noorse kroon	40,100-40,150
Canadese dollar	2,43825-4075
Oostenr. schilling	15,9090-9190
Ierse pond	3,5130-5230
Spaanse peseta	1,9750-9850
Austr. dollar	2,6350-6450
Antill. fls.	1,6600-6800
Surin. fls.	1,6700-6800
Saoedi riyal	1,6700-7000
	86,20-86,45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren. e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	138.10	138.10
Algemeen-lokaal	129.00	129.20
Internationals	147.90	147.70
Industrie	112.50	112.90
Scheep- en luchtvaart	140.50	141.20
Banken	234.40	232.10
Verzekering	239.80	238.60
Handel	114.90	117.40
CBS-oblig. index	97.90	97.60
Rendem. staatslening	8.69	8.73
waarvan 3-5 jaar	8.63	8.67
5-8 jaar	8.71	8.77
8 jaar en langer	8.90	8.92
nieuwste drie	8.95	8.97
rend. BNG-leningen	8.66	8.67
rend. bankleningen	8.82	8.82
rend. spaarbrieven	9.19	9.19

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 73,00-73,60 (73,30)
Kon. Olie 141,50-141,70 (141,70)
Philips 46,60-48,30 (46,80)
Unilever 215,00-215,50 (215,00)
KLM 144,00-145,50 (145,30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1194.72	534.96	130.59	471.40
Hoogst	1204.37	543.31	130.92	475.92
Laagst	1187.20	532.15	129.62	468.51
Slot	1196.04	538.21	130.06	472.30
Winst verlies	+1.93	+5.36	-0.53	+1.58

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	166,00	164,50
Akzo	75,20	73,20
ABN	365,00	365,00
Amev	125,00	124,50
Amro-bank	60,30	59,30e
Bos Kalis Westm.	46,60	47,30
Dordtsche Pr.	129,50	128,40
Dordt. Petr. pref.	128,00	127,60
Elsevier-NDU	377,00	384,00
Ennia	130,00	128,00
FGH	45,50	44,90
Gist Brocades	167,50	167,70
Heineken	127,80	128,20
Heineken Hld.	114,10	114,00
Holl. Betongroep	92,50	91,80
Hoogovens	32,50	32,50
KLM	146,00	145,00
KLM (rec)	145,00	145,00
Kon. Olie	140,90	141,10
Nat. Ned.	153,50	152,70
NedLloyd groep	90,30	89,40
NMB	143,00	140,70
Océ-Gr.	207,50	207,20
Van Ommeren	27,10d	27,70
Pakhoed Hold.	58,40	59,60
Pakhoed cert.	52,00	53,20
Philips	45,40	45,90f
Robeco	308,50	308,70
Rodamco	126,70	126,60
Rolinco	302,00	302,20
Rorento	191,20	190,60
Unilever	215,00	215,00
Ver. Bezit VNU	97,00	104,00
Volker Stevin	35,50	35,50
Westland U.H.	105,00	106,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	124,50	124,50
12.50 id 81-89	115,60	115,20
12.25 id 81-88	110,80	110,10
12.00 id 81-86	107,40	107,00
12.00 id 81-88	111,70	111,80
11.75 id 81-91	109,70	109,80
11.50 id 80	108,90	108,70
11.50 id 80-87	107,70	107,90
11.50 id 81-91	111,50	111,50
11.50 id 82-92	111,50	111,80
11.25 id 82-92	111,10	111,20
11.25 id 81-92	111,20	111,20
11.00 id 81-88	107,30	107,10
11.00 id 82	108,10	108,10
10.75 id 80	109,30	109,00
10.75 id 81	107,20	107,30
10.50 id 80	109,30	109,30
10.50 id 82	110,20	110,30
10.50 id 82-89	106,00	106,00
10.50 id 82-92	110,00	110,00
10.25 id 80-90	107,60	107,60
10.25 id 82-92	109,40	109,40
10.25 id 82-89	108,80	108,80
10.00 id 80-89	105,00	105,00
10.00 id 82-89	108,00	108,10
10.00 id 82-92-2	105,50	105,60
10.00 id 82-92	105,60	105,60
9.75 id 74	104,10	104,00
9.50 id 76-86	103,40	103,10
9.50 id 76-91	102,00	101,80
9.50 id 80-95	103,00	103,00
9.50 id 83-90	103,60	103,20
9.25 id 79-89	101,50	101,50
9.00 id 76	100,60	100,30
9.00 id 78	99,90	99,80
8.75 id 75-1	100,40	100,40
8.75 id 75-2	100,00	99,90
8.75 id 76-1	100,00	99,90
8.75 id 78-94	99,50	99,50
8.75 id 79-94	99,40	99,30
8.50 id 75-1	99,70	99,80
8.50 id 75-2	99,70	99,60
8.50 id 78-89	98,90	98,90
8.50 id 78-93	100,30	100,20
8.50 id 79-89	100,30	100,10
8.50 id 75-96	97,30	97,20
8.25 id 77-92	98,60	98,50
8.25 id 78-93	98,40	98,40
8.25 id 77-93	98,70	98,50
8.25 id 75-85	99,80	99,50
8.00 id 69-94	96,80	96,70
8.00 id 70-85	96,20	96,20
8.00 id 70-2	96,90	96,80
8.00 id 70-1	96,70	96,70
8.00 id 71-96	99,10	99,10
8.00 id 72-97	97,70	97,70
7.75 id 71-96	95,60	96,40
7.75 id 72-97	94,60	94,60
7.75 id 73-1	96,50	96,50
7.75 id 73-2	94,50	94,50
7.50 id 69-94	93,90	93,90
7.50 id 72-97	93,90	93,90
7.50 id 73-98	95,90	95,90
7.50 id 78-88-1	98,10	98,10
7.50 id 78-88-2	97,80	97,80
7.50 id 83-87-80	98,30	98,30
7.25 id 70-95	94,70	94,70
7.00 id 66-91	93,80	93,80
7.00 id 66-91-2	93,40	93,40
7.00 id 67-92	92,50	92,50
6.75 id 67-94	93,50	93,50
6.75 id 68-93	93,50	93,50
6.50 id 67-98	94,10	94,10
6.50 id 68-93-1	93,60	93,60
6.50 id 68-93-2	93,50	93,50
6.25 id 66-91	93,60	93,60
6.25 id 67-93	94,30	94,30
6.00 id 66-91	93,60	93,60
5.25 id 64-89-1	96,00	96,00
5.25 id 64-89-2	95,90	95,90
4.50 id 63-88	94,00	94,00
4.50 id 63-93	92,90	92,90
4.25 id 59-84	98,70	98,70
4.25 id 60-90	93,40	93,40
4.25 id 61-91	92,90	92,90
4.25 id 63-93-1	91,80	91,80
4.25 id 63-93-2	90,20	90,20
4.00 id 61-86	96,70	96,70
4.00 id 62-92	93,90	93,20
3.75 id 63-93	90,00	89,80
3.50 st.47	91,00	91,50
3.50 id 53-93	—	—
3.50 id 56-86	95,50	95,50
3.25 id 48-98	87,50	87,50
3.25 id 54-94	90,80	90,80
3.25 id 55-85	98,90	98,80
3.25 id 55-85	97,50	97,50
12.00 BNG 81-06	122,10	122,20
12.00 id 74-84	110,20	110,20
11.00 id 81-06	112,90	112,70
10.75 id 75-90	108,60	108,60
10.50 id 74-99	109,90	109,90
9.50 id 76-01	101,70	101,70
8.75 id 75-85	99,80	99,80
8.50 id 75-00	98,40	98,40
8.50 id 75-01	99,50	99,50
8.75 id 77-02	100,00	100,00
8.50 id 77-02	99,30	99,30
8.25 id 76-01	97,70	97,70
8.25 id 76-96	97,50	97,50
8.00 id 75-00	95,00	95,00
8.00 id 70-95	96,60	96,60
7.75 id 72-97	94,80	94,80
7.50 id 69-94	93,20	93,20
7.50 id 68-93	93,50	93,50
7.00 id 68-93	93,30	93,30
7.00 id 66-91	95,10	95,10
6.75 id 67-92	93,20	93,20
6.50 id 67-92	93,60	93,60
6.50 id 65-90	95,10	95,10
6.25 id 65-90	95,00	95,00
6.00 id 66-91	93,40	93,40
6.00 id 63-88	94,90	94,90
5.75 id 65-0	94,20	94,20
5.50 id 65-90	94,40	94,40
5.25 id 64-89	94,90	94,90
5.00 id 63-88	94,90	94,90
5.00 id 58-89	94,90	94,90
4.75 id 63-88	94,50	94,50
4.50 id 58-83	94,10	94,10
4.50 id 58-89	94,10	94,10
4.50 id 59-84	97,40	97,40
4.50 id 60-85	97,30	97,30
4.50 id 62-92	91,80	91,80
4.50 id 62-93	92,20	92,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,60	87,50
6.75 Amro 73	99,90	99,90
5.50 Amro 69	—	84,50
8.50 Boskalis	84,50	85,60
11.50 Bredero	106,00	106,00
6.25 Buhrm. T	—	82,20
7.25 Buhrm. T	95,60	95,60
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elsion	91,70	91,60e
8.75 Elsev.-NDU	103,00	106,00
6.75 Furn. 73	93,50	93,70
5.75 Gist-Br.	123,00	126,00
8.25 Hoogovens	80,80	80,80
7.25 Kappa 73	84,00	84,80
8.75 KBB	74,80	75,00
8.75 KNSM	99,00	98,00
7.75 K.N. Pap.	117,00	120,00
7.25 M'intosh	162,00	—
9.00 Meneba	97,50	97,30
7.25 Nederh.(a.g.)	21,50	20,50
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	107,70	107,30
8.00 Nijverd.	107,00	106,00
6.50 Océ-Gr.	97,50	97,50b
10.00 Point	97,50	97,50b
7.50 Proost B.	95,70	95,70
6.50 Rollinco	76,70	76,70
6.50 id 1066	—	85,00
8.00 Sanders	87,50	87,50
8.75 Schuitema	—	98,00e
14.00 SHV-Hld.81	127,00	150,00b
8.75 Stev.Gr.	89,30	89,50
5.00 Tyco Int.F	82,80	—
8.25 Vih. But	2,80	2,80
8.50 Volk. Stev.	88,80	88,50
7.00 W'have	138,00	143,50
7.00 W'sanen	98,20	99,80
8.75 W.V.Hyp.	97,80	97,80

Binnenlandse aandelen

ACF	160,00	161,00
AMFAS	90,20	90,00
Asd. Rubber	10,60	10,60
Asd. Rijtuig	246,00	246,00
Ant. Brouw	211,00b	211,00
Ant. Verf.	208,00a	210,00
Ass. St. R'dam	70,00	70,00
Audet	146,00	150,00
Aut. Ind. Rt	1315,00	1315,00
Ballast-N.	77,00	77,00
Bam	52,30	48,60
Batenburg	398,00	398,00
Beek van	129,50	129,50
Beers	186,00	180,00
Begemann	77,50	77,50
Berkel P.	377,00e	377,00
Berkel P	38,00	37,50
Blydenst. C	1645,00	1660,00e
Boer Druk	85,00	85,80
Bols	94,00	96,00
Borsumij W.	210,00	207,00
Braat Bouw	152,00	152,00
Breevast	217,50	216,00
Breevast (cert.)	216,20	216,00
Bredero	179,00	179,00
Bredero (cert.)	175,00	176,00
Buhrm. Tett.	47,60	47,70
Cal. hold NV	34,00	34,00
Calvé-D. cert.	302,00	305,00
id. 6 pct. cert.	1746,00	1747,00
Centr. Suik.	101,00	102,00
id. cert.	103,00	103,00
Ceteco	178,50	178,00
id. cert.	176,50	175,00
Chamotte	18,40	18,10
Cindu-Key	19,70	20,00
Claimindo	384,00	383,50
Credit LBN	50,30	50,50
Deli mij.	72,20	70,60
Desseaux	57,00	56,50
Dorp en co.	86,00	85,50
Douwe Egb.	59,80	59,80
Econosto	59,00	55,00a
Emba	190,00	186,00
Eriks	89,90	89,00f
Fokker	37,00	37,20
Furness	41,50	40,80
Gamma H.	52,50e	52,40
id. 5 pct.	17,50	17,50
Gel. Delft c.	156,00	156,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	121,50	122,00
Goudsmit	82,00	82,00
Grasso	147,50	155,00
Hagemeijer	38,50	39,00
Hoek's Mach.	72,00	74,50
NV Holdoh.	165,00	170,00
Holec	39,00	38,50
HALL Trust	203,00	205,00
Holl. Kloos	3,85	3,80
Holl. Sea Searc.	120,00	120,00
Hunt. Douglas	18,60	18,90
HVA Mijen crt.	115,50	115,50
IHC-Inter	48,00	47,50
Ind. Maatsch.	87,00	87,00
IBB Kondor	234,00	228,00
Internat. M.	26,40	25,80
Kempen B.	95,10	95,50
Klene S.	286,00	288,00
Kluwer	102,00e	106,00
KBB	24,00	24,90
id. cert.	23,80	24,30
id. 6 cum.	10,00	10,00
KNP	54,50	56,00
Krasnap.	90,00	90,00
Kwatta	14,20	14,10
Landre Gl.	—	126,50
Leids. Wol.	95,00	94,70
Macintosh	143,60	144,60
Maxw. Petr.	332,00	331,80
Meneba	68,20	68,00
MHV A'dam	15,90f	15,70
Moeara En.	560,00	560,00
id. 1-10	7350,00	7300,00
id. 1-4	1500,00	1500,00
Mulder	600,00	600,00
Mijnb. W.	540,00	530,00
Naarden	37,20	37,80
Naeff	126,00	126,00
Nagron	26,60e	26,60
NBM-Bouw	5,40	5,60
Nedap	236,00	236,00
Ned. Crediet	33,20	33,20
Ned. SHB	215,30	215,70
Ned. Springst.	3900,00	3950,00
Nierstrasz	—	—
Norit	110,00	108,50
Nutricia GB	73,40	71,50
Nijverdal	94,80	94,50
Orenstein	186,50	186,50
Otra	77,00	76,50
Palembang	—	45,00a
Palthe	—	54,00
Pont Hout	66,00	67,00
Porcel Fles	128,50	129,00
Proost en Br.	94,00	95,00
Rademakers	—	150,00a
Ravast NV	22,50	22,50
Reesink	252,00	252,00
Riva	709,00	700,00
id. cert.	688,00	675,00
Rohte en Jisk	66,50	66,50
Rommenholl.	401,00	402,00
Rijn-Schelde	4,20	4,40
Sanders	106,00	105,50
Sarakreek	97,00	96,30
Schuitema	94,00	94,00
Schuppen	170,00	—
Schuttersv.	44,50	45,00
Smit Intern.	42,10	41,70
Telegraaf	161,00	170,00
Textiel Tw.	81,00	82,00
Tilb. Hyp. bk.	2,50	2,50
Tw. Kabel h.	215,00	210,00
Twynstra en G.	31,80	31,90
Ubbink	133,50e	137,50
Ver. Glasf.	235,00	233,00
VMF-Stork	76,80	77,00
Verto cert.	36,00	36,00e
VRG Gem. Bez.	50,00e	49,50
Wegener cert.	42,50	43,50
Wessanen	116,00	116,00
Westhaven Asd.	215,00	215,00
Wolters Samson	120,80	123,00
Wyers	46,80	46,50
Wijk en Her	74,00	75,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	209,60	209,20
Alg. Fondsenb.	142,00	142,00
Alrenta	128,30	129,20
Alvamy	143,00	143,50
America Fnd.	236,00	236,00
Binn. Belf. VG	140,00	140,00
B.O.G.	164,00	163,50
Chemical F	32,20	32,40
Col. Growth Sh.	28,40	28,50
Concentra	19,50	19,70
Goldmines	1540,00	1550,00
Holland F	164,50	164,50
Interbonds	619,00	619,00
Japan Fund	33,50	32,50
Leveraged	162,00	159,00
New York Ind.	1185,00	1195,00
Obam	112,90	113,00
Old Court Dlr.	101,00	100,00
Sci Tech.	10,10	10,05
Sumabel	50,00	50,00
Technology	41,00	41,30
Tokyo PH	110,50	109,20
Unifonds	18,90	18,90
Vance, Sand	23,50	22,50
Viking	54,00	54,00
Wereldhave	154,00	154,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	41,70	40,80
Am. Motors	7,80	7,85
Am. Tel. & Tel.	64,60	65,30
Asarco	40,60	40,70
Atl. Richf.	50,40	49,80
Beth. Steel	22,20	22,50
Boeing Comp.	37,50	37,00
Burroughs	51,40	51,60
Citicorp.	36,90	36,75
Colgate	21,40	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	53,50	54,50
Dow Chemical	34,40	35,20
Du Pont	52,20	52,00e
Eastman Kodak	66,40	66,00
Exxon Corp.	37,60	37,20
Fluor Corp.	20,70	21,10
Ford Motor	54,70	54,50
General Electr.	48,50	49,20
General Motors	68,60	68,40
Getty Oil	67,75	68,00
Gillette	43,70	—
Gulf Oil	41,50	—
Honeywell Inc.	115,25	116,75
IBM	40,60	119,50
Intern. Flavor	28,00	28,50
Intern. Paper	55,00	54,80
Intern. Tel.&Tel.	42,10	41,50
Litton Ind.	57,00	—
Lockh. Aircraft	108,00	106,50
LTV Corp.	15,20	15,90
Mobil Oil	32,50	32,50
North Am. Phil.	64,80	65,40
Occ. Petr. Corp.	25,00	24,90
Pepsico	34,30	33,70e
Philip Morris	62,30	62,00
Philips Petrol.	36,60	—
Polaroid Corp.	26,10d	26,40
Quaker Oats	—	—
RCA	26,60	26,80
Rep. Steel	22,60	23,30
Schlumberger	58,10	58,90
Sears Roebuck	36,70	37,20
Shell Oil	47,00	46,40d
Sperry Corp.	43,10	44,20
Stand. Oil of Cal.	37,50	37,00
Tandy	40,00	41,10
Texaco	37,50	37,30
Texas Instruments	114,20	115,50
Union Carbids	67,10	68,50
Union Pacific	55,40	55,20
U.S. Steel	27,00	27,60
Warner Lambert	27,40	27,30
Westingh. El.	43,25	43,70
Woolworth	35,00	35,20
Xerox Corp.	44,85d	44,70

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	—	140,00
AMAX Inc.	82,00	82,50
Amer.Home Pr.	142,00	142,00
Amer.Motors	25,90	25,40
ATT (Nedam)	191,20	192,50
ASARCO Inc.	113,00	112,00
Atl. Richfield	149,20	148,70
Boeing Comp.	115,00	113,80
Burroughs	152,00	152,00
Can.Pac.Ent.	106,30	106,00
Chrysler	78,00	77,70
Citicorp	109,00	107,30
Colgate-Palm.	62,00	63,50
Control Data	155,00	158,00
Dart & Kraft	207,50	205,50
Dow Chemical	101,50	104,40
Eastman Kod.	204,50	203,50
Exxon Corp.	114,80	114,00
Fluor Corp.	63,00	66,00
Ford Motor	164,00	163,50
Gen.Electric	144,00	146,50
Gen.Foods	129,00	128,60
Gen.Motors	204,00	204,00
Getty Oil	205,00	204,80
Gillette	130,20	129,00
Goodyear	85,00	85,00
Hitachi	860,00	860,00
Inco	46,90	47,00
IBM	350,00	354,00
Int.Flavors	83,00	83,20
ITT	124,40	124,00
Kroger	110,00	107,00
Litton Ind.	174,00	174,00
Lockheed Corp.	315,00	312,00
Merck & Co	284,50	288,00
Minn. Mining	243,00	239,00
Mitsubishi Elec.	380,00	380,00
Nabisco Brands	111,20	109,70
North Am.Phil.	191,80	194,00
Pepsico	100,50	100,00
Philip Morris	186,00	183,00
Phillips Petr.	109,00	110,00e
Polaroid Corp.	71,10	72,50
Procter & Gam.	158,50	158,00
Quaker Oats	127,00	127,00
RCA Corp.	78,50	81,00
Schlumberger	172,50	175,00
Sears Roebuck	108,00	110,50
Shell Canada	57,10	57,40
Shell Oil	138,50	138,00
Sperry Corp.	129,50	132,00
Stand. Oil. Calif.	117,00	111,00
Tandy Corp.	119,50	123,50
Texas Instr.	340,00	340,00
Union Pac.	164,00	164,00
US Steel	79,20	82,50
Warner-Lam.	81,00	80,20
Westingh. El.	129,40	131,00
Woolworth	103,40	103,60
Xerox Corp.	131,00	130,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

ARIEL 2 KILO KOFFER 675

HALFVOLLE STERIEL MELK LITERFLAKON 75

GEKOOKTE ACHTERHAM 100 gram 149

ZWAN CERVELAAT SPECIAAL 100 gram 175
FLEISCHWURST 150 gram 149
COBURGER HAM gerookt en ongerookt 100 gram 259
RUND-, KALFS-, KIP- EN VARKENSLEVER „als aufschnitt" 100 gram 198

3 GROTE KROPPEN SLA SAMEN 99

GROENE PAPRIKA 2 stuks 98
IJSBERGSLA per krop 89
EXPORT TOMATEN kilo 149
JAMES GRIEVE HANDAPPELS kilo 98
WITTE REGINA DRUIVEN kilo 298

BADSCHUIM Dennen-seringen 2½ liter-kruik 298

GOUDA'S GLORIE TAFEL-MARGARINE Kuip 500 gram 139

PINDA-KOEKEN Pak 400 gram 198
VOL DROP Zak 250 gram 198
ARKS GELDERSE ONTBIJTKOEK 149

JONGE KAAS Hele kilo 695

CALVÉ SAUZEN Flesje 198
DIAMANT VET Pak 500 gram 198
LA VENEZIANA IJS 2½ liter-bak 498
VENZ MELK-HAGELSLAG Pak 400 gr. voor 249

VARKENS-FRIKANDO Hele kilo 998

RUNDERGEHAKT EXTRA kg 998
SOEPVLEES MET BEEN kg 698
RUNDERLEVER kg 198
KIPPELEVER kg 765
VERSE KIPPEPOOT kg 950

HONGAARSE WIJNEN Div. soorten van 595 voor 495 Donderdag en vrijdag GRATIS proeven

SCHUNCK PARTERRE
ZACHT AGAR FRUIT 400 gram 190
FABELTJES-DROP 250 gram 175
BANKETBAKKERS-CARAMELS 250 gram 225
VAN HOUTEN REPEN 4 stuks 155
ABRIKOZEN-VLA MET SCHUIM per stuk 595

Schunck VERSMARKT Promenade Heerlen

Schunck VERSMARKT Promenade Heerlen
Schunck VERSMARKT Promenade Heerlen

GELD LENEN

Snelle afwikkeling

Tarieven 96 mnd. Alleen voor woningverbetering, aankoop boot, stacaravans etc.

P.L.	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
3.000	107.–	123.–	130.–
5.000	179.–	177.–	174.–
7.500	262.–	236.–	211.–
10.000	349.–	289.–	254.–
12.500	429.–	347.–	289.–
15.000	515.–	399.–	330.–
17.500	597.–	456.–	362.–
20.000	682.–	511.–	402.–
22.500	764.–	567.–	
25.000	848.–		

Tevens bemiddelen wij in doorlopende kredieten, 1e en 2e hypotheken.

Vraag vrijblijvend inlichtingen bij uw intermediair:

H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
045-211668 en 221090

Aangeb. betrekkingen

INSCHALER + Verlendmaurer gevr. Na 18 u. Tel. 045-217431.

Gevr. betrekkingen

TV-ANTENNES, plaatsen, rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 719414.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel 045-451862, b.g.g. 455922.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans v. alle DAKWERK, dakgoten, schoorsteen, zinkwerk, dakkapellen, onderhoud en vernieuwingen. Tel. 045-457961 of na 19.00 uur, 045-323698.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan, zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

TUINVERZORGINGZ, metselwerk en ieder ander karwei, goed werk, niet duur. Bel dan 045-272093 na 18.00 u.

All.r. BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkz. aann. 045-413861.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen, tel. 045-216147.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, vrijbl. prijs opgave, tel. 045-216147.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor SIERBESTRATING terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Plaat- en SPUITWERK reeds vanaf ƒ 500. Tel. 045-725788.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Werkster vr. WERK v. 3 morgens p.w. omg. Spekheide. Tel. 045-423222.

Uw WASAUTOMAAT defekt? Bel 045-727342.

Jongeman, 21 jr. zoekt werk, onverschillig wat, kennis van A+O v. tuinen, tel. 04492-3862.

TEGELZETTER kan werk aannemen. Tel. 04490-23787.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

BELASTINGZAKEN: het opzetten en bijhouden v. administraties, ook achterstanden, 045 272364.

CENTRALE-VERWARMING bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

VOCHTPROBLEMEN? Natte kelders en gevels maken wij onder garrantie snel en vakkundig droog met ons unieke Wetfix-systeem. Off. Wetfix-dealer Gevelverzorging „Limburg". Tel. 045-251467.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

GEVELREINIGEN - uitkappen - invoegen cementwerk. Alle sierpleister en spuitwerken, impregneren, vochtvrij en schilderen van uw huizen is nu weer fiscaal aftrekbaar. Gratis proefstuk, advies, prijsopgave. Inl. Habets, Maastricht, tel. 043-628353.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

Vrouw, 33 jaar, met ervaring, zoekt werk voor achter buffet in dancing of café (geen animeerwerk) te SPEKHOLZERHEIDE of dir. omgeving. Br.o.nr. HK 280, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ATTENTIE: is uw dak lek, goot kapot, c.v. uit, geen gas of water meer! Wij lossen dit probleem op en snel! Bel 045-212203-226779.

Te koop aangeboden

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. CROSSFIETS na 18.00 uur, Moltweg 46, Schaesberg.

Renkens 75 jaar FIETSEN. Speciale aanbiedigen!! Zolang voorradig ƒ 100,- korting op elke herenmerkfiets met terugtraprem. Union Sakai racefiets van ƒ 669,- voor ƒ 489,-. Union trommelremfiets met verzekering slechts ƒ 599,. Dealer van Gazelle, Batavus, Union, Tomos, Peugeot en Burgers fietsen en Vespa brommers. Inruil mogelijk. Donderdag koopavond. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225.

Te k. 35 meter eiken BIELZEN. Tel. 045-216147.

Peppermill Peppermill Peppermill Peppermill

PEPPERMILL★

Beitel 90 Heerlen - telefoon 045-417890

Woensdag 7 september:

BODY BUILDING DISCO KAMPIOENSCHAPPEN

tussen de 10 beste body-builders van Limburg en grensstreken. Als gasten treden in paarpose op: Patricia Veldman (2e bij de Nederlandse kampioenschappen en miss Grensland) en Hub Quaden (1e Mister Internationaal en 2e mister Hercules)

Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend.

Entertainer JO FRENCKEN

Peppermill Peppermill Peppermill Peppermill

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Rolluiken

Heroal, 10 tot 15% korting. Ger Bloemen Parket, Rukkenerweg 9, Nieuwenhagen, tel. 045-311106.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. DEFECTE WASAUTOMAAT (voor onderdelen) tel. 045-255062.

Te k. DRUMSTEL geen jaar oud, te bevr. tel. 045-250598.

Te k. bilj. compl. ƒ 300,–; afz.kap ƒ 100,–; RVS-aanr. + mengkr. ƒ 100,–; 27 MC + ant. compl. ƒ 125,–; opklapb. taf.tenn. ƒ 200,–; GRILL-BAKOVEN ƒ 75,–; compl. Doka kleur + zw. Opem rolb. etc. ƒ 600,–; OM 10 + tele 135 m extr. in all. koffer ƒ 800,–; Mamiya 645J ƒ 750,–, tussen 17 en 19 uur, Doorvaartstr. 17, Brunssum.

Te k. HALTERBANK m. halter, samen ƒ 180,–, tel. 045-253605, na 17.00 uur.

Ant. eiken SLAAPKAMER + Henri II-kast, Drievogelstr. 139, Kerkrade.

Alle gordijnstoffen en vitrage tegen uiterst lage prijzen. Specialiteit VELOURS va. ƒ 21,95 p.m. Veloursshop Nobelstr. 32c, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. 2 AANHANGWAGENS ƒ 250,– p.st. 1 aanhangw. ƒ 350,–, 1 aanhangw. v. vervoer v. honden ƒ 450,–, 1 pony-veewagen ƒ 700,–, 1 2-pers. speedboot m. trailer ƒ 1250,–, 1 gr. bagage aanhangw. met torsi-as ƒ 450,–, Hereweg 182, Nieuwenhagen.

ANTIEK: alleen deze week koopjes, Oma-kast ƒ 295,–, spieg. ƒ 95,–; boeren grenen kast ƒ 695,–, opastoel ƒ 350,–, kop. melkbus ƒ 110,–, Henri-Deuxkast eik. ƒ 1850,–; pr. dessertjes va. ƒ 795,–, Lodewijk boekenkast ƒ 1550,–, enz. Ruitersst. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

te k. GEVELKACHEL 130 cm l, 35 cm ho. Pr. ƒ 125,-. Renfiets 10 versn. ƒ 175,-. Gaskachel ƒ 150,-. IJskast tafelmodel ƒ 75,-. Gasfornuis met ruit ƒ 150,-. Treebeekstr. 157 Brunssum.

70 antieke VULKACHELS van steenfabriek ƒ 30,- per stuk, zeer geschikt om bloembakken te maken. Te bevr. 045-228281 na 18.00 uur.

Pracht BANKSTEL met binnenvering, kl. goudgeel ƒ 300,-. Nieuw nog in doos pannenuitzet alle mogelijkh. van ƒ 1250,- v. ƒ 650,-, levensl. garantie. Tel. 045-221301.

PEREN 50 cent kilo, bakpruimen ƒ 1,- kilo. Akersteenweg 240 Heer-M'str. Tel. 043-613517.

Te k. Etna ALLESBRANDER m. 300 kg briketten. Prijs ƒ 450,– Tel. 045-319534.

Te k. compL. DOKA + motordrive voor Canon A1 of AE1, alles i.z.g.st. tel. 045-210587.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tev. meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard tel. 04490-20249.

Echte REINE CLAUDE te k. Wiegelraderstraat 10, Bingelrade.

Te k. KTV's vanaf ƒ 200,-. Prima spelend. Div. stereo-apparat. Inr. mog. Julianastraat 53 Hoensbroek. Tel. 045-222235.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS met versnellingen, nieuw, koopje, Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN ƒ 1,65 p. kg p. kist; wortelen 35 ct. p. kg p. k.; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; pruimen 85 ct. p. kg p. kistje; peren 65 ct. p. kg p. k.; James Greeves appelen 85 ct. p. kg p.l.; prei ƒ 11,– p. kist; spruiten, paprika, gele, rode, groene en bonte, ƒ 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p. kist; glaskoolrabi 30 ct. per stuk p. kist; bosbessen ƒ 6,- p. kg; andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber, ƒ 5,50 p. kist; nieuwe aardappelen 45 cent per kilo per zak Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. OPENHAARDHOUT, ƒ 45 p. m³. Aardbeienplanten + rabarber ƒ 0,50 p. kilo. Westbroek 43, Geulle.

IJSKAST tafelmodel ƒ 85; butageiser ƒ 100; 2 gashaarden (Dru schouwmodel ƒ 200 en Jaarsma ƒ 175. Margrietstr. 12, Hoensbroek, 045-228281.

Te k. gebr. GOLFPLATEN. Matrak Nuth. Tel. 045-243736.

Te k. houten BALKEN, kepers. Matrak Nuth. Tel. 045-243736.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, alle maten. Matrak Nuth tel. 045-243736.

BANKSTELKUSSENS enz. bekleden, prachtige collectie meubelstoffen Stoffeerderij Kloprogge en zn. Akerstr. 70, Kerkrade-West, 045-412735.

BIELZEN, veldbrandstenen, trottoirtegels, kinderkopjes, pannen, zand en grind, tuingrond enz. 045-724728 715477.

Te k. BRUIDSJURK, model Sissi, maat 34-36, korte en lange sluier (7 meter), diadeem, pr.n.o.t.k. Fossielenerf 15, Rennemig-Heerlen.

Te k. ACCORDEON merk Accordeola 80 bassen, 2 basreg. en 5 toonreg. pr. ƒ 450,–, tel. 045-418937.

Te k. electr. ROLSTOEL, brandkastje m. cijferslot, stalen bureau m. 6 laden. Ir. Lelystr. 37, Heerlen-Welten.

Te k. volglas AQUARIUM afm. 100x50x50 geheel compleet met vissen, planten, lichtkap, Eheim-pomp enz. Prijs nader overeen te komen, tevens 1 volglas aquarium 100x40x50, zonder lichtkap, met onderstel, therm. Eheim-pomp enz. Prijs ƒ 125,–, te bevr. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

KLEUREN-TV te k., voltransistor met tiptoetsen. Tel. 045-454628.

Te k. 6-pers. eiken EETHOEK + Queen Anne bankstel. Eisenhowerstr. 578 Sittard. 04490-23787.

Te k. stalen KAST, lasapparaat (nieuw), slijptol. 04490-25262.

Te koop volglas AQUARIUM. Afm. 100x50x50 met lichtkap, vissen, planten, Eheim pomp enz. Prijs n.o.t.k. Lupinestraat 150 Kerkrade-West (Heilust).

Kompl. 2-pers. SLAAPKAMER, nachtkastjes, kaptafel, 3-drs. kleerkast. Nierhoven 8 Nuth (achter de Makro).

KLEURENTEEVEES grote sort. Philips grootb. vanaf ƒ 295,– Alle teevees prima spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

Te k. volglas AQUARIUM (zonder lichtkap) met onderstel, Eheim-pomp, thermostaat enz. Afm. 100x40x50. Vaste prijs ƒ 125,– Lupinestr. 150 Kerkrade-West (Heilust).

Te k. FRITURE-WAGEN, tandem-asser, kompleet ingericht, t.b.v. 04750-15687.

INLIJSTEN. Groots assortiment lijsten, tevens bij ons al uw foto's op linnen gezet, 1 dag klaar, voordelige prijzen. Kunsthandel-lijstenmakerij, Hub Vleugels, Einderstr. 25, Kerkrade, 045-455770.

Eiken OMA-KLEERKAST ƒ 375,–, eiken oma vitrinekast ƒ 450,–, Groenstr. 133 Ubach o. Worms.

Kleine VISBAK 30ltr. met pompje ƒ 25,–, sportrenfiets, nwe. band. ƒ 150,–, schommelstoel ƒ 75,–, Groenstr. 133, Ubach o. Worms.

Te k. Dru GASHAARD huisjesmodel, + 4 antieke keukenstoelen met leer, tel. 045-250370.

Te k. GEVELKACHEL 130 cm l, 35 h, pr. ƒ 125,–, goede damesfiets ƒ 100,–, herensportfiets 5 versn. ƒ 150,–, 2 geisers ƒ 100,– p.st. Gaskachel merk Bocal i.g.st. ƒ 175,–. Wasautomaat ƒ 150,–, Treebeekstr. 157 Brunssum.

Te k. eiken SALONKAST 2 jaar oud, afm. 2,20 br. en 2,10 h. Vraagprijs ƒ 1650,–, Lupinestr. 150, Heilust (Kerkrade-West).

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KASREGISTERS, weegschalen, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark de Horsel Nuth L. Tel. 045-242880. Ma. 8.30 - 20.00 u. (koopavond) di.-vrij. 8.30-17.30 u.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,– franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

BIELSEN, balken, kepers, vloerpl., veldbrandst., radiatoren, div. afbr.mat. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit, met garantie. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. WENTELTRAP, elementensysteem, hoogte 3.70 m, 18 treden; Philips lichtrail, 50 m met 50 spots. Tel. 045-453148.

GRASZODEN: voor alle doeleinden, rechtsstreeks v.d. kwekerij. W. v.d. Oetelaar, Grathem, 04748-1219.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs ƒ 1648,–. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

POTKACHELS, kolenkachels, antieke kachels, houtkachels voor iedere beurs onder garantie. 04459-1638.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Nieuwe AARDAPPELEN, snij- en sperziebonen, bloemkool, spitskool en wortelen. Van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

AFRASTERINGSPALEN/PLANKEN. Schaarhekken. Regels. Vlechtschermen. Alles in eigen produktie. KOMO-keur, druk-geïmpregneerd. Houtindustrie Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687 (tussen Limb. Dagbl. en woonwagenkamp).

Rundleder BANKSTEL met gebeeldh. engelen van ± ƒ 10.000,– nu ƒ 4500,–; bijp. eethoek met beelden, tafel van ƒ 7500,– nu ƒ 3500,–. Inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg-Centrum 86, Geleen (onder de luifel).

LODEWIJK-FAUTEUILS ƒ 225,–, ƒ 295,–, ƒ 395,–; herenclub, echt leer, ƒ 795,–; zilverkasten ƒ 1695,–, ƒ 1995,– enz.; notenh. staande klok, origin. Westminster uurwerk ƒ 695,–; Lodewijk eethoeken ƒ 1295,– en ƒ 1495,–, in echt leer ƒ 1695,–; verder nog div. pracht. antieke kasten, zeer goedk. Wij zijn niet de grootste, maar wel de allergoedkoopste zaak in het aparte meubel, ook inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg 86, Geleen-Centrum (onder de luifel).

Te k. eiken BANKSTEL, ant. eethoeken, tev. meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard, tel. 04490-20249.

KLEUREN-TV-INRUILAKTIE! 67 cm beeld, 16 progr., 154C,–; inruil kl.-TV, max. 8 jr., 300,– bijbetalen 1248,–; 56 cm 1398,–, inr. 300,– bijbet. 1098,– enz. F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Teakhouten VOORDEUR maat 93×211½ m voor de halve prijs, tel. 04450-1970.

Restant partij VLOERTEGELS ƒ 10,– en ƒ 15,– per m2. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. gebruikte en nieuwe PIANO'S, stemmen, rep., verh.transp. Tel. 043-79509.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor tegen fabrieksprijzen. Dabekausen, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. grote partij gebr. TROTTOIRTEGELS. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

KTV alle merken bijv. Philips, Aristona, 66 cm v. ƒ 2045,– voor ƒ 1398,; KTV telet., 66 cm, 90 kn., van ƒ 3095,– voor ƒ 1895,; KTV stereo, telet., van ƒ 3295,– voor ƒ 1995,; video Betamax ƒ 1295,–, VHS ƒ 1695,–. VCC ƒ 1695,–. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES. KTV v.a. ƒ 250,–; zw. t.v. v.a. ƒ 50,–. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart-wit vanaf ƒ 100,–. Radio-TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden en munten. Kapot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend, hoogste koers, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Tegen redelijke prijs te koop gevr. WANDMEUBELEN, bankstel, ijskast, wasmachine, kleine diepvries, centrifuge, stereo, KTV, 4-pits gasstel + gasfornuis, eethoek. Bellen voor 18.00 uur 045-251579.

SLOOPWAGENS te k. gevr. ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tel. 045-318480 of 321057. Tev. oud ijzer en metalen.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie, Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend. ƒ 30 per gram 14 kr. bij inruil.

Voor oud papier en oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. TV-VIDEO- en stereoinst. event. te ruil tegen Renault 5 '76, tel. 04767-1883.

KOLENHAARD of gashaard, gasforn. of gasstel, prijsopg. postbus 30, Geleen.

Te k. gevr. CV-RADIATOR, paneel, 2-plaats, lang 150 cm, hoog 55 cm, tel. 045-753088.

Larousse ENCYCLOPEDIE 25-delig. Nw.pr. ƒ 3900,- voor ƒ 1450,-. 045-454628.

Tek. gevr. KLEUREN-TV, klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S v. ƒ 35,- tot ƒ 600,–, en oude metalen + ijzer. Tel. 045-323812.

MOTOR te k. gevr. ± 1000 cc, tel. 045-414214.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Valkenburg te h. een of tweepers. APPARTEMENTEN, vanaf 1 sept. en max. tot 30-6-'84. Hekerweg 5, tel. 04406-15177.

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS 16 m3, kl. rijb. Martens BV, Kerkstr. 92 en Reeweg 65, U. o. Worms, tel. 045-314096.

Hotel-pension METRO POOL, Putstraat 27, Eygelshoven-Kerkrade, tel. 045-351283. Nog enkele kamers vrij, met c.v., stromend warm en koud water. Volledig pension ƒ 700,- p. mnd.

Heerlen, te huur FLATWONING. Ind. woonk., keuken, 3 of 4 slpks., douche, wc en berging. Tel. 045-726926.

Te h. in Valkenburg studio's en APPARTEMENTEN van ƒ 400,- en ƒ 600,- incl. verwarm. 04406-13545.

Gem. KAMERS te huur te Geleen, met gebr. van keuken en badk. Tel. 04498-53474.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

KAMERS te huur m. pens. Buttingstr. Hoensbroek. Tel. 214804.

ZOLDERETAGE k[...] pleet te bevr. Hommer[...]weg 88, Hoensbroek.

Te huur aangeboden: [...]FE in het centrum van [...]kenburg. Tevens ove[...]me inventaris. Zonder [...]tigingspapieren en con[...]ten onnodig te reflecte[...]. Brieven onder nr. Va[...] LD, Wilhelminalaan [...] 6301 GG Valkenburg (L[...]

Te huur WOONK. [...] slaapk. gemeub. m. k[...] en warm water. Veld[...]straat 160, Eygelshoven.

Ter overname aang[...] goedlopend! CA[...] br.o.nr. SH 589, LD, [...]belstr. 12, 6411 EM He[...]len.

Gemeubileerd APPAR[...]MENT te huur, Maastr[...]terstr. 24, Brunssum.

Te h. ZIT-SLAAPKAM[...] m. k., wc. en dc. Tel. 0[...] 310839 na 17.00 uur.

Te h. ZAKENPA[...] Thans ingericht als c[...] Voor vele doeleinden [...]schikt. Gunstige liggi[...] Heerlen-Noord. Tel. 0[...] 751227.

Natuurlijk óók voor jou!

PIETERS DORTU
Heren En Jongens Mode
Voor Jong En Minder Jong
Heerlen/Maastricht

Vooral het vers maar òòk de rest van de Miro maakt de week veel goedkoper.

Geldig t/m zaterdag 3 september

DROGISTERIJ
Andrelon crèmespoeling 500 ml **3.95**

GROENTEN EXTRA VOORDELIG BIJ DE MIRO
vers
GROTE BLOEMKOOL
per stuk **1.98**

BROOD
vers
Boerenwit of boerenbruin verp. 800 gr. **1.81**

DIEPVRIES
Friki cordon bleu 200 gr. ~~3.95~~ **3.45**

KAAS
vers
Belegen kaas vers v/h mes kilo 11.80 **9.90**

SAUZEN
Witmerk tomaten-ketchup 490 ml **1.98**

SUIKERWERK
Stimorol kauwgom 5 pak **1.79**

ZUIVEL
Gouda's Glorie margarine 250 gr. **0.59**

GEBAK
vers
Boeren appelvlaai ø 27 cm ~~7.95~~ **5.95**

KAAS
Eru goudkuipje 100 gr. ~~1.09~~ **0.89**

BIER
Krat Bavaria bier 12 x 0.3 ltr. **4.78**

VERS VLEES EXTRA VOORDELIG BIJ DE MIRO
vers
HAM BURGER
100 GRAM **0.89**

ZUIVEL
Witmerk bak en braad 200 gr. **0.69**

KOEK EN BANKET
Witmerk theebiscuits 800 gr. **3.95**

VERS VLEES EXTRA VOORDELIG BIJ DE MIRO
vers
SCHOUDER KARBONADE
1 kilo **6.90**

ZUIVEL
vers
Jacky naturel roomyoghurt 150 gr. ~~1.05~~ **0.89**

REINIGING
Fezza Allesreiniger 1 ltr. **1.29**

CHOCOLADE
Nutsrepen 3 pak **1.39**

WASMIDDELEN
'Waszacht' wasverzachter 1 ltr. **0.98**

SNACKS
CALVÉ BORREL NOOTJES
Cocktail, spec. mix of poesta div. smaken 150 gr. **1.68**

ZUIVEL
Doos Witmerk margarine 20 x 250 gr. **8.90**

SLIJTERIJ
Light Brigade whisky 0.7 ltr. **14.95**

CHOCOLADE
'Primosa' chocolade-tablet melk of puur 100 gr. **0.98**

RIJST
Witmerk snelkookrijst 800 gram **1.98**

SOEPEN
Unox kippe-, tom.- of groentesoep blik 0.46 ltr. **1.19**

DROGISTERIJ
+ gratis tandenborstel
Macleans tandpasta 2 tubes à 75 ml, rood of blauw **4.50**

DIERENVOEDING
Witmerk brokken v/d hond 5 kg **8.95**

VERSE KIP EXTRA VOORDELIG BIJ DE MIRO
vers
KUIKEN BOUT
Groot-verpakking
KILO **5.90**

WIJN
Zeller Schwarze Katz 0.7 ltr. **4.75**

De Miro pakt àlles Groot aan. Goedkoop is er goedkoper. Keuze is er reuze. En Kwaliteit staat steeds voorop. De Miro heeft altijd veel voordelig vers, een enorm assortiment kruidenierswaren en is òòk nog een warenhuis vol nuttige zaken die u best wilt of net moet hebben.
Parkeren is geen probleem bij de Miro. Vlak voor de deur is er altijd voldoende parkeergelegenheid. Boodschappen doen èn winkelen bij de Miro maakt de hele week 'n stuk goedkoper.

BRUSSELSE POORT 55 MAASTRICHT
MAKADO CENTRUM BEEK

MIRO
ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

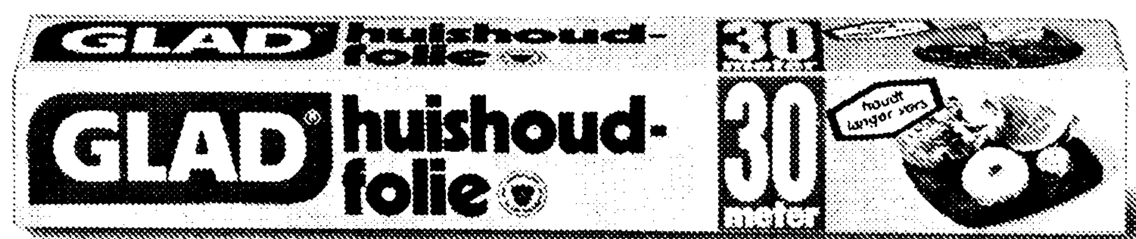
Vorige week gaven we u 30 prijsverlagingen door. Hier volgen er nog 30.



Nivea crèmebad, flacon 500 ml ~~4.95~~ 4.50
3 4 5



Augurken zoetzuur B, pot 720 ml ~~1.98~~ 1.69



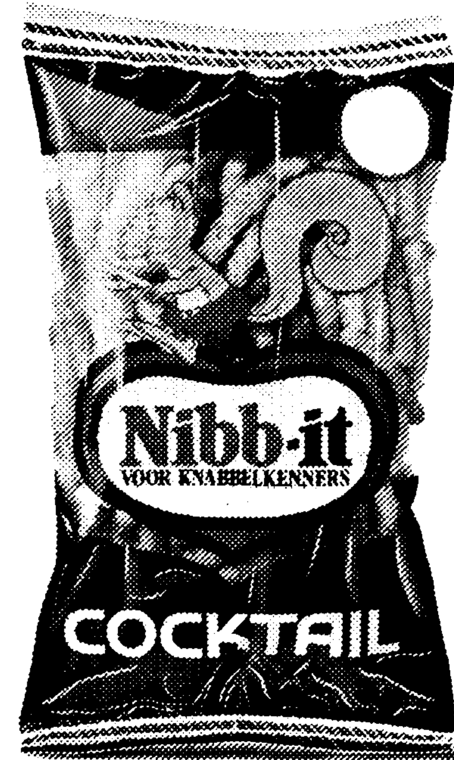
Glad huishoudfolie, rol 30 meter ~~1.99~~ 1.79
3 4 5



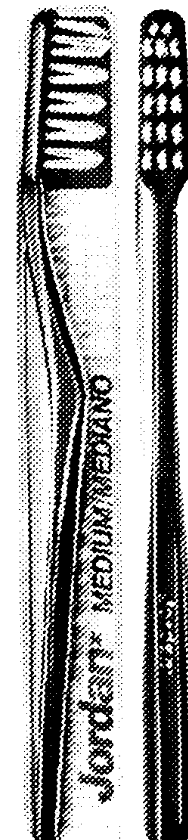
Atrix handcrème, blikje 125 ml ~~3.35~~ 2.89
2 3 4 5



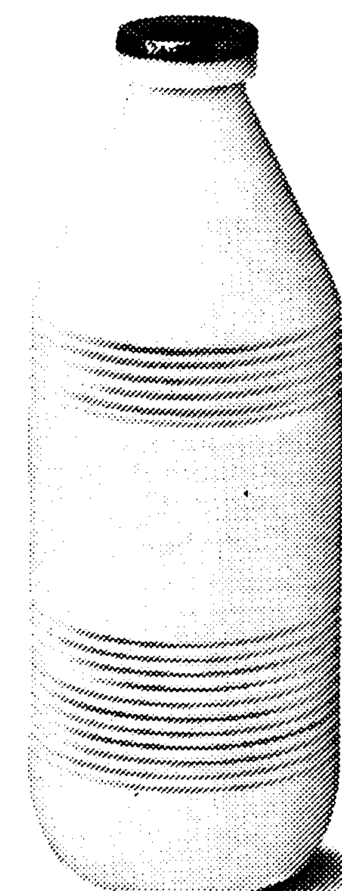
Confiture, rozebottel, pot 450 gram ~~1.95~~ 1.65



Nibbit cocktail, zak 65 gram ~~1.98~~ 1.59



Jordan tandenborstels, in diverse soorten, per stuk ~~1.98~~ 1.69
3 4 5


Houdbare gesteriliseerde halfvolle melk, 1 liter ~~98~~ 89



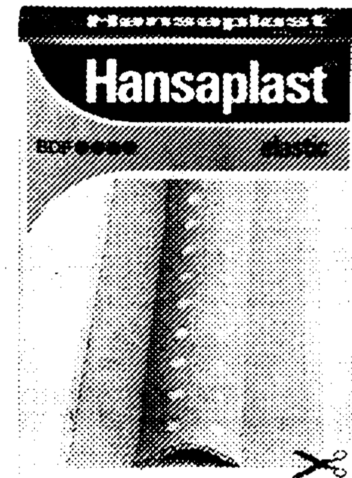
Quality Street, pak 150 gram ~~3.10~~ 2.39
2 3 4 5



Polycolor kleurshampoo, in diverse kleuren, ~~8.25~~ 7.45
3 4 5



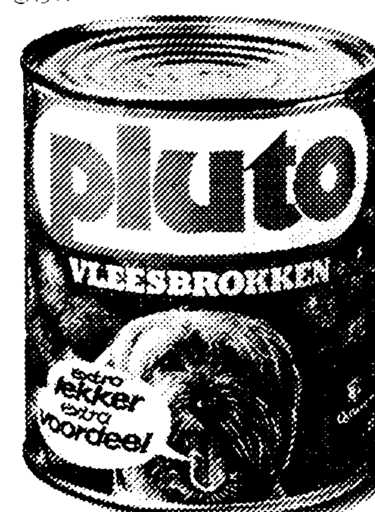
Heinz tomatenketchup, fles 500 gram ~~2.79~~ 2.29



Hansaplast 100x6 cm, pakje 4 5 ~~3.20~~ 2.55
Hansaplast elastisch, pakje 100x6 cm ~~3.20~~ 2.55
4 5



Jozo zout, pak 1 kilo ~~53~~ 49



Pluto vleesbrokken, blik 810 gram ~~2.15~~ 1.99
3 4 5



Diepvrieszakken, doos 25 stuks ~~1.15~~ 79



Knakworst, blik 200 gram ~~1.89~~ 1.49



Cocktailworstjes, blik 200 gram ~~1.89~~ 1.79



Deep blue pilchards, blik 215 gram 3 4 5 ~~1.85~~ 1.49



Suikerklontjes, doos 1 kg ~~2.95~~ 2.79



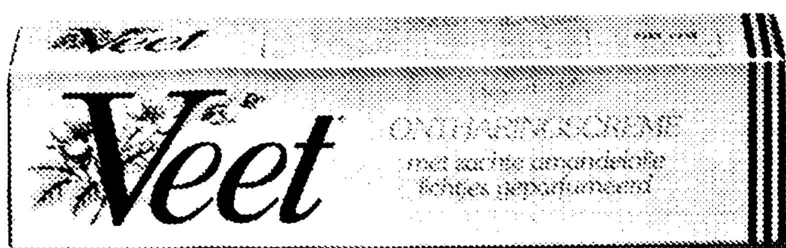
Flora echte stukken vlees, blik 800 gram ~~2.75~~ 2.39
3 4 5



Smarties pretpak, 12 doosjes ~~3.09~~ 2.79



Raider, 3-pack ~~1.79~~ 1.55

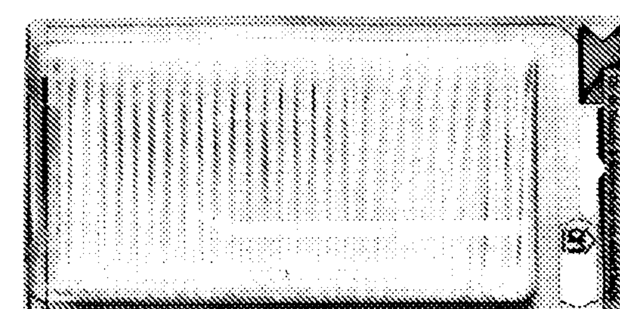


Veet crème, tube 48 gram ~~5.25~~ 3.25
3 4 5





Kotex mini antislip damesverband, pak 20 stuks ~~1.69~~ 1.59
3 4 5


Wattenstaafjes, pakje à 200 stuks ~~2.95~~ 2.49



Havermout extra, zak 500 gram ~~1.09~~ 99



Andrélon shampoo, div. soorten flacon 200 ml ~~4.45~~ 3.45
3 4 5



Custard, pak 400 gram ~~1.09~~ 98



Jonker Fris vlaaivulling, aardbeien of kersen, blik 425 gram ~~2.49~~ 2.19
3 4 5

Bron lemon of orange, fles 1 liter ~~1.59~~ 1.49

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 31 augustus 1983 ● Pagina 13

.IMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA
EDKANTOOR 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL 045-739911 RAYONKANTOREN 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL 045-422141

oel

De deurwaarder gaat rond een briesende leeuw" hebben eens ergens gelezen. Nou t je zoiets met een korreltje nemen, want ook deurrders zijn mensen, ze doen werk en dat is voor de menwaar ze op bezoek komen altijd even prettig. On is kwam een deurwaarder een familie in de omgeving; voor minder prettige bezigen. De heer des huizes opent deur, de deurwaarder stelt voor en bewoner zegt: mt U binnen deurwaarder ak een stoel". Waarop die rwaarder zegt: „Goed, ar eigenlijk was ik van plan hele meubilair mee te ne.."

addit

Precies zes weken geleden en wij U via onze koffiekoweten dat uit fokkerij Hers aan de Marijkestraat in mond de kleine poes Raddit, blauwe pers, het hazepad gekozen. Mevrouw Marij te uit Simpelveld was toen ongelukkig en stapte ten de raad maar naar de kofedaktie. En zie, de poes is teht. Na een zwerftocht van zes ten vonden vier jongens dit en hebben inmiddels het tje naar de fokkerij terugracht. De poes was zeer verkt en broodmager. Maar twijfelen er niet aan dat een beetje dierenliefde Radweer op het oude peil komt.

erboden

Elke vrijdag, wanneer in ach over Worms marktdag is de Hovenstraat voor alle keer afgesloten. Maakt men gebruik van deze straat, slingert de politie U onherpelijk op de bon. Maar wat eurde er afgelopen vrijdag. politiebusje met loeiende sivervolgens een Rolls Royce een bruidspaar en daarter weer een politiewagen zwaailicht kwamen doodde Hovenstraat binnenrij. Om de parochiekerk aan Kerkstraat te bereiken, kan normaal via de Hovenstraat. Verbaasde marktbezoesloegen de kleine stoet ie. Schamper werd opgeerkt dat de politie nu zelf op bon moest. Een van de leden het bruidspaar, de bruid of bruidegom, zal wel in dienst van het plaatselijk politieps. Maar fout is fout dachten migen.

Prijs

Carnavalsverenigingen kuden van grapjes en verrassen. Een grote verrassing zal er de tweede en derde prijs die gewonnen werd in de erij die door CV de Soeplumvan de Heerlerbaan gehouden werd. De tweede prijs is amelijk net als de derde ....een weekeinde Valburg. Uiteraard geheel verrgd, want overnachting. Mocht dus binnenkort twee Heerlerlanse familie met grote kofen volle tassen op het perrvan het Heerlense station staan, daar waar het Milmenlijntje vertrekt richting Valkenburg, dan weet U dat de prijswinnaars zijn. Eh, feliciteerd alvast.

Buren

Het lijkt er aardig op, dat de ierlandse boulevard-bladen beter geïnformeerd zijn over de gang van zaken binnen Koninklijk Huis dan de hele landse pers. In de Engelse bladen houdt men zich nog Engelsen netjes, de Fransen weten al meer (maar daar hebben ze erg mooie en lange boulevards) en de Duitse bladen weten het naadje van de kous. Je want er je hart aan ophalen als van roddel houdt; je kunt je hangshuis een warm hart toedragen. Feit is dat er maar heel weinig echt zeker is en dat geldt voor het binnenland net zo goed als voor het buitenland. Maar zo gaat het toch altijd. Wel Uw (roddelgrage) buren veel meer te vertellen over dan Uzelf lief is?

Verschroeide aarde...

HEERLEN – Napoleon kreeg toen hij met zijn leger naar Rusland trok te maken met de taktiek van de verschroeide aarde. De Russen lieten hem geen korrel graan, geen dak op een huis. In de buurt van Terworm leek het gisteren alsof ook daar de taktiek van de verschroeide aarde werd toegepast, en in zekere zin was dat ook zo. De boeren verbrandden er de resten stro en de stoppels op het land om zo de akkers weer te prepareren voor nieuw zaad dat in de straks verse geploegde voren kan worden gestrooid. De zwartverschroeide grond, die het landschap zo troosteloos maakt blijkt namelijk een goede voedingsbodem voor de nieuwe gewassen.



Woningen aan de Sassenstraat als eerste aan de beurt

Opknapbeurt Bekkerveld kost gemeente 1,7 miljoen

HEERLEN – Het buitengewoon onderhoud aan 46 woningen aan de Benzenraderweg, Burg. Waszinkstraat, Pluijmaekersstraat en Mr. Adr. Sassenstraat in de wijk Bekkerveld kost de gemeente Heerlen 1,7 miljoen gulden. Vorige week werd in de Sassenstraat een begin gemaakt met de grote opknapbeurt. Jarenlang is door de Huurdersbelangenvereniging Bekkerveld strijd gevoerd tegen de plannen van de gemeente om de 88 woningen aldaar te renoveren. Met de start van het opknappen van de eerste woningen is definitief een einde gekomen aan deze geruchten.

De 88 vooroorlogse woningen zijn eigendom van de gemeente Heerlen. Veel bewoners hebben voor duizenden guldens aan hun woning verbouwd en bij renovatie zou alles verloren gaan. „Gelukkig is het niet zo ver gekomen", zegt secretaris F.C. Hustinx van de HBV. „We zij zeer tevreden met het resultaat van onze onderhandelingen met de gemeente. Even waren wij nog ongerust over het groot onderhoud van de overige 42 woningen. In een brief aan staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting hebben wij dat kenbaar gemaakt. Van gemeentewege hebben wij echter vernomen dat de onderhoudsplannen voor de volgende twee fasen inmiddels bij de hoofdingenieur-directeur van Volkshuisvesting in Maastricht is ingediend.

Vernieuwingen

Het groot-onderhoud aan de woningen in het Bekkerveld bestaat hoofdzakelijk uit het vernieuwen van daken, dakkapellen, ramen, deuren, enzovoorts. Bovendien is de huurstop die de Huurdersbelangenvereniging heeft afgedwongen nog steeds van kracht. „Na de opknapbeurt mag de huurprijs niet met meer dan tien procent worden verhoogd", aldus de heer Hustinx.

In de raadsvergadering van volgende week dinsdag stelt het college de gemeenteraad voor het krediet van 1,7 miljoen voor de uitvoering van het buitengewoon onderhoud aan de 46 woningen ter beschikking te stellen.

(ADVERTENTIE)

Wegens werkzaamheden aan het kabelnet is

het Limburgs Dagblad Schaesberg

morgen 1 september tijdelijk telefonisch niet bereikbaar.

U kunt dan voor uw mededeling het kantoor Spekholzerheide bellen, 045-422141.

152344

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Pensionhouder blijft kamers verhuren

SIMPELVELD – Pensionhouder Bône aan de Stationstraat in Simpelveld gaat gewoon door met het verhuren van kamers. „Voorlopig blijf ik het pension runnen", zegt de heer Bône naar aanleiding van uitlatingen van woningkraker Teun Smeets (zie L.D. van dinsdag) dat het pension verkocht zou worden. „Bovendien is de heer Smeets 's nachts weggelopen en heeft hij mij met een fikse huurschuld laten zitten."

Unieke gelegenheid in Kerkrade

Videofilms maken in het mijnmuseum

KERKRADE – Het mijnmuseum in Kerkrade-Rolduc biedt scholen de unieke gelegenheid om een videofilm te maken. Op die manier kan een bezoek aan het mijnmuseum, dat door de daar aanwezige mogelijkheden een compleet onderwijsproject genoemd mag worden, 'mee naar huis' worden genomen als filmverslag.

De camera mag door de onderwijskrachten zelf worden gehanteerd, maar ook de mensen van het mijnmuseum zijn bereid technische hand- en spandiensten te verrichten. In het mijnmuseum kan dan vervolgens in dat verslag van het bezoek, educatief filmmateriaal over mijnbouw worden gemonteerd.



● *Jan Finger in de 'operation' ruimte van de filmzaal van het mijnmuseum.*

De uitgebreide video – apparatuur heeft direkteur Jan Finger van het mijnmuseum kunnen kopen van de opbrengst van een puzzelactie van het Limburgs Dagblad. Van de ruim 110.000 gulden die de actie opleverde, kon het museum in 1980 een invalidenlift en de video-apparatuur aanschaffen. De reeds aanwezige filmruimte is toen uitgebreid met een groot 'videoscherm' en in het museum zelf zijn drie opstellingen gemaakt waarbij door een simpele druk op de knop een instruktieve film wordt voorgeschoteld. Jan Finger kwam toen al snel op het idee om de museumbezoekers zelf iets te laten doen.

Schuttersfeest slot AFCENT-verjaardag

BRUNSSUM – De viering van het 30-jarig bestaan van AFCENT wordt op 11 september besloten met een schuttersfeest in Brunssum waaraan wordt deelgenomen door zestallen van Limburgse schutterijen en van alle delegaties bij AFCENT.

Veertien teams van Amerikaanse, Engelse, Duitse, Canadese, Belgische en Nederlanse militairen en burgers die bij AFCENT werken nemen het 11 september op tegen zestallen van schutterijen uit heel Limburg. Chef-staf luitenant-generaal Segers opent het internationale schuttersfeest, dat gehouden wordt op de schietweide aan de Hoogenboschweg om 14.30 uur. Daarna volgt een korte optocht waaraan ook wordt deelgenomen door muziekverenigingen uit Brunssum, het Fanfarekorps der Genie onder leiding van A. Wensink en het Tamboerkorps van de Kadetten van de KMA in Breda. Beide laatstgenoemde korpsen zijn ook in de morgenuren aanwezig op de schietweide om dan om 11.30 uur een koffieconcert te verzorgen.

Om vier uur beginnen de schietwedstrijden, waaraan ook deelgenomen wordt door drie damesteams, één Amerikaans, één Engels en een Nederlands team.

Sloopand aan de Sittarderweg in Heerlen

Hongaars echtpaar wacht tevergeefs op nieuwe woning

HEERLEN – De heer en mevrouw Juhasz, wonende in een afbraakpand van de OGON aan de Sittarderweg in Heerlen, wachten nu al ongeveer acht maanden tevergeefs op een nieuwe woning. Beiden zijn onder doktersbehandeling en leven nu al geruime tijd in slechte woonomstandigheden.

In 1957 zijn de heer en mevrouw Juhasz, na de Hongaarse opstand, naar Nederland vertrokken. Na enige jaren in het Zuidhollandse Boskoop gewoond te hebben, zijn ze verhuisd naar Vrieheide. Daar hebben ze tot 1968 gewoond.

Nu wonen ze al vijftien jaar in het pand aan de Sittarderweg. Hun woning moet nu plaats gaan maken voor eengezinswoningen. De aangrenzende panden zijn reeds afgebroken waardoor er grote kuilen zijn ontstaan, terwijl ook het rioleringssysteem niet meer goed functioneert. De woning van Juhasz heeft nu veel last van lekkages. Mevrouw Juhasz: „Mijn man heeft zijn heupen versleten en kan bovendien slecht horen. Zelf ben ik rheumapatiënt, waardoor ik geen vocht kan verdragen. Door de slechte omstandigheden, waarin we nu verkeren, wordt mijn gezondheid alsmaar slechter".

Schimmel

De lekkages in keuken, bijkeuken en kelder veroorzaken op diverse plaatsen schimmel, waardoor keer op keer de etensvoorraad bederft. De stankoverlast, die daardoor ontstaat, 'jokt' vele ratten naar de woning. Vanwege de kou moet er 's avonds al gestookt worden. Daar het aangrenzende pand onbewoond is, bestaat er ook nog kans op brandstichting.

Op doktersadvies zal het gezin Juhasz een woning moeten hebben met bepaalde voorzieningen. Het mag niet van beton gebouwd zijn vanwege de reuma-ziekte van mevrouw Juhasz. Verder moet er een aanzienlijke ruimte aanwezig zijn waar de heer Juhasz kan knutselen. Ook mogen er niet te veel trappen aanwezig zijn. De heer Juhasz: „Ik wacht nu al zeven maanden fatsoenlijk op een woning, echter zonder resultaat. In Zeswegen kan ik een woning krijgen van ongeveer 700 gulden. Dat kan ik met mijn inkomen van nauwelijks 1700 gulden niet opbrengen. Daarbij komt dat de woningen, die mij aangeboden werden, niet beschikten over een garage waar ik zou kunnen knutselen. Gezien onze toestand hebben wij recht op voorrang. Wij worden nu aan ons lot overgelaten. In al die jaren, dat we hier wonen, heeft de OGON nog niets voor ons gedaan. Misschien komt dat wel omdat wij van Hongaarse afkomst zijn. Wij doen echter geen vlieg kwaad en zijn nog nooit met de politie in aanraking geweest. Ik eis echt niet te veel".

Camper

Met de winter voor de deur ziet de toestand voor het gezin Juhasz er niet rooskleurig uit. De woningvereniging 'Glück Auf' heeft al het mogelijke gedaan, maar heeft geen oplossing gevonden. Volgens de woningvereniging heeft de heer Juhasz de garage nodig om er een camper in te plaatsen. Het Bureau Huisvesting van de gemeente Heerlen heeft de zaak nu naar de woningvereniging overgenomen.

NEDERLANDSE KAMPIOENSCHAPPEN STANDWERKEN

Heerlense Jaarmarkt met vele attracties

HEERLEN – Iedereen is wel eens met Catootje naar de botermarkt gegaan. Ze kon er kopen wat ze wou. In Heerlen is op 10 september weliswaar geen botermarkt maar een feestmarkt, Guldemarkt genoemd. Een jaarlijks terugkerend festijn. Met dit jaar als grote attractie de Nederlandse kampioenschappen Standwerken. De organisatoren verwachten zo'n honderdduizend bezoekers. Zij raden de mensen aan of te voet of met openbaar vervoer te komen.

Voor het publiek hebben de marktkooplui enkele primeurs in petto. Op de Bongerd laten zij namelijk de bezoekers van de markt kennismaken met nieuwe tuinbouwprodukten zoals de minikomkommer, de patisson (zomerpompoen), suikermais, broccoli, kouseband (extra lange bonen) en bos- en stengelui (kleine witte ui met blad en ui met stengel). Alle produkten worden feestelijk uitgestald en zorgen voor een 'extra kijkgenot'. De meest origineel versierde kraam verdient een prijs. Ook het publiek kan zijn voorkeur kenbaar maken op formulieren die op de informatiestand te krijgen zijn.

Catootje kocht een dominee pardoes. Niet diè dominee maar de fameuze ex-dominee Jan Bloemendaal uit het Noordhollandse Andijk is een van de standwerkers die meedingt naar de titel 'Nationaal Kampioen Standwerker'. Jan werd in 1981 beste standwerker van Heerlen voor de wijze waarop hij, onder grote publieke belangstelling, potplanten 'aan de man' bracht. In totaal nemen dertig vermaarde standwerkers deel aan de wedstrijd. Zij zijn die dag te 'bewonderen' in de Saroleastraat en op de Promenade.

Beklimming

'Torenkraai', Hub Lindelauf hoort Catootjes dominee al voor de twaalfde keer „òp de kark, òp de kark" roepen. Want om half vier beklimt hij met behulp van een touw de Pancratiuskerk om bovengekomen de Heerlense vlag te 'planten'.

Genoeg te zien op 10 september. De verwachte drukte van die dag kan ontlopen worden door op donderdag 8 september naar de Heerlense markt te gaan. 's Avonds tussen zes en negen uur doen tien standwerkers mee aan de Limburgse Kampioenschappen Standwerken. Voor kinderen tot veertien jaar hebben de organisatoren ook iets bedacht: onder begeleiding van vijf professionele standwerkers verkopen wat ze willen. Dit kan individueel gebeuren of in klassikaal verband. De opbrengst van de verkochte goederen mag ook ten gunste komen van een goed doel.

Kinderen die muziek maken kunnen dat ook op woensdagmiddag 7 september van twee tot vijf doen. De begeleiding van de 'straatmuzikantjes' is in handen van de Muziekschool Heerlen. Het VVV in Heerlen neemt graag de aanmeldingen in ontvangst. De organisatie van dit feest is in handen van de Maatbülle, Stichting Coriolade, VVV Heerlen, gemeente Heerlen afdeling marktwezen en de ambulante handel.

In plaats van kaarten

Met vreugde, en dankbaar jegens God, delen wij u mede, dat onze zoon en broer

Jef Willems

zijn 25-jarig priesterfeest hoopt te vieren met een plechtige eucharistieviering op zaterdag 3 september om 14.30 uur in de parochiekerk van Sint-Joseph-Arbeider te Meerssen-West.
U kunt hem feliciteren tijdens de receptie van 16.00 tot 18.00 uur in de zaal van café „Het Wapen van Meerssen", Beekstraat 18-20 te Meerssen.
Aangeboden giften zal hij aanwenden voor zijn missie in Brazilië, waar hij reeds 23 jaar werkzaam is als missionaris van de paters der H.H. Harten.

Fam. P. Willems-Demacker

6231 EP Meerssen, augustus 1983
Bunderstraat 272

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor datgene wat hij met zijn innemende goedheid en voorbeeldige levenswandel voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat God tot Zich heeft geroepen, op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hein Peters

echtgenoot van

Enny Dorscheidt

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: E. Peters-Dorscheidt
Schaesberg: Mia en Piet Rijpkema-Peters
Daisy en Bianca
Schaesberg: Mariëtte Peters en René Brouns
Familie Peters
Familie Dorscheidt

6372 ST Schaesberg, 29 augustus 1983
Achter den Winkel 111

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 2 september a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op donderdag 1 september om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de chapelle ardente van begr.ond. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 22 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons zeer actief mede-lid

Hein Peters

Zijn geweldige inzet en bescheidenheid hebben wij allen steeds buitengewoon gewaardeerd.

Missiecomité
Schaesberg en de Wereld

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze trouwe vriend en H.B.-lid

Hein Peters

Hij zal steeds in onze herinnering blijven voortleven als een goede vriend.

Namens het hoofdbestuur van de Limburgse Politiebondsbond

---

†

Op maandag 29 augustus 1983 hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Francisca Beckers

echtgenote van

Hendrik Joseph Gerards

Zij overleed op de leeftijd van 63 jaar, in het ziekenhuis te Sittard, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Puth: H.J. Gerards
Theebeek: Mia Slatrae-Gerards
Harry Slatrae
Marie-Louise en Nancy
Hulsberg: Jan Gerards
Josie Gerards-Lahaye
Danny en Monique
Sittard: Thei Gerards
José Gerards-Renssen
Miranda en Cindy
Schinnen: Bèin Gerards
Thea Gerards-Gorrissen
Puth: Annie Gerards
Puth: Louis Gerards
Familie Beckers
Familie Gerards

6136 HE Schinnen, 29 augustus 1983
Bovenste Puth 37

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 2 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth-Schinnen, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis zal worden gehouden op donderdag 1 september as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Het is een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van mijn goede man, vader, schoonvader en opa

Eugène Vos

Wij herdenken hem in een plechtige eucharistieviering op zaterdag 3 september om 19.00 uur in de Petruskerk (grote kerk) te Sittard.

Mia Vos-Leinarts en kinderen

---

†

Na een gelovige en moedige strijd, de Heer van het leven het laatste woord gelaten om haar binnen te leiden in Zijn rijk van de eeuwige vreugde, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sakramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Esser-Coonen

echtgenote van

Wilhelm Theodoor Leopold Esser

op de leeftijd van 70 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: W.Th.L. Esser
Stein: Huub Esser
Itie Esser-Janssen
Eric, Roger
Familie Coonen
Familie Esser

6431 PB Hoensbroek, 29 augustus 1983
Ridder Hoenstraat 30.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 2 september om 11 uur in de Christus-Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen kondoleren.
Donderdag as. om 18.40 uur rozenkransgebed in het oude kerkje aan de markt.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheid nemen van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze oud-direkteur, de heer

Willem Verkroost

Als grondlegger van de toenmalige AGA-Radiatorenfabriek heeft hij ons bedrijf, mede door zijn bezielende leiding, tot grote bloei gebracht.
Zijn persoon en zijn werk zullen wij allen in dankbare herinnering houden.

Direktie Stelrad B.V., Nuth.

Met ontsteltenis vernamen wij het overlijden van ons erelid en oud-direkteur
de heer

W. Verkroost

De jarenlange steun en warme belangstelling voor ons allen, ook na zijn pensionering, zullen wij dankbaar gedenken.

Personeelsvereniging Stelrad B.V., Nuth.

Enige en algemene kennisgeving

[illegible] voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Bér Walstock

echtgenoot van

Riek Alberts

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:
Maasbracht: Riek Walstock-Alberts
Susteren: Har Walstock
Nellie Walstock-[illegible]
Boekoul: Twan Walstock
Teddy Walstock-Meijer
Nicky, Suzanne, Mark
Haelen: John Walstock
José Walstock-Driessen
Maasbracht: Fien Beckers-Walstock
Frans Beckers
Erica, Joyce
Familie Walstock
Familie Alberts

30 augustus 1983
Raadhuisstraat 8, 6051 HZ Maasbracht

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 2 september 1983 om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.00 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Donderdagavond om 19.00 uur avondmis voor zijn zielerust in voornoemde kerk.

Met grote verslagenheid vernamen wij dat op 29 augustus na een noodlottig verkeersongeval is overleden

Manfred Miesen

leerling van onze school.
Ons medeleven gaat uit naar de familie van Manfred.
Wij wensen haar de kracht toe dit verdriet te dragen.

Bestuur, oudercommissie, medewerkers en leerlingen van de scholengemeenschap voor L.O.M. (Rijksbergen) te Sittard

---

Wij zijn diep getroffen door het plotseling overlijden van onze allerbeste vriend,

de heer

Piet Botterweck

Jouw opgewektheid, humor en inzet voor onze club zal voor altijd in onze herinnering blijven.

Je vrienden van de pingpongclub

Donderdag 1 september as. is het een jaar geleden dat

Jos Schoffelen

is overleden. Om dit feit te herdenken zal op zaterdag 3 september om 19.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth de eerste jaardienst worden gehouden.
Wij nodigen u uit deze bij te wonen.

Marco
Bep. Meulenberg
Familie Schoffelen

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat heden, na een kortstondig ziekbed, zacht en kalm van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, en oom

Mathieu Reiner

echtgenoot van

Josefien Fleischeuer

Voorzien van het sacrament der zieken overleed hij op de leeftijd van 68 jaar.

Sittard: J. Reiner-Fleischeuer
Beek: Tiny Brouwer-Reiner
Ben Brouwer
Sittard: Wil Reiner
Marlies Reiner-Demandt
Susan, Marcel
Familie Reiner
Familie Fleischeuer

6136 AM Sittard, 30 augustus 1983
Vouerweg 54

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 2 september a.s. om 14.00 uur in de H. Hartkerk te Sittard-Overhoven.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Donderdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
De crematie vindt plaats te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 15.30 uur.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze medeoprichter en medewerker, de heer

Mathieu Reiner

Zijn inzet, vakkennis en vriendschap alsmede zijn nauwgezette plichtsbetrachting, zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Directie en medewerkers
Caris en Reiner BV
Industriestraat 29, Sittard

Loodgietersbedrijf Caris en Reiner BV

Industriestraat 29, Sittard,
vrijdag 2 september a.s.

de gehele dag gesloten.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Barbara Smeets-Boers

weduwe van

Johannes Andreas Smeets

op de leeftijd van 89 jaar.
[illegible]

Heerlen: H.E. Bergh-Boers
J. Bergh
Nuth: C.A.G. Weijermans-Smeets
J.P. Weijermans
Nuth: J.A.G. Weijermans-Smeets
N.L. Weijermans
haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Boers
Familie Smeets

6361 XP Nuth, 30 augustus 1983
Tiendstraat 25

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 2 september om 13.30 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Donderdag as. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen van 16 tot 17 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden, na een met geduld gedragen ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 52 jaar, mijn lieve vrouw, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lina Pieters

echtgenote van

Piet Tijssen

P.A. Tijssen
Familie Pieters
Familie Tijssen

6367 VJ Voerendaal, 30 augustus 1983
Laurentiusplein 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden vrijdag 2 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Samenkomst in de kerk. Overluigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur in genoemde kerk een avondmis worden opgedragen.
Lina is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn echtgenoot en onze vader

Hub Schiffler

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Fam. Schiffler-Salden

Guttecoven, augustus 1983

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 4 september om 10.00 uur in de parochiekerk te Guttecoven.

---

†

Heden overleed, zacht en kalm, tot onze diep droefheid, na voorzien te zijn van het heilig sacrament der zieken, op de hoge leeftijd van 91 jaar

Maria Cornelia Leonie Palmen

lid van de Derde Orde van Sint-Franciscus
sedert 14 mei 1920 weduwe van Peter Joseph Papen

De plechtige uitvaart heeft plaatsgehad in besloten familiekring te Hoensbroek in de dekenale kerk Sint-Jan Evangelist, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.

M.J.L. Haemers-Papen
P.G.M. Haemers

6416 GH Heerlen, 26 augustus 1983
Johannes XXIII-singel 22

Voor de vele blijken van medeleven, welke wij ontvingen tijdens de ziekte en na het overlijden van onze moeder en oma

Henriette Fransen-Schreurs

betuigen wij u onze hartelijke dank.
Uw medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen en h. missen, was ons een grote troost.

L. Fransen
E. Fransen-Heynens
Emmy en George, Ludo

Meerssen, augustus 1983
St.-Josephstraat 26

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 september as. om 18.30 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius Heerlen.

DEKORA PARKET FABRIEK

Wij leveren alle soorten massief parket uit eigen fabriek zowel gelegd als op legd. Tevens uw adres voor binnen- en buitendeuren – Oudhollandse en e plafonds – konfektorroosters – plinten, deurlijsten en verhuisbaar parket. Speciaal massieve eiken plankenvloeren.

PARKETVLOEREN

Beitel 114 Heerlen tel. 045-418989
Open ma. t/m vrij. 8.30 tot 17.30 uur. Donderd. koopavond tot 20.00 uur. Zat. 10 tot 13 uur.

ONZE NAAM WAARBORGT KWALITEIT

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Theodorus Gerardus Jegerings

weduwnaar uit het eerste huwelijk van

Maria Gertrud Heerings

en uit het tweede huwelijk van

Francisca Gertrud [illegible] van Nunen

Wij vragen een aandachtig gebed.

Heerlen: C.M.E. van Reijmersdal-Jegerings
Heerlen: P.J.H. Jegerings
A.J.B. Jegerings-Paas
Heerlen: T.H.M. Jegerings
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Jegerings
Familie Heerings
Familie van Nunen

6416 CN Heerlen, 29 augustus 1983
Kerkraderweg 154

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, zal plaatshebben op zaterdag 3 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Eucharistieviering vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00-17.00 uur.
Voor vervoer is gezorgd.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Anna Sukkel-Rutten

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Eygelshoven, augustus 1983

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

1000 BALLPOINTS m. clip, incl. tekst f 140. Div. rel.gesch. 03474-1325. Ook 's av.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

AUTOTELEFOONS va. f 2250,– excl. BTW, tel. 045-224105.

REPARATIES van alle merken wasmachines, wasdrogers enz. Tel. 045-722796.

N.B.O.W. Opleidingsinstituut – hypnose – hypno-therapie – alfa-training – uittreden. Cursusinformatie 070-887807.

Opnieuw zachte CONTACTLENZEN nodig (alle merken). Scheelt u derden guldens. Inl. 04750-32627.

Klein Belgisch SCHOONMAAKBEDRIJF zoekt werk in Nederland. Reinigen van kantoren, fabrieken, scholen, etc. Geen nachtservice tegen speciale tarieven. Inl. tel. 09-32-2217-8460, mr. Willems.

Mosselen eten
in bistro 'De Hommert' en dat voor f 12,50. De soort, goede kwaliteitsbereiding. Ook om mee te nemen. Iedere woensdag visdag. Verse vissoep f 4,50, ke.schol f 12,50, fijne zeetong f 17,50 en lekkerbekjes f 12,50. Onze keuken is open van 11 tot 23 uur. maandags gesloten. Tel. 04492-1934.

Te koop:

Showroom Badkamers

Exclusief Villeroy & Boch Showroom badkamer.
Kleur: Jasmin (mat wit) met decor „Pool"grün.
Kranen: Grohe Thermostaat kranen

Korting 45%

en een

Sphinx Showroom badkamer

Kleur: Royal-Blue
Kranen: Grohe Moen

Korting 50%

Installatiebedrijf

LEMMENS/MEESSEN B.V.

Litscherveldweg 2 - Heerlen/Heerlerheide

Showroom geopend: maandag t/m vrijdag van 8.00 uur tot 17.00 uur. Zaterdags van 9.00 tot 13.00 uur.

Koop bij de Erkende Vakhandel die ook installeren en repareren kan.

Heerlenaar schreef boekje over sportvliegtuigen

HEERLEN – „Na een speurtocht en fotosafari van precies twaalf jaar in tal van West- en Oosteuropese landen is het nu zover dat ik zojuist een jeugdwens in vervulling heb zien gaan," zo begint de brief die Marcel Vleugels in Heerlen insloot bij het recensie-exemplaar van het boekje 'Sportvliegtuigen' van zijn hand, dat dezer dagen is uitgekomen bij Uitgeverij De Alk in Alkmaar.

Dik honderd zwart witfoto's illustreren het boekje. Vooral de beschrijvingen bevatten veel details, die de liefhebber wel zullen aanspreken. Het verzamelen er van moet een heidens karwei zijn geweest. Wie als eenvoudig Limburger in zijn tuin gezeten op zaterdag en zondag de vele sportvliegtuigen ziet overkomen, scheefhangend om de passagiers een blik uit de lucht op hun eigen dorp te gunnen, zal wellicht verbaasd staan over de aantallen types vliegtuigen die blijken te bestaan: van de grond af zien ze er allemaal hetzelfde uit.



● *De Issoire Piranha, een van de minder bekende vliegtuigen die in het boekje van Marcel Vleugels te vinden zijn.*

Dat blijkt dus niet het geval te zijn. Overigens zijn de meeste van de vermelde vliegtuigen ook wel te vinden in andere naslagwerken, zoals de dure boeken met kleurenfoto's en werktekeningen die in Amerika hun oorsprong vinden. Maar die zijn inderdaad duur, en dit boekje niet: het kost ƒ 12,90 in de boekhandel. De lezer kan dan meteen vaststellen dat de firma Lycoming kennelijk vaste voet heeft bij de bouwers van kleine toestellen. Ruim zestig van de ruim honderd toestellen hebben een motor van dat merk, en een goed deel van de overige verlaat zich op Continental.

SB

Prinses en prins op vliegfeest

MAASTRICHT – Prinses Juliana en prins Bernhard zullen zaterdag 17 september aanwezig zijn op de grote vliegshow die dan op de Zuidlimburgse luchthaven wordt gehouden. De regerings-Fellowship zal om elf uur landen en even na vier uur weer vertrekken. Naar alle waarschijnlijkheid zal prins Bernhard de prijzen uitreiken aan winnaars van een die dag te houden concours d'elegance waarvoor ongeveer 25 vliegende oldtimers, vliegtuigen ouder dan 25 jaar, zijn ingeschreven.

Naar aanleiding van ramp bij Frechen

Politie waarschuwt: controleer tijdig bandenspanning

Van onze correspondent

AKEN – Naar aanleiding van het verkeersongeluk dat vorige week op de autosnelweg Aken-Keulen ter hoogte van Frechen aan acht mensen het leven kostte en dat veroorzaakt werd door het springen van een autoband, heeft de Westduitse politie gewaarschuwd voor de grote gevaren die kunnen optreden, als de bandenspanning niet tijdig gecontroleerd wordt. Vooral tijdens de drukke vakantietijd, als de meeste voertuigen zwaarder beladen zijn dan gewoonlijk, mag deze voorzorgsmaatregel beslist niet achterwege gelaten worden. Volgens de Westduitse „Autobahn"-politie is tien procent van de ongelukken die zich gedurende de maand juli op autosnelwegen in het district Keulen voordeden, veroorzaakt door klapbanden. De maand daarvóór gebeurden er aanzienlijk minder ongelukken door bandenpech.

Zoals eerder gemeld was vorige week maandag omstreeks half elf een personenauto uit Keulen met zes inzittenden op de autosnelweg bij Frechen tengevolge van een klapband tegen de vangrail geraasd, waarna de wagen een draai van 180 graden maakte en op de inhaalstrook tot staan kwam. Een op topsnelheid naderende Belgische auto botste frontaal op het stilstaande Duitse wagen. Enkele seconden nadien greep een derde auto de beide wrakken.

In de Belgische auto verbrandden een bij Troisdorf gestationeerde 4-jarige militair uit Verviers, diens 2-jarige echtgenote en hun twee 2 ... en in de leeftijd van 6 en 7 jaar. W... betreft de inzittenden van de auto uit Keulen, kwam alleen de 34-jarige moeder er levend van af, aangezien zij op het moment van de botsing de auto al verlaten had om tegemoetkomend verkeer te waarschuwen. Haar 35-jarige echtgenoot en mede haar drie kinderen van 2, 3 en 5 jaar werden op slag gedood. Een vierde kind, een meisje van 9 jaar, ligt met zwaar hersenletsel in het ziekenhuis.

De ramp bij Frechen was een van de ernstigste die zich ooit op Westduitse autosnelwegen heeft voltrokken. Hulpverleners ter plekke zeiden „nog nooit zoiets afgrijselijks" aanschouwd te hebben.

Nieuwe meting Waterzuiveringschap wijst uit:

Opnieuw overschrijding arseennorm in Haanrade

door joep dohmen

KERKRADE – De jongste meting in het afvoerkanaal langs de Grensstraat in Haanrade van het Waterzuiveringsschap Limburg (WZL) heeft opnieuw een grove overschrijding van de toegestane norm aan het licht gebracht. In het water werd een concentratie arseen aangetroffen die 75 keer hoger is dan toegestaan. Volgens voorzitter Janssen van het WZL valt hiermee de twijfel over de juistheid van het eerder genomen watermonster weg. De Vereinigte Glasswerke Aachen (VEGLA) in Herzogenrath trok zoals bekend de eerste meting van het WZL (toen een negentigvoudige overschrijding van de norm werd geconstateerd, red) in twijfel.

Het contact tussen de betrokken Westduitse en Nederlandse instanties is inmiddels tot stand gekomen. Er heeft een bespreking plaats gevonden tussen vertegenwoordigers van de gemeenten Kerkrade, Herzogenrath en Staatliche amt für Wasser- und Abfallwirtschaft.

Bezoek

Vanmorgen zullen de bij de arseenaffaire betrokken instanties gezamenlijk een bezoek brengen aan het grenstreingebied. Van Nederlandse kant is daarbij aanwezig Provinciale Waterstaat, het WZL en de Inspectie Volksgezondheid.

Omdat het terrein van de VEGLA grotendeels op Duits gebied en het afvoerkanaal zowel op Nederlands als Duits terrein ligt zijn de Duitse instanties ook vertegenwoordigd.

Zes maanden cel voor 16 feiten

MAASTRICHT – Zestien strafbare feiten, onder meer diefstallen, inbraken, pogingen daartoe, overtreding van de Vuurwapenwet en een handvol verkeersdelicten, stonden op de tegen J.Q. (26) uit Heerlen uitgebrachte dagvaarding, die de Rechtbank Maastricht gisteren genoreerd wenste te zien met zes maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Voor een zeventiende feit, een lager geklasseerde verkeersovertreding, kreeg hij een boete opgelegd van 150 gulden.

Vrijdag in Sittard

Symposium over Eurocontrol

SITTARD – Het CDA-Limburg organiseert komende vrijdag 2 september een symposium over Eurocontrol. De bijeenkomst vindt plaats van 11 uur tot 15.30 uur in het CDA-buro Limburg aan de Overhovenerstraat 24 in Sittard. Doel van het symposium is, om in overleg met de Christen-Democratische partners, waar te maken dat op korte termijn en volwaardige luchtverkeersgeleiding in Eurocontrolverband – het zogeheten concept-1 – door alle betrokkenen in de verschillende landen wordt onderschreven.

De bijeenkomst zal worden bijgewoond door de Christen-Democratische fraktiespecialisten voor Eurocontrol in de nationale parlementen van Belgie, Duitsland en Nederland alsmede in het Europees Parlement. Voorzitter van het symposium is drs B. Hennekam, CDA-Tweede Kamerlid.

De heer F. Tillman, lid van de Duitse Bondsdag en CDU-fractiespecialist is de Duitse delegatieleider en de heer P. de Bondt, lid van het Belgische Parlement en CVP-fractiespecialist voor Eurocontrolzaken is de Belgische delegatieleider. De heer mr J. Janssen van Raay zal de EVP-fractie in het Europees Parlement tijdens het symposium vertegenwoordigen.



● *Het opgevijzelde en reeds voor de helft weggegleden viaduct.*

Eén miljoen kg op glijbaan

MAASTRICHT – Eén miljoen kilo op de glijbaan. Dit technisch hoogstandje is deze week in het geniep in nachtelijk Maastricht geklaard om een dubbel spoorwegviaduct in het Noorderbrug-tracé te kunnen bouwen. De helft van het nieuwe viaduct kwam reeds begin juli gereed. Om de andere helft te kunnen realiseren moest eerst het bestaande en afgedankte, één miljoen kilo wegende viaduct worden verwijderd.

Het bouwbedrijf P. Smeets BV uit Meerssen broedde daartoe een vernuftig plan uit. Daarbij werd het gevaarte "eenvoudig" weggeschoven.

Dit karwei betekende het opzetten van hulpcontructies, goed voor 70.000 kilo staal, het aanleggen van een glijbaan van teflon op staal en voorts het een meter omhoog vijzelen van het viaduct. Met een schuifsnelheid van drie meter per uur gingen de een miljoen kilo twee nachten lang feilloos op de glijbaan. De operatie diende 's nachts te gebeuren omdat het treinverkeer moest worden stilgelegd. Vanmiddag zal Maastrichts wethouder van Openbare Werken G. Peters het startsein geven voor de sloop van een halve eeuw oude viaduct. Wanneer dit op de schroothoop ligt zal worden begonnen met dfe bouw van de tweede helft van het viaduct, dat dan in totaal vier rijbanen zal tellen.

De in totaal slechts veertig strekkende meters "rijweg over de spoorweg" zal dan twee miljoen gulden hebben gekost en daarmee het duurste onderdeel van het Noorderbrug-traverse zijn.

Engelse (20) verongelukt

VENLO – Op de Herungerweg in Venlo is gistermiddag de 20-jarige studente Heather Smith uit Glasgow door een verkeersongeval om het leven gekomen. Het meisje maakte vanuit een Duitse grensplaats, waar zij tijdelijk werkte, met drie vriendinnen per fiets een uitstapje naar Venlo. Bij het oversteken van de Herungerweg werd zij gegrepen door een personenauto.

Twee jaar voor criminele varia

MAASTRICHT – De 24-jarige Heerlenaar J.E. hoorde zich dinsdag door de Rechtbank Maastricht veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf, drie maanden minder dan de officier van Justitie tegen hem had geëist. De man had terecht moeten staan vanwege een bont allerlei van misdrijven, onder meer afpersing, poging daartoe en diefstallen, gepleegd in Heerlen, Valkenburg en Nuth.

Project jubileumfeest Kiwanis: Eerste kalender voor gouverneur

HEERLEN – Zaterdag 3 september zal gouverneur dr. J. Kremers in Kasteel Hoensbroek het eerste exemplaar van de kunskalender over kruizen en kapellen in Limburg in ontvangst nemen. De opbrengst van deze kalender, die vanaf zaterdag ook elders in Limburg verkrijgbaar zal zijn, is bedoeld als fondsvorming voor het jubileumproject van de Kiwanisclus Heerlen-Maastricht.

Deze service-club wil de komende jaren in verval geraakte en beschadigde kapellen en wegkruisen laten herstellen. Dit project „Instandhouding van veldkruizen en kapellen in Limburg", wordt zaterdag ook officieel aan de gouverneur aangeboden.

Het tweede lustrum van de Limburgse Kiwanisclub omvat naast de feestelijkheden in Kasteel Hoensbroek ook een evenement in de Stadsschouwburg van Heerlen. Hier treedt vrijdag 2 september de Dutch Swing College Band op. Na afloop is er dansen in de foyerop muziek van de Barrel House Jazz Band. Voor deze avond zijn nog kaarten verkrijgbaar bij de schouwburg. De opbrengst van deze avond, die in samenwerking met Zonta International Zuid-Limburg is georganiseerd, komt ten goede aan de S.O.S.-kinderdorpen.

Voor overvallers 3 1/2 en 2 1/2 jaar gevangenisstraf

MAASTRICHT – De Rechtbank Maastricht heeft gisteren de 21-jarige A.S. en de 18-jarige S.S. uit Maastricht veroordeeld tot respektievelijk 3 1/2 en 2 1/2 jaar gevangenisstraf wegens het plegen van enkele diefstallen onder bedreiging met geweld en één zelfs met gebruikmaking daarvan. Veertien dagen geleden had officier van Justitie mr. J. Arps 4 en 2 1/2 jaar geëist tijdens een zitting achter gesloten deuren. President mr. Pijls had daartoe besloten vanwege het feit dat een der verdachten op dat moment nog strafrechtelijk minderjarig was.

Met enkele voor de politie onbekend gebleven – „verzwegen" – vrienden had het tweetal einde januari overvallen gepleegd op friturres in Brunssum en Geleen en een Indisch restaurant in Stein. Slechts die in Brunssum en Stein was het tweetal tenlastegelegd. In de friture Zuidhof in Geleen sloeg de groep op 20 januari zijn slag. De buit zou daar 1600 gulden hebben bedragen. Op 27 januari werd een frituretnoud aan de Kennedylaan in Brunssum een bedrag van circa 670 gulden lichter gemaakt en enkele uren later diens collega van friture Monique in Geleen 1250 gulden. De volgende avond stapte de roversploeg binnen in het op dat moment verlaten restaurant Sumatra in Stein. Daar werd een greep gedaan zowel in de kassa als in de kluis en werd in totaal ongeveer 5000 gulden weggenomen. De eigenaar van het etablissement werd met een mes in het been gestoken, al zou nadien bij technisch onderzoek slechts een snede worden ontdekt in diens pantalon en niet in zijn onderkleding. Stein hadden de overvallers ook een luchtdrukpistool bij zich en op overige plaatsen een zogeheten Winchester.

(ADVERTENTIE)

TIJD IS GELD!



Daarom neemt de VKB de tijd, om samen met u, over de beste vorm van geld lenen te praten.

Eerst denken, dan doen.

VOLKSKREDIETBANK
De persoonlijke Bank voor uw persoonlijke lening !
Heerlen, Burg. v. Grunsvenplein 4, (bij Schouwburg), tel. 045-71.52.47
Open: Ma t/m vrij 9-12.30 en 13-15 uur. Donderdag 13-18.30 uur.
Kerkrade, Markt 30, tel. 045-46.10.85. Open: Ma t/m vrij 9-12.30 uur.

Officier maakt „lonend" rekensommetje voor dealer

MAASTRICHT – „Ik had geen verstand van dat spul, ik wist niet welke uitwerking het kon hebben". In deze toonaard verweerde zich gisteren voor de rechtbank in zijn woonplaats de 38-jarige Maastrichtenaar T.T., die ervan werd beschuldigd op grote schaal heroine aan de man te hebben gebracht. Volgens hem was deze handel nauwelijks lonend geweest, hetgeen officier van Justitie mr.J.Fransen aan de hand van een nuchter geconstrueerd rekensommetje wenste tegen te spreken.

De officier herinnerde eraan dat T. als aankomend dealer heroine had ingekocht voor 350 gulden per gram en een dergelijke hoeveelheid placht onder te verdelen in twaalf partjes, die ieder voor 50 gulden werden verkocht. Winst derhalve per gram f.250. In een later stadium kocht hij in voor 185 gulden en beurde hij 600 gulden bij de uitgifte. „Globaal betekent dit tweeduizend gulden cash in het handje bij een toegeven afzet van zes of zeven gram per week. Misschien is het in bepaalde perioden wel dagelijks zo gegaan", oordeelde mr. Fransen. „Kwalijk acht ik het bovenal, dat deze geldelijke winst ten koste is gegaan van de gezondheid van anderen", voegde hij eraan toe. Tegen T. eiste hij anderhalf jaar gevangenisstraf.

Als diens compagnon was enige tijd de 26-jarige Maastrichtenaar H.C. opgetreden. Deze was echter niet bepaald rijk geworden van de verleende hand- en spandiensten. Op zijn dagvaarding prijkten evenwel nog enkele andere feiten: het bezit van amfetamine maar ook van een flobertgeweer, een gas-alarmrevolver en een goedlijkend speelgoedrevolver. Dan had hij nog op een motor rondgetoerd terwijl hem de bevoegdheid tot rijden bij rechterlijk vonnis was ontzegd en hij zelfs nooit een geldig rijbewijs op zijn naam had kunnen brengen. Voor hem had mr. Fransen als eis in petto een gevangenisstraf van tien maanden waarvan drie voorwaardelijk en een boete van 150 gulden.

Eigen kracht

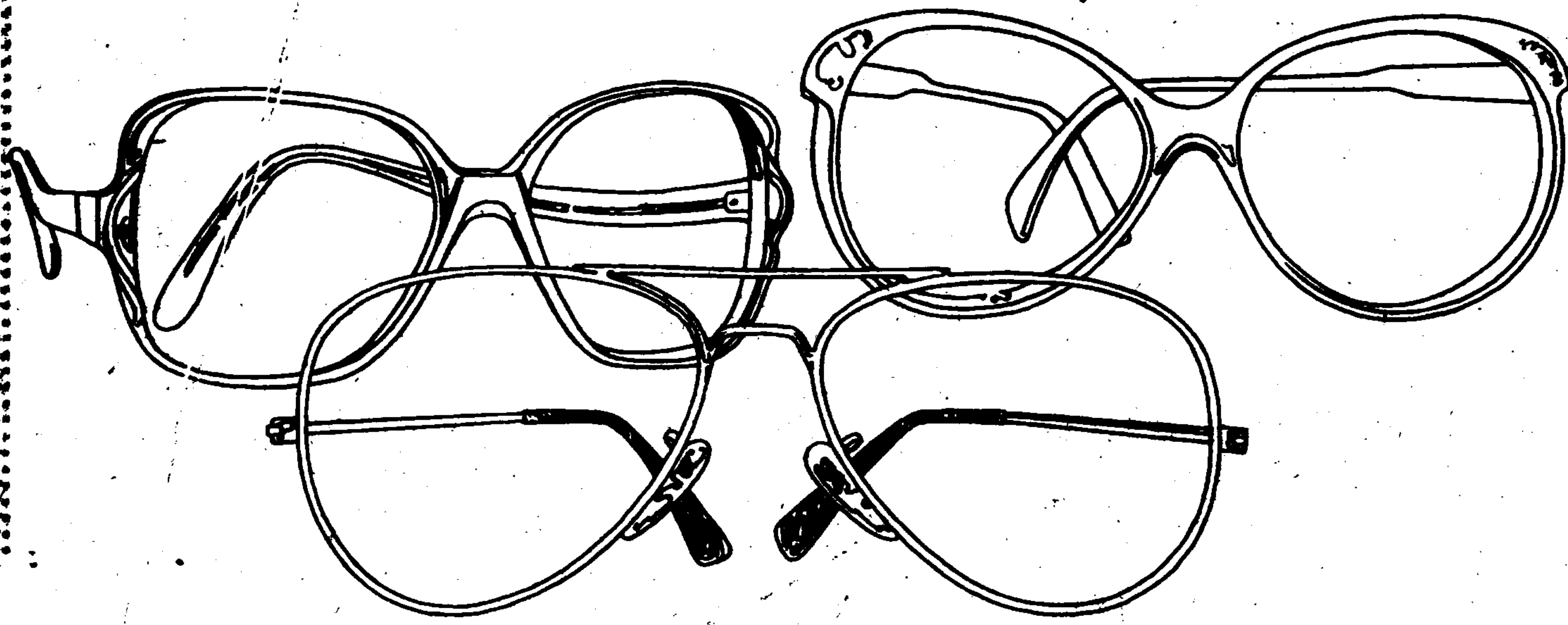
Tien maanden geheel onvoorwaardelijk wenste de officier opgelegd te zien aan de 30-jarige in Maastricht wonende H.R. Hem werd verweten te hebben gehandeld in amfetamine en van diefstal afkomstige geluidsapparatuur, waaronder een videorecorder, te hebben geheeld. Welbespraakt en intelligent zette deze verdachte aan de rechtbank uiteen dat hij in een milieu had geleefd waar drugs als het ware naast de jampot lagen en waar verslaafden voor een frequente toeloop plachten te zorgen. „Drie keer kun je nee zeggen, vier keer misschien, maar de vijfde keer geef je wat ze vragen. De positie van gebruiker en potentiële handelaar is soms identiek...." R. zei niet voor te voelen tijdens zijn detentie aan een ontwenningskuur te beginnen. „Anderen in het Huis van Bewaring hoor ik daarvoor bidden en smeken, nou dat gaat niet zomaar". Hij zegde toe straks op eigen initiatief tegen zijn verslaving ten strijde te zullen trekken, hetgeen mr. Fransen verleidde tot de bitse opmerking dat hij in vijftien jaar tijd pas twee lieden had meegemaakt die zonder de minste dwang ...„ook niet die vanuit een hekel aan jezelf"- de drugs hadden kunnen afzweren. „Dan hoop ik de eerste te worden, geef me maar een kans", reageerde verdachte op zelfverzekerde toon.

Uitstel

Enigszins raadselachtig bleken op de achtergrond nog twee voorwaardelijke straffen te zweven die jaren geleden tegen R. waren uitgesproken: een van drie en een van vier maanden. „Ik heb mooi uitstel gekregen van de Staat der Nederlanden", schamperde verdachte, overigens bekennend dat hij die twee vonnissen steeds als een sombere dreiging had gezien en als een barrière op zijn weg naar maatschappelijk herstel. Op 13 september volgen de uitspraken van de Rechtbank.

BRILMIJ BIEDT MEER.

KEUS: 39.-
RUIME KEUS: 45.-
ROYALE KEUS: 75.-



Bij Brilmij: drie supervoordeelprijzen. Kies uw prijs en kies uw stijl. Van klassiek tot modern. In metaal of in kunststof. Wat u ook kiest: elk montuur, ook het voordeligste, is met de glazen een jaar lang schriftelijk gegarandeerd tegen kosten van breuk en beschadiging. Zonder enige bijbetaling!

Verder biedt Brilmij: alle bestaande kortingen (zoals 65+ en ziekenfondskorting). En in veel gevallen in één uur uw complete bril kant en klaar.

Dat is Brilmij. Voordelige klasse, unieke service, vlekkeloos vakmanschap. Van huis uit.

BRILMIJ
PEARLE VISION CENTER

Tip: neem vooral het recept van uw oogarts mee. Dan pakt u op uw glazen ook nog eens de ziekenfondsbijdrage.

Wees zeker, dat u naar één van de 42 echte BRILMIJ filialen gaat. Bij u in de buurt zijn dat:

HEERLEN: Geleenstraat 15. Tel. 045-712306 (gelegen naast de bioscoop H5).
BEEK: MAKADO - Ingang West. Tel. 04402-76471

Een ISW Opleiding bedrijfseconomie voor kennis en kansen

Bij het uitstippelen van een plan voor de eigen loopbaan biedt een bedrijfseconomische studie een ruggesteun.
Op dit terrein kunnen vacatures nog steeds moeilijk worden vervuld.
Oriënteer u daarom nader omtrent de mogelijkheden die wij u kunnen bieden en vraag onze uitvoerige dokumentatie aan.

BEDRIJFSECONOOM (MEAO-NIVEAU)
Deze opleiding verschaft bedrijfseconomische kennis op MEAO-niveau aangepast aan de bedrijfspraktijk.
Sedert kort bestaat de mogelijkheid de MEAO te behalen via een staatsexamen. Ook kan in meerdere MEAO-vakken een deelstaatsexamen worden afgelegd. M.i.v. september leidt ook het ISW op voor de deelexamens Commerciële economie en calculatie, Bedrijfseconomie en calculatie en Statistiek.

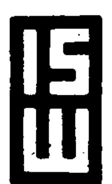
BEDRIJFSECONOOM (HEAO-NIVEAU)
Dit is een reeds lang bestaand en gewaardeerd diploma. Het is een studie op HEAO-niveau, voor diegenen die een basis opleiding op dit gebied of een administratief gerichte opleiding hebben. De cursus kan tevens aan leidinggevende functionarissen op bijvoorbeeld technisch, commercieel en administratief gebied de vereiste bedrijfseconomische kennis verschaffen.

PRAKTIJKDIPLOMA BEDRIJFSECONOMIE
De behoefte aan mensen die bedrijfscijfers kunnen analyseren neemt nog steeds sterk toe.
Als u zich in deze richting wilt ontwikkelen, kan deze opleiding voor u een aantrekkelijke eerste stap vormen.
De cursus leidt op voor het Associatie-examen. Daarna kan men desgewenst nog op hoger doel mikken, door verder te gaan met de studie voor Bedrijfseconoom (HEAO-niveau).

Deze opleidingen starten medio september/oktober en worden in een groot aantal plaatsen verzorgd.

Bel 070-245056 (dit nummer is dagelijks – ook in het weekend – van 8.30-23.00 uur bereikbaar), of stuur deze bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW-studieprogramma 83/84 in huis.

Ik heb belangstelling voor de opleiding: ____________
dhr./mevr./mej.: ____________
Straat: ____________
Postcode: ________ Plaats: ____________
BLD-032



In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar:
ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-GRAVENHAGE.
OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut vóór Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG 's-GRAVENHAGE.

Aangeb. betrekkingen

...t. firma (15 jr. in Ned.) ...t. v. direct mannen en/of ...rouwen met enige ervaring in directe verkoop. ...ull- of part-time. Hoge verdiensten en snelle ...ARRIÈRE. Inl. d/hr. M. ...oussen, 045-457078.

...evr. leuk BARMEISJE v. ...tern. Garantieloon en weekend vrij, tel. 04498-...3474.

...ARDAMES gevr. voor ...irect midd. en/of avonduren, goede cond. Inl. v.a. ... uur 045-317032.

...0,– à 400,– p. wk. nto. ...ERLIJKE bijverdienste, dames en heren i.b.v. auto, ...in. 21 jr. Bel v. afspr. 045-...7078.

...et spoed leuk BARMEISJE gevr. Tel. v.a. 17.00 u. ...45-21745.

Wordt nu AVON-CONSULENTE, op elke aankoop 25% korting. Tijd. 4 gratis prod. t.w.v. ƒ 54,75,–. Bel. 04494-40723.

Privéclub vraagt leuke, vlotte VRIENDELIJKE meisjes, tel. 045-462809.

BARDAMES gevr. Palominobar, tel. 045-454936 of 045-222451.

Buschauffeur ribewijs B.E. voor schoolkindervervoer, 2 uur per dag. Soll. UITSLUITEND uit omg. Heerlen. Pers. aanm. Anjelierstr. 123A Vrieheide-Heerlen.

Welke jongeman wil in zijn vrije uren op part-timebasis iets bijverdienen met RESTAURANT/KEUKENWERKZAAMHEDEN? Ook weekends. Inl. na 12 uur. Tel. 045-441412.

Club Aspasia vraagt nog 1 of 2 DAMES. Tel. 04405-1697.

Wilt u fijn WERK? Vast en zeker een baan? Alle cursisten van het Nationale Opleidingsinstituut voor de rijschoolwereld hebben meteen na het behalen van het officiële en felbegeerde staatsdiploma werk: Full-time of part-time, ene eigen rijschool mag ook. Voor doorzetters met studiezin duurt de dag- of zaterdagopleiding 6 tot 9 maanden. Vraag, helemaal vrijblijvend, de gratis studiegids van de kaderschool/examenschool: 04998-99425, 's avonds bellen kan ook.

MEISJES gevraagd voor in Hoensbroek, privé en escort, intern mog. Tel. 045-424987.

Part-time TAXICHAUFFEUR gevr. omg. Nuth-H'broek. Ook voor weekends. Br. o. no. HO 123 LD Kouvenderstr. 2½5 HE Hoensbroek.

PRIVÉ Maastricht, vraagt met spoed enkele meisjes. 043-623416.

Met spoed gevr. Aerobic DANSLERAAR (LERARES) Tel. 04490-17439.

Leuke ASS. gevr. voor escort, tel. 045-422564.

Met spoed gevr. KELNER v. zat. en zond. in discotheek in Kerkrade, tevens vlotte ervaren vr. buffethulp, leeft. tot 25 jr. Br.o.no. KE 773, D Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

SPEELCLUB Kerkrade vrgt. nog enkele jonge vrouwen uit regio Kerkrade, v. receptie-service, leeft. max. 18-25 jr. voorstellen as. donderdag 1/9 om 15.00 uur, Nieuwstr. 108, Kerkrade, 452241.

Gevr. part-time TAXICHAUFFEUR voor weekend, kan ook WAO-er zijn, of student, Julianastr. 6 Brunssum.

MEISJES gevr. voor privéwerk, eventueel intern mogelijk. Tel. 04490-26400 tot 18 uur.

Gevr. CHEF-MONTEUR met ervaring soll. Guus Baggen, Geleen.

Gevr. MEISJE voor exclusief privéhuis, intern mog. Garantieloon, tel. 045-721759.

Voor direct gevr. EINSCHALERS (kollones) fa. Trabuco, 045-213062, van 8.00 tot 16.00 uur.

Gevr. JONGEMAN voor enkele uren per dag 18-21 jr. Liefst in bezit rijbewijs BE en interesse voor de handel. Aanm. tussen 19-21 uur Steskensstr. 50 Stein.

Beslist zeer ervaren KONFECTIETHUISNAAISTERS gevraagd. Bellen na 18 u. Omg. H'broek. 045-242147.

Gevr. part-time brood- en **BANKETBAKKER.** Zond. ervaring onnodig te solliciteren. Bakker Verbeek, Hoofdstr. 53, Schaesberg. T. 045-316197.

Gevraagd 4 BETONTIMMERLIEDEN voor Duitsland. Akkoordwerk. Zelfstandig kunnende werken in de woningbouw. Zo spoedig mogelijk, na 18.00 uur tel. 045-441161.

Actieve JONGEMAN erv. in de bouw gevr. Postbus 2609 Heerlen.

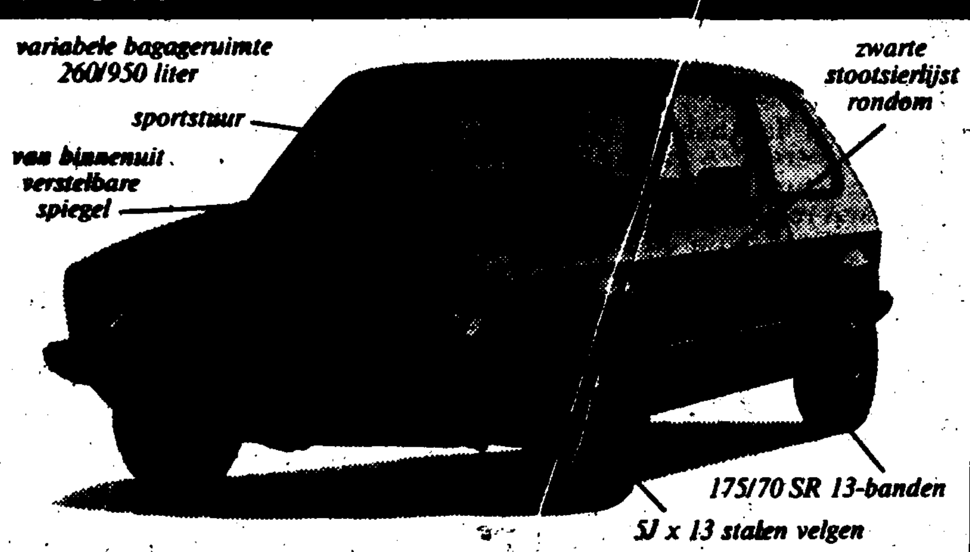
Gevraagd
tandarts-assistente
voor tandartspraktijk te Sittard.

- Wonend in Sittard of direkte omgeving
- Opleiding: min. Havo
- Leeftijd ± 18 jaar

Sollicitaties met toevoeging van recente pasfoto voor 10 sept. a.s.
Br.o.nr. Sj 774 L.D.
Molenbeekstr. 5 - 6131 EG Sittard

NU EEN EXTRA AKTIE OP ONZE AKTIEMODELLEN

DE GOLF LX.



NU EXTRA VOORDEEL BIJ AANKOOP UIT VOORRAAD OP ÉÉN VAN ONZE AKTIEAUTO'S, ZOALS POLO SMASH, POLO COMFORT, GOLF SHOPPER, GOLF LX EN GTS, JETTA HOLIDAY, PASSAT RIMINI EN AUDI 80.

KOM KIJKEN EN PRATEN BIJ:
AUTOBEDRIJF
FRANS KLIJN
ECONOMIESTRAAT 47 - HOENSBROEK - TEL. 045-220955



Prijstreffer



Canvas met Corduroy bodywarmer
Sterk en warm. 100% katoen. Kleuren groen of kobalt. Maten 122-176.
Vanaf 55.– nu vanaf
49.-
Alleen deze week

5230 A

Bijpassende jeans
Stoere canvas corduroy kombinatie. 100% katoen. Kleuren groen of kobalt. Maten 122-176.
Vanaf 45.– nu vanaf
39.-
Alleen deze week

VROOM & DREESMANN

STROOM STOTEN

KOFFIEZETAPPARAAT
Geschikt voor het zetten van 2/12 kopjes heerlijke koffie. Met 12 maanden garantie. Elders f. 75,-.
WONDER-PRIJS 45

KALORIK TOSTI TOASTER
Geschikt voor het roosteren van brood en het maken van een heerlijke tosti. Met 12 maanden garantie. Elders f. 58,-.
WONDER-PRIJS 39.-

HAAST U OP=OP

KALORIK FONDU-SET
Deze is in mat zwart met wit uitgevoerd en compleet met komfort en 12 maanden garantie. Elders f. 139,95.
WONDER-PRIJS 79

INFRAPHIL
Onmisbaar bij pijnlijke spieren of rugpijn. Met 12 maanden garantie. Elders f. 65,-.
WONDER-PRIJS 39.95

OP=OP

BLIKOPENER
Handig zo'n hulp in de keuken. Opent moeiteloos alle blikken. Met 12 maanden garantie. Elders f. 49,50.
WONDER-PRIJS 39

SL-LAMPEN
De energiebesparende lamp, op veel plaatsen toe te passen. Laat U zich door ons adviseren. Elders f. 39,50. (Prisma 8, 13, 18 Watt).
WONDER-PRIJS 27.95

OP=OP

STOFZUIGER-ONDERDELEN
Hiervan hebben wij een grote sortering. Ook papieren stofzakken. Op alle in voorraad zijnde onderdelen deze week
15% korting

WALKMAN
De stereo-cassette met hoofdtelefoon om ongestoord naar Uw lievelingsmuziek te luisteren. Met 6 maanden garantie. Elders f. 139,-.
WONDER-PRIJS 55.-

HAAST U OP=OP

AUTORADIO-CASSETTE-RECORDER
Geschikt voor stereo-cassette weergave en FM stereo en MG ontvangst, met inbouwmateriaal en 6 maanden garantie. Elders f. 249,-.
WONDER-PRIJS 99

RADIO CASSETTE RECORDER
Met MG en FM, neemt ze op van radio. Met 6 maanden garantie. Van f. 179,- voor.
WONDER-PRIJS 89.95

OP=OP

TELEFOON
Zeer groot assortiment telefoontoestellen uit voorraad leverbaar. Met 6 maanden garantie. Elders f. 89,-.
WONDER-PRIJS 49

PHILIPS CASSETTE-RECORDER
Staande uitvoering, model 1983 type D. Met 6 maanden garantie. Elders f. 129,-.
WONDER-PRIJS 85.-

OP=OP

HOBBYLAMP
De ideale studielamp. Leverbaar in diverse frisse kleuren. Elders f. 29,95. Losse voetplaat in dezelfde kleur nu 15.
WONDER-PRIJS 16.95

TRIOSPOT
Geschikt voor plafond- of wandmontage. Elders f. 35,-.
WONDER-PRIJS 18.99

't wonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht, tel. (043) 15535
Grote Staat 63, Maastricht, tel. (043) 15551
Akerstraat 5, Heerlen, tel. (045) 713382
Graaf Gerardstraat 35, Roermond, tel. (04750) 30823

Schooljeugd gaat met duiven vliegen

door fons van ophuizen

HEERLEN – Zaterdag organiseert de CLBvP weer haar jaarlijkse jeugdvlucht die uniek wordt genoemd in de duivenwereld. Aan het concours dat vanuit het Belgische Marche over honderd kilometer gehouden wordt nemen 750 kinderen en 24 Limburgse scholen deel. Net als in 1982 verwacht de organisatie 3000 duiven aan de start. Ook jeugdleden van de Phoenix mogen aan de race deelnemen.

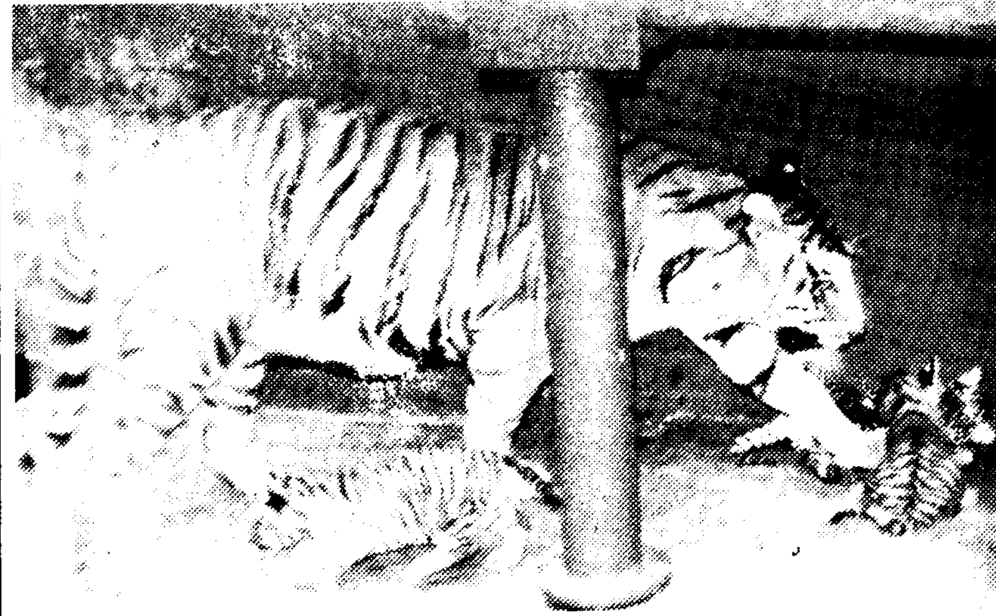
Het jeugdconcours is in drie categorieën verdeeld. De jeugdleden van de beide Limburgse bonden die op 1 januari 1983 jonger waren dan 19 jaar, de zogenaamde adoptief-kinderen die in plaatselijk verband met duiven van leden in een onderlinge competitie spelen en ook de kinderen die via scholen meedoen worden in de uitslaglijst per district opgesteld. De derde categorie zijn de deelnemende scholen die op een aparte opnamestaat komen. Voor de jeugdleden worden de eerste tien duiven met een prijs beloond. Bovendien zijn er vijf serieprijzen waarvoor de tijd telt van le snelste derde duif. Voor de adopef-kinderen waaronder schoolkinde-ən wordt per district één beker beschikbaar gesteld voor de snelste uif. Er zijn drie prijzen voor de scho-ınwedstrijd waarvoor de tijd van de nelste derde duif telt.

Ider jeugdlid mag maar met maxiraal vier duiven deelnemen. Het moən zowel oude als jonge duiven zijn.

Aan de deelname zijn geen kosten verbonden. Vrijdagavond worden de duiven ingemand en zaterdagmorgen vindt in Marche de lossing plaats.

Pronkstuk

De jeugdvlucht is het pronkstuk van de CLBvP. Ze wordt gehouden in het kader van de actie „Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst". Ze heeft vele jongeren reeds aangespoord om de duivensport te gaan beoefenen.De CLBvP heeft zelfs een prachtig boekje laten drukken onder de titel „De postduif als kindervriend" waar voor de jeugd de duivensport van a tot z in beschreven staat. Iedere deelnemer aan de jeugdvlucht krijgt gratis zo'n exemplaar.


● De tijgermoeder met haar welpen.

Blinde tijgerma

GENK (B) – Raja, Cheba en Sabrina heten ze, de drie tijgertjes die eind juli in de Zoo van Genk werden geboren. Het bijzondere is dat ze door hun blinde moeder Mira probleemloos worden gezoogd en grootgebracht. De blinde tijgerin werd vijf jaar geleden aan de Genkse dierentuin geschonken. Haar beide ogen waren getroffen door een ziekte die voornamelijk voorkomt bij de Siberische tijger. De juiste oorzaak van het ontstaan van deze ziekte heeft men nog niet kunnen vaststellen. Aangenomen wordt dat blinde Mira het in de vrije natuur niet had kunnen klaren, in de Zoo in Genk kan men haar echter naar hartelust zien stoeien met haar welpen.

In Heerlen in beslag genomen partij was staartstuk

Illegale handel omvatte anderhalf miljoen platen

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – Bijna anderhalf miljoen illegaal in Spanje geproduceerde gramafoonplaten en muziekcassettes zijn in Neerland ingevoerd om vandaar in West-Duitsland in de handel te worden gebracht. Een partij van 400.000 stuks die in juli in Heerlen werd achterhaald was daar slechts het startstuk van.

Achtr de handel steken een Duits en een Zwitsers bedrijf die samenspanen met een productiebedrijf in Spanje. Dat productiebedrijf had een licentie van Motown-label om een beperkt aantal muzieknummers voor de binnenlandse Spaanse mark te kopiëren. Uitdrukkelijke voorwaarde daarbij was dat dat aantal niet zou worden overschreden en dat niet aan afnemers in het buitenland zou worden geleverd.

Het Spaanse bedrijf hield zich niet aan de voorwaarden, raakte de Motown-licentie kwijt, maar bleef de matrijzen gebruiken om illegaal in het groot zaken te gaan doen met de Zwitserse en Duitse firma.

In juli sloegen de opsporingsdiensten in Heerlen toe op aanwijzingen van het auteursrechtenbureau Buma/Stemra in Amstelveen. Dat bureau had met het ontdekken van kleinere partijen vervalsingen een spoor naar het Spaanse productiebedrijf in handen gekregen.

In Heerlen werden 400.000 vervalsingen achterhaald. De partij vulde een opslagloods van van Gend en Loos tot de nok toe. De handelswaarde ervan wordt op ruim 12 miljoen gulden geschat. De invoer ervan had langs de gewoonlijke douaneweg plaatsgevonden.

De illegale platen en cassettes werden in West-Europa op de markt gebracht tegen prijzen die de prijs van het legaal gemaakte product benaderden. Door het omzeilen van auteursrechten en andere kosten werd op het illegale product een winst van bijna 100 procent gemaakt.

Het openbaar ministerie in Maastricht overweegt om aan de rechtbank de onttrekking aan het verkeer – dat betekent vernietiging – van de in Heerlen achterhaalde illegale muziekproducten te vragen. Daardoor zal aan de twee betrokken bedrijven uit Zwitserland en West-Duitsland een in de miljoenen lopende bedrijfsschade worden toegebracht. „Zo'n maatregel komt effectiever aan dan een boete van enkele tienduizenden guldens", zegt officier van justitie mr. Ummels in Maastricht. Tegen de directies van de betrokken bedrijven zal dan geen verdere strafvervolging worden ingesteld.

De Spaanse zusterorganisatie van Buma/Stemra en de justitie in dat land hebben grote belangstelling voor de afloop van het onderzoek en de strafrechterlijke afdoening ervan in ons land.

AFSCHEID DS HEINE

VENRAY – Zondag 25 september neemt ds J.R.F. Heine, hervormd predikant van de Hervormd-Gereformeerde federatie in Blitterswijk-Venray in de R.K. Vredeskerk in Venray afscheid. Hij heeft een beroep aangenomen naar de hervormde gemeente te Nijmegen waar hij 9 oktober intrede zal doen.

Ds Heine werd op 2 juli 1941 in Amby-Maastricht geboren en studeerde theologie in Utrecht. Hij werd 9 mei 1971 predikant in Weert en ging vandaar in 1976 naar Venray.

Geslaagd

SCHINNEN – Aan de Technische Hogeschool in Eindhoven slaagde Jos Vaessen uit Puth voor het examen electrotechnisch ingenieur.



Maastricht verrijkt met reliek Servaas

MAASTRICHT – Op de laatste dag van Heiligdomsvaart 1983, zondag 4 september, zal Maastricht worden verrijkt met een reliek van zijn stadspatroon, St. Servatius. Het betreft een deel van het gebeente van de onderarm van Servatius, gevat in een reliek met het in Latijn gestelde opschrift: " Servaas bisschop van Tongeren" (zie foto). De reliek, geschonken door pastoor Franz van de Karthauseparochie in Koblenz, toegewijd aan Beatus en Servatius, zal worden toegevoegd aan de Schatkamer van de Servaaskerk.

Komende zondagmorgen zal tijdens de pontificale hoogmis op het Vrijthof de reliek met ceremonieel worden aangeboden door de schutterij van Koblenz. Diezelfde schutterij zal de reliek 's middags begeleiden in de tweede religieuze stoet die dan door Maastricht trekt.

OFFICIER EIST ACHT WEKEN

Tweetal voerde strafexpeditie uit

MAASTRICHT – „Dat was een strafexpeditie welke in geen enkele verhouding stond tot het mogelijke affront dat een van deze heren was aangedaan". Aldus officier van Justitie mr. J.Fransen in een toelichting op zijn eis van acht weken onvoorwaardelijke gevangenisstraf, die hij gisteren uitsprak tegen de 24-jarige A.T. uit Maastricht en de 20-jarige J.B. uit Heerlen.

Eerstgenoemde was in de late avonduren van 31 juli 1982 in de Maastrichtse binnenstad in conflict geraakt met een man die, in gezelschap van zijn vrouw en een vriend met diens vriendin, tijdens het passeren T. met zijn linkerelleboog had geraakt en hem zou hebben aangesproken met „dikke". T. was daarop een nabijgelegen café binnengegaan waar hij B. aan het buffet wist. Samen zetten zij een achtervolging in om de eerdere passant „een lesje te leren". Daarbij werden raken klappen uitgedeeld en werd zelfs met de geschoeide voet in het gezicht van de man getrapt.

Op 13 september volgt de uitspraak van de Rechtbank.

(ADVERTENTIE)

De Rabobank is een brede bank





voor ondernemers uit het agrarische bedrijfsleven — en voor ondernemers uit het midden- en klein bedrijf.

U weet dat de Rabobank bekend staat als de bank voor het agrarische bedrijfsleven. Van veehouder tot zuivelfabrikant.

Maar is het u ook bekend dat één op de vier ondernemers uit het midden- en kleinbedrijf werkt met de Rabobank? En steeds meer ondernemers kunnen zich uitstekend vinden in de aanpak van de Rabobank.

Geen wonder. Want 3.100 vestigingen met een sterke plaatselijke betrokkenheid en een brede deskundigheid in tal van diensten maken de Rabobank tot meer dan een goede buur van het midden- en kleinbedrijf.

Rabobank
Thuis in elke bedrijfstak.

8307359

Vakantie

CARAVAN – Import eijts: vouwwagens: Alenkreuzer nu met winterorting vanaf ƒ 2970,–; Triano, het snelste vouwsysteem. Caravans: IFA nog reeds ƒ 4995,– de goedkoopste 50 Club, voor ƒ 9890,–, met kachel en koelkast; verder Knaus, Hobby, Munsterland en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Ook reparatie en schaderegeling. Hoofdstr. 76, Amstenrade. Tel. 04492-1860.

Steggerda FRIESLAND. Te huur stacaravans v.a. ƒ 200,- p. week. Na aug. v.a. ƒ 125,- p. week. Tel. 05614-586.

Voor een caravan groot of klein moet u bij caravan-of BARTELS zijn · 25 occasions. Ireneweg 14, Borgharen-Maastricht, tel. 043-629557.

KAMPEERAUTOBOUW, opbouw, inbouw en verbouw, ramen en opbouwdaken, inruil kampeerauto's va. ƒ 7000,–, kampeerauto met brandschade. Mercedes 508 bwj. '76, gebruikte stacaravan bwj. '79, reparatie en onderdelen bemiddeling bij verkoop van uw kampeerauto. Lecor, Stenenbrug 29, Schaesberg (zijstraat Baanstraat), tel. 045-323154.

Te k. VOUWCARAVAN ƒ 1700,–, Dammerscheidtstr. 21, Voerendaal, tel. 045-750933.

KAMPEERAUTO'S, motorhomes, verkopen. Nu unieke kans. Haast u. Bel. 04490-26607 of 045-272558.

Te k. VOUWWAGEN z.g.a.n. Walker-Viva. Margrietstr. 36 Puth na 17 uur.

Te k. KIP TANDEMASTER met verhoogd dak, zeer mooi. Parallelweg 245 Hrl. na 18 u.

Te k. gevr. TOURCARAVAN. Tel. 045-324243, na 18.00 uur.

Te huur STACARAVANS op camping aan zee (Valkenisse/Zld.) Vrij vanaf heden. Prijs va. ƒ 180,–, geen bijk. kosten. Tel. 01184-71509.

OOSTENRIJK, Maria Alm, te huur, vakantie-app. tel. 045-410353, 's avonds.

DEQUE-CARAVAN model 1984, door alle auto's trekbaar, 345 kg. Lichtste caravan in Europa. Nu ƒ 6495,-. Caravanstalling ƒ 125,- p.j. incl. btw. afgesl. terr. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

CARAVANSTALLING ƒ 110,– per jaar. Prima service. Tel. 045-410637.

Te k. CARAVAN 3-4 pers. Adria 305 SL met voortent en gesloten aanhangwagen. Caravan ƒ 3500,–, aanh. ƒ 500,–, tel. 043-614505.

SURFPLANKEN bij Schout Caravaning. Alles voor uw vakantie en rekreatie. Julianastraat 5, Merkelbeek. 04492-1870.

CARAVANSTALLING in loods Kisel Hrl. tel. 045-724728/71477.

WILK, 40 gew. 660 kg. bwj. '79, belk. verw.voort. prijs ƒ 880,–. Ireneweg 14, Borghare-Maastricht.

Schout Gravaning. Dealer van D. REU, Graziella en Predom toercaravans. Camp-let en Marechall vouwwagns. Nu met hoge najarskorting. Modellen 19[illegible] reeds in onze show aanwezig. Julianastraat 5 Merkelbeek. 04492-1870

Te k. gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS. Te 045-752747.

Bromfietsen

Te k. KRIDLER RMC, bj. '78 i.z.g.t. Rijksweg N 23 Geleen. a 17 uur.

Te k. KREIDLER in z.g.st. Richerstr. 8 Kerkrade, tel. 045-452988.

Te k. ZUNDAPP KS 50 ƒ 500,–, met verrekening of te ruil tegen Yamaha DT 04454-3972.

Te k. KREIDLER RMCS bwj. 1981 z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Tel. 04495-2808. Dr. Kuypersstr. 15 Urmond na 18 uur.

Te k. VESPA Cia gewoon nieuw. Bwj. 1980 ƒ 400,–, na 17.00 uur, 04494-43626, v. Akenstr. 26, Geleen.

Te k. MAXI Puch i.z.g.st. tel. 045-254085.

Te k. gevr. PUCH Maxi en Vespa Ciao. Tel. 460168.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,– p.jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

U lest toch ook bij een GRK 81 rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Stichting Kharma start 17 sept. weer met haar cursussen HYPNOTHERAPIE en magnetisme. Inlichtingen en aanmeldingen Postbus 32, Hoensbroek, tel. 045-224125.

Lerares Duits - Nederlands - Engels. Spreekt ook perfect Frans en geeft BIJLES. Tel. 09-3287588345.

OPNIEUW GEOPEND, Fitness en Bodybuildingcentrum Heerlerheide, hoek Heulsstr.-Netelstr. bij Boksschool Heerlen '67. Aanm. dagelijks tussen 13-18 uur aan de school of bel 045-224125.

ONDERWIJZERES kan nog enkele uren bijles geven, omg. Heerlen-Vijlen, tel. 04455-2231.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. jonge RIJPAARDEN, bij voorkeur ruinen. Leeft. 4-6 jr. W. Janssen, Ulestraten, tel. 043-642141.

TRACTORBANDEN o.a. Michelin, Kléber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette Klimmen, tel. 04405-1286.

Te k. jonge HENNEN aan en tegen de leg. Vaesrade 43 Nuth. Tel. 045-241284.

Te k. met. DRAAIBANK, Wax pijpenbuigmach., 6 stalen ramen 2x1 à ƒ 50,– studieorgel ƒ 250,– Tel. 04405-1565.

Te k. BOERDERIJ m. stallen en ½ ha grond, voor alle doeleinden geschikt, vraagpr. ƒ 250.000,– tel. 04458-1362.

Te k. VEEWAGEN Citroën HY, goedgek. voor 2 paarden 100% in orde, t.e.a.b. Broekstr. 37, Schinveld.

Te k. ROODBONT RUND, 3 zwartbonte kalveren, Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Antiek

Zondag 4 sept. van 11 tot 18 u. LUIKSE MARKT te Valkenburg op de Europa-camping a.d. Cauberg. Inl. tel. 045-310025.

Kasten, commodes, tafels, stoelen, spiegels, slaapkamers, salontafels, kachels, klokken, lampen, kleingoed, curiosa, u noemt het maar op, wij hebben het op onze 3000 m2 toonzalen. Antiekhandel WIJSSHOFF B.V. Centrum-Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Te k. antieke VITRINEKAST pr. ƒ 1700,–, tel. 045-717028.

70 antieke VULKACHELS van steenfabriek ƒ 30,- per stuk, zeer geschikt om bloembakken te maken. Te bevr. 045-228281 na 18.00 uur.

Huwelijk kennismaking

WEDUWNAAR 52 jr. m. 1 dochter zkt. een vriendin, kinderen + ouderdom geen bezwaar, tel. 04750-15773.

Een goede relatie wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.
Relatievorming Limburg
Erkend door de Raad van Toezicht. Mevr. Reulen Hrl. 045-412847. Mevr.: Driessen M'str. 043-35231. Mevr. Beckers, Susteren, tel. 04499-1435. Mevr. Riley Heythuizen. Tel. 04749-3903. Voor schriftelijke inform. Vestahof 41, M'str.

Nette spontane man 50 jr. zkt. kennism. m. charmante lieve VROUW, 40-45 jr. om eenzaamheid op te lossen en serieuze relatie op te bouwen, br.m.foto o.no. MA 314 LD Stationsstr. 27, M'str 6221 BN.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosen. Z.-Limb. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Rest. Du Nord. MENU v.d week: 3 gangen va. ƒ 19; 4 gangen va. ƒ 22,50. Akerstr.-N. 36, H'broek. 045-227553.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld. Tel. 045-253782.

Aangeb. betrekkingen

Exclusieve Bar Playboy-Club kan twee MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

GELD LENEN

Snelle afwikkeling

Tarieven 96 mnd. Alleen voor woningverbetering, aankoop boot, stacaravans etc.

P.L.	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
3 000	107,–	123,–	130,–
5 000	179,–	177,–	174,–
7 500	262,–	236,–	211,–
10 000	349,–	289,–	254,–
12 500	429,–	347,–	289,–
15 000	515,–	399,–	330,–
17 500	597,–	456,–	362,–
20 000	682,–	511,–	402,–
22 500	764,–	567,–	
25 000	848,–		

Tevens bemiddelen wij in doorlopende kredieten, 1e en 2e hypotheken.

Vraag vrijblijvend inlichtingen bij uw intermediair:

H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
045-211668 en 221090

Te huur aangeboden

Gem. KAMER te huur in Heerlen m. gebr. v. keuken, douche en w.c. Tel. 045-221151 na 17 uur.

Te h. luxueus APPARTEMENT bij het centr. v. Hrl. Inl. Akerstr. 34.

Wegens ziekte te huur WINKELPAND met ruime bovenwoning. Overname inventaris en voorraad gewenst. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Inl. tussen 18 - 19 uur. Tel. 04406-12571.

Gemeub. APPARTEMENT Te huur. Huursub. mogel. Tel. 04498-53474.

Gem. ZIT-SLP.KAMER met gebr. van wc, douche, keuken en cv. Te bevr. Hommerterweg 86 Hoensbroek. Tel. 045-212936.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. v. keuken, TV, cv., douche te bevr. Marktstr. 59, Ubach o. Worms. tel. 045-423917.

Centrum Sittard luxe KAMER te h., gestoff. en voorz. van eigen kookgel. Huur f 400,– incl. alle kosten. 2 mnd. waarborgsom. Aanvaarding direkt. Te bevr. Beugels Assurantiën, Linde 18 Sittard tel. 04490-17360.

Nieuw in Brunssum
Videotheek Lindeplein
Opening: Donderdag 1 sept

Grote sortering films van perfecte kwaliteit op VHS, Betamax, VCC. Geen borg of inschrijfgeld, wel legitimatie verplicht. Huurprijzen 1 dag f 3,50 p. film, 2 dagen f 5,- p. film, 3 dagen f 7,50 p. film. 5 films f 30,- voor 4 dagen. Openingstijden: maandag t/m zaterdag van 11.00 u. tot 20.00 u. 's Zondags van 14.00 u. tot 17.00 u. Videotheek Lindeplein, Lindeplein 15 Brunssum.

NIEUWENHAGEN, zitslpk. te h. gemeensch. wc., douche, wasmach. etc. tel. 045-315418.

Te huur. KAMER per 1 sept., centrum Lindenheuvel. Opp. 17 m2, eigen toilet en douche, warm en k. water, RTV en tel. aansluiting, gebr. v. keuken, gestoff. Tel. 04494-42015 9.00-18.00 uur.

Fijne gem. KAMER 3½x6 Kerkrade-West. tel. 045-413202.

Gemeubileerde KAMERS. Anjelierstr. 131 131A Heerlen. Tel. 045-214246.

Mooi APPARTEMENT te h., 2 gemeub. kmrs. v. alle gemak. voorz. v. all.st. 1 leuke kamer m. douche, c.v., koelk., tv, kookgelegenh. enz. 453962 Kerkrade.

MERKELBEEK: Kerkstraat halfvrijst. ouder gerenoveerd woonhuis met grote tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, badk. met ligb. en toilet, achterkeuken, berging, kelder; verd.: 2 ruime slaapkamers, zolder, c.v. Termopglas. Koopprijs f 95.000,– k.k. Livac b.v. Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

MERKELBEEK: halfvrijst. keurig onderh. woonhuis met voor- en achtertuin en gar. Goede ligging. Ind.: b.g. gang, toilet, woonk. (parketvloer), volledig geinst. Eetkamer. Verd.: 3 slpk. (parketvloer) en een badkamer met ligbad. Zolder. 3 kelderruimten, waarin o.m. eenvoudige keukeninrichting. c.v. Prijs inclusief volledige stoffering. Slechts f 105.000,– k.k. LIVAC BV Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

HAANRADE: goed onderhouden tussenwoning bj. '76 m. carport en tuin. Ind.: hal, living met open keuken, verd.: 3 slpks., badk., vr.pr. f 129.000,– k.k. Spoedig vrij te aanvaarden, inl. B.O.G. Kerkrade, 045-455432.

Te k. halfvrijstaand WOONHUIS. Past. Vonckenstr. 30, Geleen, tel. 52322, vr.pr. f 118.000,– k.k..

Te koop, Sittard - Rijksweg Zd 113

Vrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage. Indeling begane grond: ruime hal; toilet; L-vormige woonkamer met eiken parket 42 m2, open haard; aparte eetkamer 20 m2 en geheel gemoderniseerde keuken. 1e verdieping: terras; kl. slaapk.; badkamer met toilet, gr. slaapk. 24 m2; vaste trap naar 2e verdieping waar 2 slaapk. met aparte bergingen. Het geheel is uitstekend onderhouden. Bez. na afspraak. Vraagprijs f 278.000,- k.k. Inl. De Bruijn Assurantiën Geleen bv., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BOERDERIJ of huis met minimaal 3 ha grasland + stalling v. paarden. Tel. 045-251964.

Te huur gevr. BEDRIJFSRUIMTE voor verkoop van automobielen. Liefst omgeving Heerlen. Tel. 045-228690 of 752747.

A.O.W.-er met auto zkt. APPARTEMENT of kosthuis, liefst bij dame alleen in Geleen. Bel van 9 tot 12 u. tel. 41317.

JONGEMAN 25 jr. rustig type (klassieke muziek, yoga.) zkt. app. woongel., omg. Landgraaf Brunssum, tel. 045-313189.

Ruilen

MEERSSEN te k. of te ruil halfvrijst. huis + app., geschikt voor 2 gezinnen, tegen kleinere woning omg. Meerssen-Valkenburg, tel. 043-647004, b.g.g. 647991.

Onroerend goed

MERKELBEEK: Houtstraat mooie halfvrijst. woning (bwj. 1970) m. voor- en achtertuin, garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken, grote serre; verd.: 3 slpk., moderne badk., zolder, c.v. Koopprijs f 117.000,– k.k. Livac b.v. Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS. Ind. ben. keld., hal, woonkam., keuk., serre, badk. en w.c. Boven 3 slpk., douche, zolder. Tuin en garage. f 90.000,– k.k. Tel. 045-353448.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse f 75.000,- tot f 150.000,-. MAKELAARDIJ Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen. tel. 04494-48191.

TAXATIES binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

SCHAESBERG: te k. degelijk gebouwd halfvrijst. herenhuis met garage, geh. geïsoleerd en blijvend vrij uitzicht op bosrand. Inl. 04970-6486.

SCHAESBERG. Te koop zeer mooi appartement met woonkamer, keuken, slaapkamer en grote douche + stalletje. Vr.pr. f 65.000. Hoofdstr. 19A. Na 18.00 uur.

MEERSSEN te k. halfvrijst. huis + appartement, geschikt voor 2 gezinnen. Tel. 043-647004, b.g.g. 647991.

Te k. BRUNSSUM, zeer goed onderh. hoekwoning, mod. keuken, kamer m. parket, 2e toilet, 4 slpks., kelder, garage 4x8 mtr, geh. geïsoll. dubb. begl., rolluiken, vraagpr. f 115.000,– inl. 045-214039.

Te k. LANDHUIS '78, Nieuwenhagen, prijs n.o.t.k. Tel. 045-310839.

KERKRADE De Maar, gesch. woonhuis met carport, berging, tuin, ruime woonkamer, keuken met luxe inrichting, grote berging, 1e verd. 3 slpks., badk. met 2e toilet, zolder, aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 136.000,– k.k. Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

UBACH OVER WORMS, Lauradorp. Woonhuis met kelder, woonkamer, zitkamer, badkamer, serre, tuin en berging. 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs f 69.000,– k.k. Schaesberg: gesch. herenhuis met garage, tuin, hal, Z-vormige woonkamer, open keuken, terras, 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 145.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. CAFÉ PETIT-RESTAURANT omgev. Gulpen, kooppr. f 185.000,– Br.o.no. KE 774 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154 312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

Rustieke bouw- en BESTRATINGSMATERIALEN voor huis en tuin. Kunradersteengroeve Q&Q Expl. Mij., Bergseweg Voerendaal tel. 045-751884.

Te koop BAKSTEENSTRIPPEN v.a. f 7,50 p. m2; vloertegels v.a. f 19,50; wandtegels v.a. f 15,- p. m2. Van Hees b.v., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Dieren

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Dw.poedels, TEKKELS, yorkshire terriers, korth. fokjes. Alles pups met stamb. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. PAARDEN en koetsen. Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

Te k. weg. omst.h. zeldz. mooie BOXER met stamb. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Heerlen.

PAPEGAAIEN, jonge grijze roodst., tamme sprekende, en sprekende beo. Inruil mog. 04494-49517.

Te koop RIJPAARD 8-jrg. ruin, zeer goed karakter, krachtig gebouwd, keuringsrapp. aanw. Tel. 045-411503.

In- en verkoop v. grote en kleine PAARDEN ook slachtpaarden. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Weg. omstandigh. zoek ik, BOUVIER, teef, 6 jr. oud, nw. tehuis, ben dol op mensen en hou van gezelligh. De Vossekuil 364, Heerlen.

Te k. BOBTAIL pups, gefokt uit 10 int. kamp. waarvan v. en grootv. wereldkamp. tel. 04752-1885.

Mooi nest eng. FOX-TERRIERTJES tel. 04458-1362.

Te k. 2 jonge DUITSE Staanders, draadhaar, 1 reu en 1 teef, zeldzaam mooi, tel. 09-492455542.

Voor het vakkundig TRIMMEN en toiletteren van honden: Mevr. De Jong, Nieuwenhagen. Tel. 314282, b.g.g. 223202.

Te k. ST. BERNHARD teef 6 mnd. oud, zindelijk en zeer lief, zonder papieren f 475,-. Margrietstr. 6 H'broek. Tel. 045-224789. Na 18.00 uur.

Gevraagde betrekkingen

Gevelverzorging

„Limburg" gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, voegwerken en vochtwering. 045-251467.

Een van onze relaties, een bestaande uitgeverij van adresboeken, gemeentegidsen en andere uitgaven vestigt een nieuwe acquisitiebureau in Sittard en zoekt

ervaren telefonische verkopers/-sters

met de nadrukop 'ervaren'

Belangstelling?
U kunt uw sollicitaties richten aan

DLS Communications b.v.
Postbus 1237
1500 AE Zaandam.

Uiteraard gaan wij zorgvuldig met uw sollicitatie om.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keukens enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu f 59,-, inl. 045-711608.

Te h. kl. gemeub. KAMER m. achteringang. Kruisstr. 75 Hrl. tel. 045-714330.

KAMER te h. met tgebr. v. keuken, douche en w.c. Tel. 045-222572.

Te h. APPART. 1 w. kam. 1 slpk., hal, keuk., badk. + toil. Patronaatstr. 8. Kerkrade-W.

NAAR VLEESPALEIS JUCH VOOR KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN

Dit zijn de laagste vers-vlees-prijzen van Limburg. Als u het tegendeel kunt bewijzen, krijgt u van ons vlees voor de prijzen uit de advertentie waarmee u dat hard maakt.

PRIJS WINNERS

MAGERE VARKENS-ROLLADE KILO 7,90
MOOI STUKJE HAASFILET KILO 12,90
RUNDER-ROSBIEF-LAPPEN KILO 14,90
MALSE SUKADE-OF SCHOUDERLAPPEN KILO 13,90

ALLEEN DONDERDAG:
STEEL-KOTELETTEN KILO 8.50

ook lekker goedkoop
MAGERE SPEKLAPJES KILO 5.00
FIJNE VERSE WORST KILO 5.90
MAGER RUNDERGEHAKT KILO 8.90

vleeswaren VERS VAN HET MES!
TONGEWORST 150 GRAM 1.35
MAGER ONTBIJTSPEK 150 GRAM 1.35
GEBRADEN VARKENSFRICANDEAU 100 GRAM 1.75

AANBIEDINGEN GELDIG T/M ZA. 3 SEPTEMBER A.S.

ÉÉN KILO TE VEEL? Geen nood, dan neemt U gewoon minder. U betaalt bij ons altijd dezelfde lage prijs. Voordeel per kilo, voordeel voor elk gewicht!

SLA MUNT UIT UW KASSABON. Spaar de kassabonnen, bij f 150,- aan kassabonnen krijgt u gratis een rookworst. Naast onze toch al lage prijzen nu dus nog extra voordeel.

VLEESPALEIS JUCH
het meeste vlees voor het minste geld

BEEK: Makado Center • **HEERLEN:** Geleenstraat 52 • **KERKRADE:** Markt 34 • **GELEEN:** in de Aldimarkt Annastraat 44 • **SCHAESBERG:** naast de Aldimarkt Hoofdstraat 130-132 • **SITTARD:** in de Aldimarkt Leijenbroekerweg 1. • **ROERMOND:** In de Aldimarkt - Winkelcentrum Rijershof - Kruisherenstraat 20 **VALKENBURG:** naast de Aldimarkt Koningswinkelstraat 6

Auto's en motoren

Mercedes aanbieding

Merc. 280S'80
veel extra's f 22.750,–
Merc. B. 230 4-'78
als nieuw f 16.500,–
Merc. 450 SE '78
alle extra's f 22.500,–
Merc. 508 D '77
Incl. BTW f 9900,–
Inruil, fin., keuring
Crombag BV
Rijksweg Z. 236-240, Geleen

Te k. VOLVO 343 DL Automaat bwj. '77 i.z.g.st. f 4750,– Tel. 045-711593.

Te k. CITROEN GS special, break, bwj. '79, 5-drs. 60.000 km, Roggeveldstr. 17, Bunde.

VW GOLF te koop met trekhaak bwj. '76, 75.000 km gelop. in goede staat, pr. f 2950,–, tel. 045-441757 na 18.00 uur.

Te k. FIAT Mirafiori 131, bwj. '78, 81.000 km, radio, trekh., zeer mooi 100% vraagpr. f 2750,–, 045-457013.

Te k. v. part. FORD Capri 1600 GT i.z.g.st. vraagpr. f 1800,–, bwj. '74, tel. 045-314331.

Te k. YAMAHA 500 XT bwj. '78, vaste prijs f 2000,–, tel. 045-311924.

Te koop van 1e eigenaar, OPEL Record caravan 2.0 1980, 51.000 km, nieuwe banden, trekhaak, te bevr. tussen 16.00 en 17.00 uur, 04495-3274.

Te koop t.e.a.b. FORD Transit 1900 bwj. 1976, tel. 04495-2243.

Te k. HONDA CB 400T 1978, 13.000 km, ger. 43 pk, als nieuw, geen ongeval, extra's, klok en cockpitkleding, tel. 045-251107, na 18.00 uur.

Te k. SAAB 99-turbo, bwj. sept. '79, vraagpr. f 12.500,–, tel. 045-257480.

Te k. DYANE 6 bwj. '77, rood, i.pr.st. f 1950,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. DAF 66 SL '79 f 550,–, Drievogelstr. 191, Kerkrade-West.

MOTOR te k. gevr. ± 1000 cc, tel. 045-414214.

VW GOLF diesel, apart, mooi + goed f 7800,– + f 9800,–, 3- en 5-drs. Langheckweg 36, Kerkrade-W.

SAAB Turbo 3-drs. coupé, bwj. '78 f 11.750,– Langheckweg 36, Kerkrade-W.

TRIUMPH Spitfire, zomerkap, '79 f 9750,–, Langheckweg 36, Kerkrade-W.

RITMO diesel 3-drs. rood '80 f 9950,–, Langheckweg 36, Kerkrade-West.

VW JETTA comfort (benz.) spiksplinternieuw, laat '82, 16.000 km gel., 1e eigen. Langheckweg 36, Kerkrade-West.

HONDA Prelude 2+2 zilvermett. bwj. '80, Langheckweg 36, Kerkrade-West.

MAZDA 323 autom. 5-drs. als nieuw, bwj. '78, Langheckweg 36, Kerkrade-West.

HONDA Quintet 5-drs. coupé, spiksplinternieuw '82, Langheckweg 36, Kerkrade-W.

PEUGEOT 305 GR schuifd. gas etc. bwj. '79, f 6750,–, Langheckweg 36, Kerkrade-W.

3x FORD Escort 1100 cc + 1300 cc sports vanaf f 1950,–, Langheckweg 36 Kerkrade-West.

Te k. OPEL Ascona 16S i.g.st. bwj.'75, pr.n.o.t.k. te bevr. Pleistr. 13, Nieuwenhagen.

Ger LUKASSEN Automobielen voor echte keuze. Honda Quintet 5-drs. '82 bruin. Honda Civic '82 roodmetall. autom. Honda Civic '79 grijs vanaf 3750,-. Golf LS '80 zilver. Golf LS '78 groenmetall. Golf autom. '77 LS rood 3750,-. Fiat Panda '82 CL.45 bruin, duurste uitv. koopje. Alfa Sprint 1980 zwart 4950,-. Celica liftback 1980 5 versn. Celica blauwmetall., gas '79 7750,-. R18 TS 1980 zilver 6750,-. Granada 2.3 GL 1980 blauwmetall. Datsun Cherry '82 bruin. Cherry '78 blauw 3250,-. Escort '79 bruin. Escort sport '77 rood 2950,-. R5 82. R5 '78 rood vanaf 4750,-. Citroën 2 CV 6 1980 f 5000,-. Escort autom. 1978 blauwmetall. Opel Manta '78 groen. Capri 1980 1600 S goudkl. f 9250,-. Opel Kadett '78 City f 3950,-. Fiat 127 '78 f 2950,-. Ascona diesel '80 bruinmetall. R4 '78 zilver f 2950,-. Volvo 244 Dl autom. '78 f 4950,-. BMW 520 '76 f 3250,-. VW bus LT 28 diesel 1980 oranje. VW pick-up '78 zilver. VW bus .74 wit ruilmotor. Ascona 1600 S '78 rood f 4750,-. Hond motor Goldwing 1980 met windjammer bruinroodmetall. Diverse inruilw. Ook inkoop, ruil en financ. Volle garantie. Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 045-456963.

Hoogste prijs voor luxe, bestel en BUSSEN. Ook schade of defect. Tel. 045-456963.

Te k. MAZDA 929 bj. '76 moet gespoten worden. Fresiaplein 4 Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kadett bj. '74 i.g.st. Kaalheidersteenweg 6 Kerkrade-W.

OPKNAPPERS gevr. Tel. 045-457013.

Te k. van part. MAZDA coupé bwj. '77 alle keuringen toegest. radio stereo install. Nwe. banden nwe. uitlaat vraagpr. f 2750,–, tel. 045-324642.

Te k. zeer mooie SUZUKI GS 550 E met sterw. bwj. sept. '78, acc. nwe. band. v. chroom, 2 Krauzer koffers, N. Bakker uitlaat, 2 wkn. oud, niet te duur, Oude Heide 29, Nieuwenhagen, zat. na 12.00 uur.

Te k. MAZDA 323 4-drs. kl. blauwmetallic bwj. '81, kmst. 28.000, Hoefveld 16 N'hagen, tel. 045-318776.

Te k. OPEL Manta SR '78, kl. geel sunroof + LPG 't Park 3, N'hagen, na 17 uur.

Te k. OPEL Rekord 2.0 type '78, 80.000 km, vraagpr. f 6000,–, 't Park 3, Nieuwenhagen, na 17.00 uur.

Te k. FORD Escort 1.1 de luxe mod. '76, i.z.g.st. f 2500,–, 't Park 3, Nieuwenhagen, na 17.00 uur.

Te k. MINI Cooper 1000 kl. zwart metallic bwj. '77 f 2500,–, Dr. Poelsstr. 30, Schaesberg-Kakert.

Te k. FIAT 128 CL '77 f 3200,–; Fiat 131 1600 CL '78 f 3500,–; Renault 4 TL type '78 f 2900,–; VW Golf '75 f 2950,–; Mini 850 '75 f 1750,–; Ford 2000 GL 6 cyl. '76 met gas f 4500,–; Escort 1100 '76 f 2900,–; Capri 1600 XL '74 f 2400,–; Toyota 2000 automaat '75 f 1850,–; Renault 16 '75 f 2200,–; Mazda 1000 '76 f 1250,–; Citroën GFS '76 f 900,–. Nieuwstr. 41. Schaesberg (einde Nieuwstr., linksaf, grindweg, tel. 311078.

VW personenbus revisie motor, nwe. banden, accu enz. '78. Langheckweg 36 Kerkrade-West.

Te k. weg. omst. MAZDA 818 de lux vraagpr. f 3250,–, nieuw model, Staringstr. 29, Molenberg Heerlen.

Nieuwe DATSUN-NISSAN-modellen nu in Kerkrade verkrijgbaar. Aut. Dentgenbach. Langheckweg 36 Kerkrade-West.

Ingeruild: HONDA motor C 500 1e eig. type 81 zwart met. Inr. auto mog. Langheckweg 36 Kerkrade-West.

Te k. FORD Fiesta L l. rood, 3-drs. als nieuw vraagpr. f 4900,-, Ariensstr. 2, Kake., Schaesberg.

RENAULT 14 TL '78 l. oranje, km.st. 63.00 i.z.g.st. Radio, nw. banden, accu en uitlaat. Inr. l. auto ± 75 mog. Vooril. tel. 045-217592 na 16.00 uur.

VW Golf type '76 kl. groen. Benz.verbr. 1 op 16, werkelijk i.st.v.nw. weg.omsth. f 3850,-. Tel. 043-73945.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.kopen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, oolop slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. OPEL Senator 2,8L op gas, automaat '80 Ford Taunus L '80, 4-drs. Opel Record 2 ltr. 4 drs '80; Honda Accord automaat '79; Opel Ascona 16 '77; Opel Kadett caravan '79; Opel Ascona automaat '76; Opel Manta 1600 '76 Opel Kadett 3-drs. op gas '80; Ford Fiesta 1100 '77 Auto Weber, Brugstr. 3 (bij markt), Schaesberg, tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

KERA OCCASIONS Opel Kadett 12 S, 1982; Renault 9 TSE, 1982; Honda Civic, 5-drs., 1982; Honda Accord, 1979; Toyota Corolla DX, 1982; Opel Ascona 16 SR, 1982; Mercedes 200 D, 1981; Saab 900 EMS, 1980; Peugeot 505 SR, 1981; Renault 9 GTS, 1980. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

FORD Escort 1600 Sport, '79, f 8450,–; Honda Civic autom., '76, f 3250-; Honda Civic, '79, f 595,–; VW 1303 Cabriolet '77, f 17.500,–; Opel GT Sport, f 6950,–; Opel kadett coupé, '77, f 4750,–; Ford Fiesta, type '78, f 495,–; VW Golf L, '77, f 475,–; Renault 5 TS, '78, 4750,–; Renault 5 TL, '77, 2950,–; Mitsubishi Galant, type '79, op gas, f 5750-; BMW 2002, '75, f 3750-; Ford 1600 Ghia, '77, 3450,–; Chevrolet Van 6-cyl. autom., '79, f 825,–; Honda Accord, '78, f 4750,–; Fiat 128, stat.car, '79, f 4500,–; Mini Coper, '77, f 2250,–; Fiat 12 coupé, '79, 1e eigen., f 4750,–; Ford 1600 coupé, '76, f 1750,–; Mazda 33 L, '78, f 4950,–; Ford Escort, '74, f 450,–; VW Golf, '76 (spuitwerk), f 650,–; Simca 1000, '77, f 750,–. nr. mog. Ganzeweide 146 Heerlerheide (t.o. Droomkasteel).

AUTO'S te koop gevr., dir. geld. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

OCCASIONS mt Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service, o.a. Audi 100 GL 5E, '78, autom.; Taunus 1600 L, '78, autom.; Daf 66 luxe, '75, autom.; Datsun Cherry 1400 CL, '81; Talbot Solara 1600 GLS, '80; Honda Civic 1335 luxe, '8; Princess 2000 HL, '79; Taunus 1600 L, '77; Fiesta 1300 Ghia, '79; Triumph Dolomite 1850 HL, '77, en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W Vonken, Nieuwstraat 1, Hoensbroek. Tel. 045-12459.

Te k. Ford TAUNUS, okt. '78, met Sunroof. I.z.g.st., f 4.195. Inruil kl. auto mogl. Frans Rken Automaterialen, Erenderweg 50, Heerlen.

Rime sortering betaalbare prijzen en sterk wisselende voorraad bij: AUTOCENTRUM Kerkrade: Mercedes 728 autom. LPG, 1 eig. '80, f 18.900,–, geh. rv. BMW 316, '80, km. 5.000, f 13.750,–, Bonito sportwagen, type Ferrari, exclus. f 8750,–, BMW 318, '79, veel extr. f 9750,–, BMW 320 LPG, '77, f 7500,–, Mercedes 280 SE '76, autom. f 8750,–, diverse Mercedessen 170 D, 170 en Cabriolet oldtimers, gerest. ook te ruil Opel Rekord 2.0 S, blauwmett., 4-drs. f 9750,–, Kadett City met.bl. '78, plint.nw. f 6900,–, Kadett autom. zeer mooi '77, f 4900,–, Opel Ascona Berlinet 10-78, veel extr. koopje f 5900,–, Kadett 1200 S coupé, '77, 1e eig. bijz. mooi, f 5900,–, VW Golf kenderombouw '78, f 6750,–, 2 stuks Golf diesel '78, f 5900,–, diverse Golfs, rood, wit, geel, '75-'76, v.a. f 950,–, Opel Kadett Hollidy f 2250,–, VW Derby LS, '80, nieuw f 7900,–, VW Derby LS, '78, f 4750,–, VW Kever semi oldtim '59, f 1000,–, VW Bus dubb. cab. '78 f 3450,–, zeer mooi, Mazda 323, nw. model '80, 1e eig. f 6950,–, Taunus 1.6 Ghia, 4-drs. LPG '82, als nw. f 11750,–, Taunus 1.6 L, bijna '81, rood f 8750,-, 2x Taunus 1.6 L 4-'80 v.a. f 6750,–, Taunus 2.0 S '79 f 4900,–, Ford Capri, nieuw model '79 f 7900,–, 5 stuks Taunus stationcar, '77-'78, v.a. f 2950,–, ook LPG, Taunus stationcar '81, grijsmett. f 8950,–, 1e eig. 2 x Ford Escort '77 en '78, f 3900,–, Taunus 1.3 L '76 f 950,–, 2 x Ford Transit pers. verv. '78, a.nw. f 2950,–, Saab 99 L EM '77, splintnw. f 4900,–, Citroën 2CV6 '77, f 1750,–, Citroën Ami '77, bijz. mooi, f 2250,–, div. Renaults 4 TL en 6 TL en 5 TL v.a. f 1750,–, 2x Alfa Sud '79, '80, v.a. f 3900,–, a.nw. Datsun HB Cherry, nwst. model '81 f 8900,–, Datsun 120 AF 2 '77, f 3950,–, Datsun Violet, bjr. '78 f 3950,–, Volvo 244 DL autom. LPG '76 f 3950,–, 2x Mini Austin, bjr. '80, v.a. f 3900,–, 1e eig. 2 st. Talbot Avenger, '79 en '80, ook autom. f 2750,–, Fiat Panorama, 3-drs. '78, f 2950,–, Fiat Mirafiori '78, f 1000,–, i.z.g.st. div. Lada's '78, '79, '80 v.a. f 2250,–, Talbot 1307 '77 f 750,–, Sunbeam 1,6 '77, LPG, f 750,–, 3 st. Austin Allegro '77, '78, '79, f 1750,–, 3 st. Honda Civic '77, '78, f 1500,–, 2 st. Peugeot 604 '76 en '77 v.a. f 1250,–, Peugeot 504 GL '76, zeer mooi, f 1750,–, div. inruilers v.a. f 200,–. Autocentrum Kerkrade, inruil, financiering, garantie en onderhoud: Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

AUTORAMA biedt aan: BMW 732i aut. '80, 1e eig., kl. blauw, veel acc. f 26.500,–; BMW 518 '80, kl. groen f 13.750,–; 3× BMW 318, 320 '77 va. f 6250,–; 520 aut. '76, kl. blauw f 4750,–; 2x Mercedes 230 E, 250 '82, 1e eig., 10.000 km, demon. auto's f 35.000,–; 280 '77 gas, kl. bruin f 12.500,–; Mazda 626 '81, gas, kl. groen f 11.000,–; Renault 5 TL '82, 1e eig., kl. rood, 25.000 km f 9500,–; div. Renaults 5 GTL aut. '80, gas, kl. grijs f 8750; 5 GTL '80 kl. groen f 8250,–; 5 TL '77, kl. bruin f 2750,–; 4 GTL '79 kl. blauw f 6000,–; 20 TS '79, gas kl. grijs f 7750,–; div. Opels: Kadett '80, 1e eig., kl. rood i.st.v.nw. f 11.000; Ascona 1,3 T '80, kl. rood f 8500,–; Manta 2.0 SR '79, gas, kl. grijs f 9000,–; Ascona 19 '79, kl. geel f 8250,–; Ascona 19 '77, gas, kl. groen f 3950,–; 3× Rekord 2.0 '79, '80 va. f 6750,–; Rekord dies. '78, kl. groen, nwe. motor f 8250,–; Rekord van '79, gas, kl. rood f 6250,–; Ford Fiesta 1,1 L '80, kl. geel f 8750,–; Fiesta 1,1 L '79, kl. goud f 6750,–; 2× Escort 1,1 L '78, '79 va. f 4500,–; 3× Taunus 1,6 '79, '80 va. f 6000,–; Capri 1,6 GL '77 gas, kl. bruin f 4500; Triumpf TR 7 cabriolet '81, kl. blauw f 16.500,–; TR 7 '78, kl. groen f 8000,–; Ruska Sprinter Buggy '77, kl. grijs exclusief f 5000,–; Matra Bagheera S '78, kl. groen f 7500,–; Chevrolet Camaro Targa '78, gas kl. bruin f 9000,–; Fiat 131 CL 1600 '80, 1e eig. kl. blauw f 6500,–; 132 aut. '78, kl. blauw f 2500,–; VW Golf GTI '78, kl. grijs f 8750,–; Golf '79, kl. groen f 6000,–; Scirocco GL aut. '78, kl. bruin f 7250,–; Derby LS '77, kl. geel f 4750,–; 2x Audi 100 L.5.S. '78, '79 va. f 6500,–; 100 LS.5.E. Avant '78 f 6750,–; 80 GLS '77 gas, kl. grijs f 4000,–; Alfa 2.0 GTV '78, kl. rood f 7500,–; 1,6 GT '78, kl. zwart f 5750,–; 2× 2.0 Berl. '78 va. f 5500,–; 2x Peugeot 505 SR '79, '80 va. f 9500,–; 304 dies. bestel '80, kl. wit f 3500,–; Toyota Carina DL '81, kl. rood f 10.500,–; Honda Prelude '80, 1e eig. kl. groen f 11.500,–; 2× Accord Sedan '78, '79 va. f 6250,–; Accord '78, kl. blauw f 6000,–; Civic aut. '77, kl. blauw f 3500,–; 2× Mitsubishi Colt GL, GT '80 va. f 8750,–; 2× Galant '77, '78 va. f 4000,–; Datsun Sunny coupé '78, kl. groen f 6750,–; Citroën Visa '80, kl. groen f 6500,–; Saab 99 GL, autom. '78, kl. bruin f 6900,–; Saab 99 GL coupé '76, kl. blauw f 5000,–; Rover 3500 '78, '79 va. f 6000,–; Range Rover '74, kl. groen f 8000,–; Oldsmobile Cutlass dies. '79, kl. grijs f 5000,–; Chevrolet Monte Carlo 80, kl. groen f 7750,–. Inkoop, inruil en directe fin. mog. ANWB-keuring toegest. Autorama BV, Heerlerweg 39, Sittard. tel. 04490-24697, Prov.weg Sittard-Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN K 70 bj. '75 met kleine schade. Vr.pr. f 350,-. Elisagr. 22 Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 18 TS i.z.g.st. met gas bwj. eind '78, tel. 045-440606, na 17.00 uur.

Te k. ons 2e wagentje: SIMCA 1000 GLS '75, leuk, geen roestb., leren bekled. Loopt 1:15 f 850,-. (koopje) 04490-10246.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Stationcars

Toyota Cressida 5-drs. '78, Citroën GS break 5-drs. Ford Granada 5-drs. '78, garantie, inruil, Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

Nieuw model Kadett

bijna '82, 3-drs., kleur rood, ANWB-keuring, garantie, inruil. Prijs f 12.500,–, Auto Geusselt Maastricht, tel. 043-621861.

Demo Jetta 1500 Cl '83

Audi 100 GL 5E '78; Audi 100 diesel '80; Audi 80 '80; 4-drs. Jetta export '81; demo Jetta 1500 Cl '83, Jetta GLS '81; VW Passat '81; Golf '74 t/m '80; Golf GTI; VW Scirocco '83; Alfasud '82; Citroën 2 CV 4 '81; Citroën GSA '80; Honda Accord '78; Renault 14 '79; Ford Taunus 2 liter GLS '80; Ford Taunus 1600 '76; Ford Escort 1300 Sport '81; Mitsubishi Saporro '79; Opel Ascona '79; Opel Kadett '82; Simca Horizon '80; Toyota Corolla '82; VW Polo C '82; golf D '78, '79, '80. Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencker

Mercedes

380 SE type '82
280 SE aut. '82
200 D rood '81
300 D zilver '80
200 D blauw '80
200 D wit '79
200 D zilver '79
230 aut. '78
250 groen '79
BMW 323I '82
Mazda Legato aut. '81

Jurgen b.v.
Industrieterr. Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-452570, 's zaterdags gesloten.

Te k. voor liefh. WILLYS M 38A1 (Nekaf) legeruitvoering. Carboonstr. 66, Heerlen (Zeswegen) na 19.00 uur.

Rob van Ham AUTO'S, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Solara 1.6 GL '82; Talbot Solara LS nov. '80; Talbot 1510 LS '82; Talbot 1510 GLS '80; Simca 1308 GLS '79 en '77; Horizon GL '78; Horizon LS '78; Citroën GSA Club '81; Citroën GS Spec. '75; Matra Rancho '81; Alfetta GTV '78; BMW 525 (automaat) '77; Renault R5 '75; Opel Ascona '75; Toyota Corolla '77; Mazda 323 ES 5 '77. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

T.k. VW Bus Stallinga. Grijs kent. f 7000,–, bjr. '79. Tel. 043-35396.

Voor bestellers Nico Neis bellen

Tel. 04402-74267.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Opel Kadett 1,2 ltr. 2-drs. kleur rood, bj. '79, km.st. 38000, f 7950,–. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault R 5 L rood, 69.000 km, bj. '76, zeer mooi, f 2950,–. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANIERINGSBANK, Ford Capri 1600 GL, 3-drs. kl. blauwmet., bj. '79, km.st. 48000, f 8950,–. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK VW Golf 1,1 ltr. bj. '78, 2-drs. km.st. 58000, kl. beige, f 6750,–. Inl. 04498-54510.

Te k. MERCEDES 350 SL, nw. model, '73, 17.750,–; BMW 728 autom., LPG, 1e eigen., '80, 18.900,–, geh. nw. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, 045-453502, naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

Let op, let op: INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. VW Golf f 2500,–; Opel Ascona 16 SR, '80, gas, f 8750,–; Mustang II aut., '75, f 3250,–; Renault 5, '75, f 950,–; Honda Accord, '78, autom., f 5900,–; Honda Civic autom., '77, f 3750,–; Mazda 818, '78, f 3750,–; Honda Civic, '77, f 3750,–; Mini, '77, f 2950,–; Chrysler 1308, '78, f 2950,–; Ford 1600, '77, f 3250,–; Mazda 1300, '79, f 3250,–; Ford 1600 stationcar autom., '77, f 3250,–; Renault 4, '78, f 2750,–; Mitsubishi Celeste, '77, f 3750,–; Escort, '77, aut., f 3750,–; Allegro, '77, f 1950,–; Datsun 120Y, gas, f 2450,–; Peugeot 104, '76, f 1750,–; Mercedes 350 SE, '75, f 4250,–; Mitsubishi Lancer, '77, f 2950,–. Inruil, financ. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

Fiat Kolenburg B.V. Heerlen biedt aan: FIAT Argenta 2000 inj. demo. '83; Fiat Ritmo Cabrio '83 demo; Fiat 131 1600 CL '83, demo; Fiat Ritmo 85 Super '82; Fiat 132 2000 5 V, LPG '81; Citroën 2CV6 '81; Fiat 126, '80; Fiat 1050 '80; Fiat Ritmo 65 CL '80; Ritmo Sound. 5-drs. '80; Fiat 131 1600 LPG '80; Renault 5 GTL '79; Toyota Corolla '79; Fiat 128 1100, 2-drs. '78; Citroën GSX 2 '78; Peugeot 305 SR '78; Citroën Visa Super '79; Fiat 127 900 2- en 3-drs. '77; Renault 5 '78; Citroën Dyane '77; Mitsubishi Lancer LPG '78; Simca 1100 GLX '77; Mini 1100 spec., '78; VW Golf '76; motor Honda CX 500 '81; Volvo 244 DL LPG '75 f 3500,–. Bovaggarantie en snelle financiering. Fiat Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te koop FORD Escort, bwj. '73 f 500,–, tel. 04454-4806.

In opdracht van cliënt te koop OPEL Ascona 14 okt. '81, kl. wit, kmst. 39.000, zeer mooi, Auto Sport Brouns BV Heerlen, tel. 725507, Schelsberg 175.

Auto's te k. gevr. Beste goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

OPGELET! Wij geven f 100,– tot f 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Wij betalen f 125,- f 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751399.

SOS-SLOOPHANDEL en verkoop van sloop- en tweede handsauto's Hoogland 28, Brunssum. 045-259912.

Bij Donny kijken is kopen. Steeds wisselende voorraad uit 50 stuks, alle merken en typen. Luxe auto's, bestellers, open laadbakken, ombouwers, camping, stationcars, kleine bestellers enz. Te veel om op te noemen, vanaf f 1500,-. Let op adres. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 129, 043-627354, na 18 648564, Maastricht.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en hefbrug. Autohandel en sloperij S. M..., xer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij halen en bet. f 50,- f 5000,- voor schade-SLOOPAUTO'S. Jo Wolters, Sportstr. 14 Kerkrade. Tel. 045-411480.

Gebr. ONDERDELEN Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.). 045-2544... Gevr. auto's m. schade.

Goedkope auto's: Fiat 850, f 300,–; Renault 4, f 600,–; Renault 5, f 900,–; Marina, f 1000,–; Citroën GS, f 1350,–; Fiat 127, f 1350,–; Talbot 1307, f 1600,–; Fiat 133, f 1600,–; Fiat Sittycar, Kennedysingel 8, Sittard.

40 INRUILAUTO'S. Fiat Sittycar sittard, tel. 17544, Kennedysingel 8.

Waarom risoco lopen met gebruikt!! Nu ACTIEPRIJS Fiat Panda f 10.900,– en nu kopen januari 1984 betalen. Sittycar Sittard, Kennedysingel 8, tel. 17544.

6 Fiat RITMO, 66L-65 CL diesel. Fiat Sittycar, Kennedysingel 8, Sittard.

Fiat ARGENTA 2-ltr., stuurbekracht., actieprijs f 24.500,–. Nu kopen, januari 1984 betalen. Sittycar Sittard, tel. 17544.

Nieuw Fiat PANDA f 10.900,–. Actieprijs en nu kopen. Januari 1984 betalen. bij Sittycar Sittard, Kennedysingtel 8, tel. 04490-17544.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto, ook SLOOP. Tel. 045-411572.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen f 100,- tot f 10.000 voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. AUTOHOME Lindo 1980, f 55.000,–. Tel. 045-313118.

Auto Limburg een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. FORD Capri 2.3 GL 6-cyl., zeer apart, type '80, f 9900,–; Alfasud 1.5 blauw, bwj. '80, f 9500,–; Renault 18 TL, '80, f 9750,–; Honda Civic 5-deurs, blauwmet., '80, f 9250,–; Citroën GSA-X3 bruin, '81, f 9250,–; Talbot 1510 GL, kl. groen, '80, f 9250,–; Opel Ascona 1.9 blauwmet., '81, f 10.750,–; Honda Accord, 3-drs., zilvermet., autom., '80, f 9250,–; Toyota Carina goudmet., nw. model, '80, f 9500,–; Peugeot 305 SR bruinmet., '80, f 8750,–; Mazda 626, zilvermet., 4-drs., '80, f 8750,–; Renault 4 GTL, rood, '80, f 8750,–; VW Derby LS schuifdak, kl. rood, '80, f 9750,–; Toyota Corolla 1.6 DX, '80, f 9750,–; Datsun Cherry 1200 coupé, '80, f 8750,–; Ford Taunus 1.6 L, blauw, '80, f 7750,–; Datsun Cherry HB, '79, f 7900,–; Opel Manta HB groenmet., '79, f 8750,–; Peugeot 504 GL, bruinmet., '79, f 7750,–; Renault 20 LS, groenmet., '79, f 6750,–; Talbot 1100 blauwmet., '80, f 5900,–; Toyota Tercel DL, rood, '79, f 7750,–; Ford Taunus stationcar, groenmet., '79, f 7500,–; Chevrolet Monte Carlo, 2 kleuren gesp., '79, f 8750,–; VW Passat L groenmet., '78, f 6500,–; Renault 4 TL, kl. rood, '78, f 4250,–; Mazda 323 1300 5 speed, '78, f 5500,–; Toyota Corolla 30 DL, '78, f 4250,–; BMW 518, groenmet., '77, f 6750,–; Opel Kadett, kl. wit, '75, f 2750,–; Ford Taunus 2.0 GL, 6-cyl., 4-drs., '77, f 4250,–. Garantie, inruil en vlotte financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Te k. GOLF diesel, bwj. dec. '76 f 5000,–. Tel. 045-310134.

++KUNST TE KEUR

isco-funkgroep in de Nor

ERLEN – Zaterdag treedt in ffee De Nor aan de Geerstraat Heerlen de disco/funkformatie venue' op. Susanne Roman, rbert Schmidt, John Derwal, ns Houben en Leo Sikkenga llen vanaf half tien een swinnd optreden verzorgen.

BIOSCOPEN

ERLEN
yal: Octopussy, 8e week, 12 jr., wo 30 en 20.30 uur.
voli: 48 hours, 16 jr., wo 15.30 en 20 r.
5: Tenebrea, 16 jr. 2e week, dag. 14.30 20.30 uur. De kannibalen vallen aan, jr. 2e week, dag. 20 uur. Firebird T... do, a.l., 3e week, dag. 14 en 21 uur. e from the heart, a.l. dag. 13... en 45 uur. Cat people, 16 jr. dag. 14.15 en 15 uur. Tom en Jerry, wo. 14 uur.
ssage: Slipjes die uit de school klappen, dag vanaf 14.00 uur.

CHAESBERG
utokino: Grease 2, a.l. wo 22 uur. Zus- Emanuelle, 16 jr. wo 24.15 uur.

AASTRICHT
stival: Ironmaster, 16 jr. dag. 14.30 en .30 uur.
alace 1: Twee stoere truckers op de elweg, 12 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
alace 2: Dolle pret in een Tiroler bed, jr. 2e week, dag. 14.15 en 20.15 uur.
tudio: Poltergeist, 16 jr., dag. 14 en 20 ur.
oyal 1: Meisjes van stavast, 18 jr. dag. anaf 12.00 uur.
oyal 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. 2e eek, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur.
abi 1: Gandhi, a.l. dag. 14 en 20 uur.
abi 2: Octopussy, 8e week, 12 jr. dag. . 16.45 en 21 uur.
abi 3: Flying high 2, a.l. dag. 14, 16.30 n 21 uur.

ALKENBURG
uoscoop: Even en oneven, a.l. dag. 0.30 uur. Het kleinste bordeel in Texas, 6 jr. dag. 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
alerie Stadhouders, Potgieterstraat 0: beeldhouwwerken en schilderijen an Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 0 - 20 uur.
alerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: ekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, el.715426.
aessen bv, Oranje Nassaustraat: zilveren bestek werken van 1650 tot heden. pen tijdens winkeluren. Tot en met 3 eptember.
MB, Bongerd: werk van fotoclub uth. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ook 7 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.

Doenrade
Kasteel: etsen, pentekeningen, olieverven, aqua's en gouaches van Kees van Ekelenburg. Open vr 19 - 23 uur, za 14 - 18 uur en zo 12 - 18 uur. Tot en met 4 september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.

VALKENBURG
Centrum Cocarde, Odapark: olieverven en aquarellen van zr. Odilia Bruls M.M.Z..Open ma t/m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot eind augustus.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Bonnefantenmuseum, Dominicanerplein 5: zomeropstelling eigen collectie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 september.
Galeria, St.-Annalaan 52: werk van Marcel Sprooten. Open di t/m za 13 - 18 uur.Tot eind augustus.

EPEN
Hotel de Kroon,Wilhelminastraat 8: tekeningen en schilderijen van Paul Olfers. Tot eind september.

MECHELEN
Studio Rongen, Hilleshagerweg 5: werk van Sjef Biessen, Leslie Boonekamp, Wim Caus, Bér Leenders en Pierre Lumey. Open di t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 11 september.

ST.-GEERTRUID
Sjeur: beelden van Peter Schuyren en Hub Bruls, keramiek van Hein Severijns, schilderijen van Sjef Hutschemakers, brood van Frans Knapen en etnografische sieraden van Harjo. Open dag 13 - 19 uur. Tot 11 september.

Openingsfeesten School Op gen Hei

NIEUWENHAGEN – Vandaag, morgen en overmorgen worden de openingsfeesten van basisschool Op de Hei in Nieuwenhagen gehouden.

Morgen begint het feest met een mis in de parochiekerk, gevolgd door een gezamenlijke broodmaaltijd. Om half twaalf zal de 'Op de hei herinneringsboom' worden geplant op het gazon aan de 1213-laan.
Donderdag is er voor de klassen een en twee van tien tot twaalf uur poppenkast en straattekenen, van twaalf tot een uur lunch- en speelpauze op school en van een tot drie uur is er een speurtocht in de speeltuin. Voor de andere klassen zijn er waterspelen in het zwembad en spel zonder grenzen in de sporthal.
Vrijdag is er voor de onderbouw tussen tien en drie uur spelenkermis en film en voor de bovenbouw een speurtocht naar de Rode Beek met een gezamenlijke picknick.

Drie weekeinden feest

Brunssums mannenkoor viert gouden bestaan

BRUNSSUM – Dit jaar is het precies vijftig jaar geleden dat het Brunssums Mannenkoor werd opgericht. Ter gelegenheid van dit 50-jarig jubileum heeft men een feestprogramma samengesteld. Op zondag 4 september zal het koor een jubileummis in de St. Gregoriuskerk in Brunssum opluisteren. Om 12.15 uur is er een receptie in het Verenigingslokaal. Zaterdag 10 september zullen zowel het Brunssums Mannenkoor als het Utrechts Byzantijns Koor om 20.00 uur een concert geven in de Brikke-Oave. Deze avond is vrij entree. Zaterdag 17 september wordt er, ter afsluiting, een feestavond gehouden. In het feestprogramma is ook de huldiging opgenomen van Jo Niessen, die 25 jaar aan het koor verbonden is. Verder zal postuum gehuldigd worden Antoon Niessen die dit jaar vijftig jaar lid zou zijn. Verder ligt het in de bedoeling om postuum een krans te leggen op de Algemene Begraafplaats van Brunssum voor alle gestorven leden.

Het Brunssums Mannenkoor werd op 16 augustus 1933 opgericht door enkele leden uit het toenmalige kerkkoor "St. Gregorius de Grote". Het koor bestond toen uit tien leden, terwijl de contributie slechts tien cent per week bedroeg. De repetities werden in café Hermans aan de Dorpsstraat gehouden (in de volksmond Ploensje Driek geheten).

Tijdens de bezettingsjaren 1940-1945 lagen de aktiviteiten van het BMK praktisch geheel stil. In juni 1948 vond de heroprichting plaats. Het BMK werd toen het eerste koor in Nederland dat ná de bezetting een verbroederingsconcert in Duisburg in Duitsland gaf.

Het was voorzitter J. Bischops, die een enorme werklust en ijver tentoon spreidde en derhalve als dé grote promotor de historie is ingegaan. De levenskiem van het BMK was van 1933 tot 1958 uitgegroeid tot een volwaardige spruit van het culturele leven in Brunssum en omgeving. In 1962 telde het koor 62 zangers.

Op 17 november 1968 werd de alombekende musicus-criticus en komponist dhr. Jean Lambrechts uit Maastricht aangetrokken als direkteur. Tot 1983 heeft het koor nog een groot aantal concerten gegeven in zowel binnen- als buitenland.

Vorig jaar nam Kropivsek het dirigentschap over van Jean Lambrechts. Lambrechts had nog maar weinig tijd voor het koor en is nu ere-dirigent geworden. Kropivsek beschouwde het als een eer om Jean Lambrechts te mogen opvolgen. Het koor telt momenteel vijftig leden. De oudste zanger is momenteel Zef Bischop. Hij is 72 jaar oud en 21 jaar lid van het koor.


● *Het Utrechts Byzantijns Koor zingt tijdens de eucharistieviering.*

Kasteelfeesten Wijnandsrade met blaaskapel



● *De zilveren blaaskapel 'Rotsjer Jonge' met in het midden Sjef L'Ortye.*

WIJNANDSRADE – De traditionele kasteelfeesten die komend weekeinde in Wijnandsrade worden gevierd, staan dit jaar in het teken van het zilveren jubileum van de 'Bloaskapel Rötsjer Jonge'. Die blaaskapel is een uit de Koninklijk erkende fanfare Sint Ceacilia voortgekomen muziekgezelschap van 18 personen, dat zich toelegt op het spelen van gezellige, maar toch ook kwalitatief goede muziek.

De feesten worden vrijdag om acht uur ingezet met de huldiging van drie leden die al sinds de oprichting in 1957 met de kapel 'meeblazen'. Dat zijn muzikaal leider Sjef L'Ortye, tubaspeler Harrie L'Ortye en trompetist Harrie Bruls. Vooral Sjef L'Ortye wordt bij die huldiging en tijdens de daarop volgende receptie in het zonnetje gezet. Hij is namelijk de 'Rötsjer Jong' die met eigen composities en arrangementen het repertoire van de blaaskapel heeft opgebouwd. Na de huldiging en de receptie wordt vrijdag vanaf half tien gefeest. Zaterdag wordt dat feest vanaf acht uur voortgezet.

Zondag beslaat het feestprogramma de gehele dag. Om half tien wordt in de parochiekerk een eucharistieviering opgedragen en opgeluisterd door de blaaskapel zelf. Vanaf elf uur vindt in de kasteelhoeve een kapellentreffen plaats waar maar liefst dertien blaaskapellen uit Zuid Limburg en Duitsland aan meedoen. Dat programma duurt tot middernacht.

De festiviteiten worden maandag besloten met een 'Gulden avond' tussen half acht en middernacht. De speciale atrakties zijn dan de consumptieprijs van één gulden en een spektaculaire boomzaagwedstrijd.

Gemeentewerken Voerendaal onderdak

VOERENDAAL – Vrijdag om half vijf opent burgemeester Strous het nieuwe onderkomen van gemeentewerken aan de Valkenburgerweg officieel. Na de opening wordt iedereen in de gelegenheid gesteld het gebouw te bezichtigen.

De nieuwbouw is gepleegd, omdat na de gemeentelijke herindeling het oude gebouw aan de Keerberg niet meer voldeed. Leerlingen van de vakopleiding hebben gewerkt aan het gebouw, dat bestaat uit twee loodsen waarin het machinepark wordt ondergebracht, terwijl er ook plaats is voor het kantoor en de was- en kleedgelegenheid van de 40 man personeel.


● *Rick Nolov in Saje*

Zomerfestival Nieuwenhagen

LANDGRAAF – Op de markt in de kern Nieuwenhagen vindt op 2, 3 en 4 september weer het jaarlijks Zomerfestival plaats. In de feesttent is het op 2 september 'weer kienen geblazen' vanaf 20.00 uur. De hoofdprijs is een vijfdaagse reis naar Parijs. Het Open Limburgse Blaaskapellenconcours vindt voor de derde keer plaats op 3 september. Om 14.45 uur bijten de 'Riesenthaler' uit Herkenbosch de spits af. De 'Vorstenkapel' uit Broekhuizenvorst treedt als laatste op. Vanaf 19.00 uur zijn de 'Belvauermuzikanten' te beluisteren.Zondagmorgen is er Frühschoppen met de 'Belvauermuzikanten'. Het organiserende harmoniekorps St Caecilia krijgt dan vijf nieuwe muziekinstrumenten aangeboden namends de steunende leden. De 'Belvauer' bieden een nieuwe bas aan. 's Avonds wordt het zomerfestival besloten met een concertcyclus waaraan vijf verenigingen deelnemen. Aanvang 19.00 uur.

Rick Nolov in SAJE

EYGELSHOVEN – De Limburgse vijfmansformatie Rick Nolov opent zaterdag 3 september het nieuwe seizoen van het Jongerencentrum SAJE in Eygelshoven. De zaal gaat open om 20 uur en het concert begint om 21 uur. Entree is ƒ 4,-. De formatie Rick Nolov werd in 1981 als Ritchie and the Loosers. De groep wisselt in het optreden oude nummers van andere groepen en artiesten af met een groot aantal eigen nummers, waarbij ze zich hebben laten inspireren door Swing, Reggea, New Wave en Latin.

Priesterwijdingen

HEERLEN - Dré Brouwers uit Vijlen en Jan van As worden op 3 september door bisschop J. Bluyssen tot priester gewijd. Beiden studeerden aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in Heerlen. Bisschop J. Bluyssen zal in totaal drie priesters wijden op die dag in de kathedraal van Den Bosch

Regio kort

NUTH
● De Stichting Welzijnswerk voor Ouderen en Gepensioneerden start 21 september een cursus bloemschikken. De cursus wordt gegeven in het kontaktgebouw van de SWOG aan de Pastorijstraat 36. Zo spoedig morgelijk opgeven op dit adres of via tel. 242873.
● De SWOG start maandag 19 september om 13 uur weer met de teken- en schildermiddag. Zo spoedig mogelijk inschrijven in het gebouw aan de Pastorijstraat 36 of via tel. 242873.
● De PvdA/PPR houdt donderdag om 20 uur bij raadslid Kockelkoren, Burg. Cremersstraat 1 de voorbereidingsvergadering. De vergadering is voor iedereen toegankelijk.

HULSBERG
● De Hulsbergse oudercommissie houdt morgen een praatavond voor de ouders van de schoolgaande kinderen. Tijdens deze avond wordt voorlichting gegeven over de kursus Effectief Ouderschap. Aan deze kursus kunnen 15 personen deelnemen. Opgave is mogelijk tijdens de praatavond die begint om 20 uur en gehouden zal worden in de basisschool.

HEERLEN
● De Literatuurgroep Letterlik organiseert de komende maanden elke eerste donderdag van de maand een boekenbeurs. De eerste beurs vindt morgen plaats om 21 uur in De Nor, Geerstraat 284 en wordt muzikaal opgeluisterd door het toneelgezelschap Peperbus.
● Werkende Jongeren CNV heeft een folder uitgebracht met alle gegevens over minimum jeugdloon, vakantie, vakantiebijslag, RWW-uitkeringen enz. De folder is verkrijgbaar bij Werkende Jongeren CNV, St. Franciscusweg 15, tel. 719342.
● In de Henricus MAVO aan de Schimmelpenninckstraat begint in oktober een cursus bloemschikken. Voor meer inlichtingen Stichting Bevordering Onderwijs aan Volwassenen, Sir Winston Churchillweg 2, Voorschoten, tel. 01717 - 2010.

UBACH OVER WORMS
● Het dienstencentrum De Troef organiseert morgen weer een fietstocht voor ouderen en gepensioneerden. Geïnteresseerden worden om 9.45 uur bij het dienstencentrum verwacht. Paspoort meenemen.
● Het Groene Kruis start maandag 5 september met een kursus afslanken. Kosten ƒ 25,- voor leden en ƒ 125,- voor niet leden. Tel. aanmelden tijdens kantooruren via 318540.

BOCHOLTZ
● Tot 1 september kan men zich tussen 13.30 en 14 uur opgeven voor de cursus afslanken van het Groene Kruis.

SIMPELVELD
● De bejaardenvereniging St. Josef start om 13.30 uur met een handwerkclubje in het Soosgebouw.
● Bij het jaarlijkse wedstrijdvissen van de HSV Simpelveld werd M. Winthagen kampioen. J. Jaspers werd tweede en het jeugdlid A. Deliege derde.

RANSDAAL
● Morgen start het jeugdwerk weer met de wekelijkse clubavonden in 't Wouves. De contributie bedraagt 4 gulden per maand.

SCHINVELD
● In het Vrouwencafé aan de Heidestraat wordt vanavond een thema-avond gehouden met als onderwerp „Opkomen voor jezelf". De avond begint om 20 uur.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 20 uur in Juphuis
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in café Nulland. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in café Blaue Bock Spekholzerheide.
Hoensbroek: 19.45 uur in Ons Trefcentrum. 19.15 uur in de harmoniezaal. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje. 20 uur in zaal Eggen.
Bocholtz: 20 uur in de Wilhelminazaal. 14 uur in het soosgebouw.
Brunssum: 14 uur in het Open Huis. 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Kepper. 20 uur in café het Hofke. 19.45 uur in cafe Het Schachtwiel.
Nieuwenhagen: 20 uur in de kantine van het sportcomplex S.V.N.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes.
Simpelveld: 20 uur in de harmoniezaal Broekman.
Schaesberg: 20 uur in Wijkcentrum 't Eikske.
Treebeek: 19.45 uur in Jeugdhuis aan de Maanstraat.

Per Persoon



Pastoor **EDUARDUS MUTSAERS** van de St. Barbaraparochie in Treebeek-Brunssum viert zondag zijn 25-jarig priesterfeest. Tijdens de mis van 11.00 uur zal aandacht worden geschonken aan dit jubileum. Aansluitend is er in het Casino aan het Treebeekplein een bijeenkomst Pastoor Mutsaers is afkomstig uit het Brabantse ...beurne. In 1962 kwam hij naar Treebeek naar het rectoraat van de paters Minderbroeders Conventuelen. In 1961 werd hij als opvolger van pastoor Berbers in de St. Barbaraparochie geïnstalleerd.

WILFRIED HAAS is bij de 97-ste treffer de nieuwe koning geworden van het Internationaal Grenslandtreffen van kruisboogschutterijen. Wilfried Haas is lid van St. Martinus Kohlberg. De wedstrijden van de handboogschutterijen vond afgelopen zondag plaats in Haanrade.

Het De Weverziekenhuis in Heerlen neemt ... afscheid van **JOS DE KLERK**, hoofd van de afdeling Medisch Maatschappelijk Werk. Mevrouw de Klerk maakt gebruik van de regeling om vervroegd uit te treden. „Niet omdat ik het werk beu ben of omdat ik vermoeid ben, maar om plaats te maken voor jongeren" aldus Jos de Klerk. Vanaf 1949 was zij in dienst van het ziekenhuis, eerst als verpleegster en anderhand als maatschappelijk werkster (vanaf 1955). Vrijdag is er om 16.00 uur een receptie in de vergaderzaal van het ziekenhuis en vooraf, om 13.15 uur is er een H.Mis in de kapel.

Aan de universiteit van Amsterdam is geslaagd voor het examen docotorandus andragogie, de heer **RON V. D. LINDEN** uit Simpelveld.



Het Cityhotel in Heerlen heeft een nieuwe directeur. **JOHAN STEVENS,** (54 jaar) is onlangs benoemd. Hij is afkomstig uit Valkenburg is gehuwd en heeft drie kinderen. De heer Stevens kreeg zijn opleiding aan de hotelschool in Leuven en een praktijkopleiding in hotels in België, Zwitserland, Frankrijk en Engeland. Hij werkte vervolgens onder andere in Krasnapolski in Amsterdam, bij de AHOLD-restaurants, Auberge 'De Arent' in Breda, Babylon in Den Haag en het Steinberger Kurhaushotel in Scheveningen. Stevens staat bekend als stuntman. Hij is dan ook van plan met enkele acties het Cityhotel nieuw leven inblazen.

Zondag om 10.30 uur wordt pater **FRANCO LONGO** geïnstalleerdals pastoor van de parochie H.H. Martelaren van Gorcum in Heerlen. De installatie wordt verricht door deken P. Jochems.

Massaal heeft Brunssum maandagmiddag afscheid genomen van de chef afdeling bevolking **SJENG HENDRIKS.** Tijdens de afscheidsreceptie ontving hij uit handen van de kring commissaris Rode Kruis Limburg de heer P. Rippe de gouden legpenning van verdienste. Een decoratie die maar zelden in goud gegeven wordt. In 1977 werd hij beloond met zilver. In een besloten bijeenkomst heeft het college van B en W afscheid genomen van de chef afdeling bevolking in het bijzijn van zijn echtgenote.
Bij zijn 40-jarig dienstjubileum in 1977 is de heer Hendriks benoemd tot Ridder in de Orde van de Oranje Nassau. Zijn opvolger als chef afdeling bevolking, zal worden de heer Frans Keulen. Tot nu toe is hij hoofd ambtenaar bij de afdeling Bevolking.

Deze week goedkoper



Caveau vin de table
rood of wit
fles 0,7 liter
3 flessen ~~1194~~

COOP appelmoes
pot 720 ml ~~79~~





coop

Vandaag krijg ik ze op de koffie. Mijn moeder en schoonmoeder. Vertel ik van 't zo juist gehaalde voordeeltje. Zitten ze me breedlachend aan te kijken. Blijkt dat ze altijd alles bij COOP halen.

't COOP merk is ijzersterk!

COOP volle koffiemelk
fles 532 gram
(maximaal 3 flesjes per klant) ~~159~~

Friesche Vlag Goudband koffiemelk
fles 540 gram

Vers

BOTERMALSE ROSBIEF 500 gram **995**

MALS RUNDERBRAADSTUK 500 gram **795**

RUNDERGEHAKT EXTRA! 500 gram **645**

SOEPVLEES MET BEEN 500 gram **375**

FRIKI KIPPEBOUTEN per kilo **950**

Vers

ZWAN SLAGERS-ACHTERHAM 100 gram **195**

ZWAN RONDJE LEVERWORST 500 gram per stuk **298**

VERSE LEVERKAAS 100 gram **95**

MAGERE HAMPUNT ZONDER ZWOERD 100 gram **179**

CAMPINA VANILLE VLA literpak **159**

Vers

GROTE DAGVERSE ABRIKOZENVLA per stuk **545**

VERSE CADETJES 6 stuks **149**

OVERHEERLIJKE HANEKAMMEN 4 stuks **344**

KWALITEIT VOOR ... LAGE PRIJS!
Veredeld tarwebrood
Akkergoud bruinbrood
Patent witbrood of oberländer
800 gram, gesneden
181

Vers

EXPORT TOMATEN per kilo **149**

MALSE SLA 2 kroppen **98**

CLAPPS PEREN 1½ kilo **198**

BLAUWE DRUIVEN per kilo **298**

GOUDSE KAAS lichtbelegen v.v. **PER KILO** **895**

DIEPVRIES Mora kroketten of bitterballen **kilobaal** **325**

AVIKO RÖSTI 600-gramspak **139**

Altijd laag geprijsd

Honig soep
kip of groente
6-borden **2 pak**

Calvé mayonaise
pot 350 ml.

Biotex
groen of blauw
koffer 2 kilo

Olvarit
babyvoeding blauw
potje 150 gram

Paloma
tissue zakdoekjes
pak 6 x 10 stuks

VAN 'N GOEIE FABRIEK Pindakaas
pot 350 gram

VAN 'N GOEIE FABRIEK Macaroni
zak 500 gram

VAN 'N GOEIE FABRIEK Aroma nr. 3
flesje 200 cc.

A 83-35

Prijswijzigingen als gevolg van overheidsmaatregelen voorbehouden. Aanbiedingen geldig t/m 3 september.



direct technisch werk voor:

glazen-wassers

voor werkzaamheden in de omgeving Kerkrade-Vaals.

Ervaring is beslist vereist.

Neem voor meer informatie kontakt op met onze vestiging te Kerkrade.

146209

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 85 15
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Verkoop bij executie

Op vrijdag twee september 1983 te elf uur zullen ten huize van:

J.G.J. Kersemakers,
wonende te Born,
Dorpstraat 50

worden verkocht enige roerende goederen te weten:
complete geluidsinstallatie
biljart merk
flipperkast
gokkast
en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.

De goederen zijn een uur voor de verkoop voor eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie.

152292

GELD LENEN

Snelle afwikkeling

Tarieven 96 mnd.
Alléén voor woningverbetering, aankoop boot, stacaravans etc.

P.L.	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
3.000	107,–	123,–	130,–
5.000	179,–	177,–	174,–
7.500	262,–	236,–	211,–
10.000	349,–	289,–	254,–
12.500	429,–	347,–	289,–
15.000	515,–	399,–	330,–
17.500	597,–	456,–	362,–
20.000	682,–	511,–	402,–
22.500	764,–	567,–	
25.000	848,–		

Tevens bemiddelen wij in doorlopende kredieten, 1e en 2e hypotheken.

Vraag vrijblijvend inlichtingen bij uw intermediair:

H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24,
Hoensbroek
045-211668 en 221090

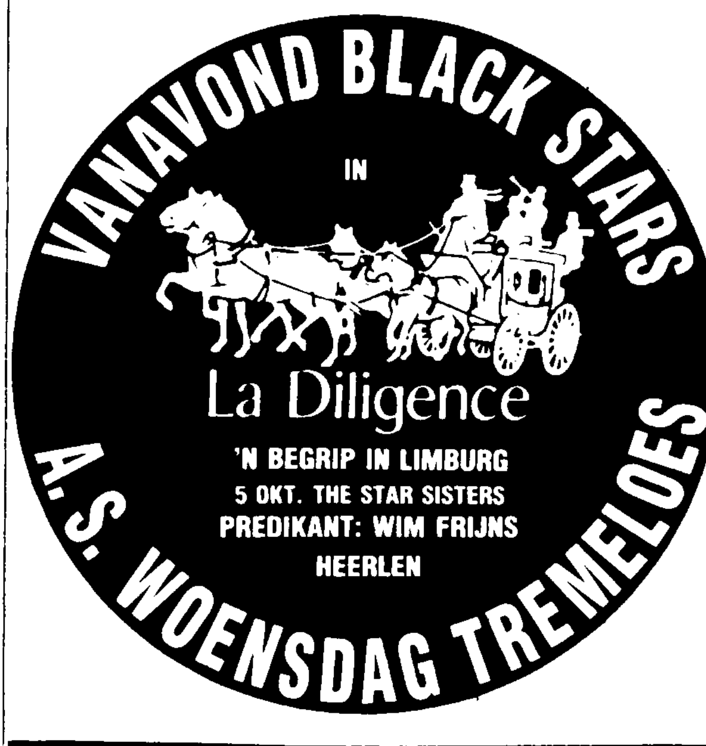


In SPAUBEEK vragen wij:

Bezorgers m/v

voor werkzaamheden tussen 6.00-7.15 uur.
Melden: L.D. Geleen, tel. 04494-46868.
Na 19.00 uur tel. 04494-52469.

Limburgs Dagblad 'n fijne krant



Auto's en motoren

Autohandel „DE MOLEN" Ford Taunus 1.6 '77 ƒ 3250,–; Audi 100 '78 LPG ƒ 3900,–; Seat 124 D '77 ƒ 2400,–; VW Passat '77 ƒ 2700,–; VW Scirocco '76 ƒ 3750,–; Mazda 929 Hardtop coupé '78 ƒ 3250,–; Mazda 818 coupé LPG '75 ƒ 2250,–; Mazda 929 coupé '77 LPG ƒ 2500,–; Mazda 323 DL '78 ƒ 3950,–; BMW 520 ƒ 1750,–; Renault 5 TL '75 ƒ 2500,–; Renault 4 TL '77 ƒ 2750,–; Mini 1000 m. sportw. '77 ƒ 2750,–; Volvo 66 DL autom. '77 ƒ 2950,–; Ford Escort 1300 sport '76 ƒ 2450,–; Daf 55 autom. '75 ƒ 1500,–; Mazda 1300 DL '75 ƒ 1250,–. Inruil, financ., 3 maanden schrift. garantie. Molenstr. 39A, Beek, tel. 04402-79439. Geopend van 10 tot 18 uur.

Van part. te k. FORD Taunus 1600 stationcar bj. '78, kl. bordeaux-metallic, zeer mooi, vr.pr. ƒ 6000,–, tel. 045-352543.

CITROEN GSA Pallas 1980 C-matic 20.000 km, stereo, trekh. te k. Jos Habetsstr. 15, Welten.

RENAULT R5 Alpine '80 z. mooi; Kadett D '80 rood; Ascona '79 op gas; Kadett '78 City groen en wit Kadett '76 en '75; Mazda 929 z. mooi '78 metal. zilver; Citroën GS Pallas '78 ƒ 3800,–; BMW 320 '78; BMW 1502 '77 rood; Allegro '76 ƒ 1750,–; Dyana '77 gave auto ƒ 2500,–; VW Kever '73 2 stuks Volvo 142 '70 ƒ 500,–; Mini '74 rood ƒ 1250,–; Vauxhall Chevette '78 i.z.g.st. ƒ 3250,–. Gar. fin. inruil Bert Aretz. Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Automaat VOLVO 343 DL eind '79 blauwmet., 59.000 km. Elke keuring toegest. Slechts ƒ 9950,– Na 4 uur. Tel. 04490-12138.

Te k. OPEL Ascona met gasinst. bwj. '75, prijs n.o.t.k. Tel. 045-319534.

Te k. LPG-INSTALL. 80 ltr., Landihartog. 1½ jr. oud. Pr. ƒ 450. Tel. 045-228469.

Te k. FORD Taunus '75 koopje ƒ 1000,– Berkenlaan 10 Geleen.

Te k. HONDA Accord 4-drs. bwj. '79, tel. 045-416758.

Rent a Car, Bovaggarantie. SAAB 900 GLS aut. '82, BMW 520 '82; Ford Sierra 1600 '82; Toyota Celica 1.6 Coupé '82; Ford 1.6 Station '81; Golf C '81; Prelude '80; Toyota Carina 2x '79 '80. Wij zijn tijdelijk verhuisd naar Dr. Nolenslaan 113 Sittard tel. 10655.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te . TOYOTA Corolla nw. type '76, vr.pr. ƒ 2450,– Parallelweg 245 Eikenderveld-Hrl. na 18 uur.

Te k. motor HONDA CM 400 T bwj. '81, als nw. tel. 045-417712, na 17.00 uur.

Te k. HONDA Accord 3-drs. bwj. '77, koopje, inr. mogel. Corisbergw. 106 H'baan.

Te k. FORD Taunus 2.0 L bwj. '80, koopje, inr. mogel. Caumerweg 38, H'baan.

Te k. CHEVROLET Corvette bwj. '80 Targa, alleen ser. gegadigden. Parallelw. 245 Eikenderv.-Hrl. na 18 u.

Te k. PRINCESS 1800 HL, 4-drs. '78, radio, get. glas, Pulm. bekl., leren dak, olievrij, mooie excl. wag. ƒ 2750,-. 04490-10548.

Te k. OPEL Kadett bj. '74. Tel. 04490-25262.

HONDA Civic type '79, 3-drs. Vr.pr. ƒ 4900,-. 04490-27158.

VOLVO 244 GL autom. veel extra's i.nw.st. M81. Vr.pr. ƒ 14.750,-. 04490-10165.

Te k. HONDA Accord 3-drs. kl. grijs, km.st. 62.500 bwj. '78 i.z.g.st. Tel. 04498-51122.

Te k. MERCEDES Sport i.z.g.st. bwj. '74. Unolaan 13 Hrl. tel. 045-212775.

Te k. FIAT 125 P bwj. '77 ƒ 650,– Abel Tasmanstr. 59 Hrl.

Te k. i.z.g.st. R15 '75, m. nieuwe motor en banden pr. ƒ 1500,–, tel. 045-422610.

Sloop- en SCHADE-AUTO'S gevr. v. ƒ 50,– tot ƒ 1000,–. tel. 04494-43481.

Te k. BMW 318 automatic geel, wegens aanschaf nieuwe ƒ 7750,–, Bloemenmarkt 34, Geleen.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha 125 cc watergek. z.g.a.n. Kerkstr. 91, N'hagen.

Te k. CROSSMOTOR Honda CR 250 Watercooling mod. '81. Geen wedstrijd. In goede staat. Albert Cuijpstr. 33, Heerlen.

Te k. DATSUN 120A F-II bj. '78, Mazda 818 autom.bj. '77. Inr. mogel. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. BUICK bj. 1976 met lpg. Tuddernderweg 256 Sittard. 04490-25197 of te ruil teg. kleinere auto.

Te k. TOYOTA 1000 de luxe type '76 i.z.g.st. ƒ 1450,-. Rozenstr. 286 N.Einde-Hrl.

Te k. VW Golf GTI t, '78 met sportw., nwe. banden, nwe. uitlaat en stereo-install. en sunroof. Laurierstr. 237 Passart.

Te k. OPEL Ascona 19 S autom. ƒ 1450,-. Te bevr. Columbusstr. 103 Heerlen.

Wij betalen ƒ 100,– tot ƒ 15.000,– voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop, schade. Tevens gratis afhalen, tel. 045-414460.

Te k. FORD Fiesta 11 Luxe i.z.g.st. bwj. '77 ƒ 4450,– Tel. 045-717035.

Bromfietsen

Te k. ONDERDELEN, nieuw en gebr. krukas, revisie, gebr. bromfietsen o.a. Zündapp, Kreidl. en Honda. Maasstr. 3, Beersdal-Hrl.

YAMAHA DT 50 Enduro kleur rood, nu nog voor ƒ 1999,–. Nederlands goedkoopste 4 versn. bromfiets, Math Salden, Limbricht.

imburgs Dagblad



Woensdag 31 augustus 1983 ● Pagina 21

Verguisde spits zet oppositie voor schut

Huub Smeets: „Ik hoor het publiek niet meer"

door harry muré

SITTARD – Huub Smeets, vorig jaar als klungelige en slungelige spits door Jan en alleman weggeschreeuwd uit De Baandert, heeft in anderhalve week tijd kordaat afgerekend met alle kritiek: vier doelpunten in drie wedstrijden. Het kan niet op! En al heeft de 'statische rommelaar' van Fortuna Sittard niet de illusie dat hij ooit nog de grote publiekslieveling wordt, hij heeft de opposite de mond gesnoerd. Voorlopig tenminste, „want als ik een paar wedstrijden niet scoor, fluiten de toeschouwers weer even hard."

Nog nooit in zijn lange carrière is Huub Smeets in een competitie zo florissant van stapel gelopen. „Een goede start. Veel gescoord in het oefenprogramma. In de competitie hoop ik die lijn door te trekken. Ik sta minder geïsoleerd in de spits. Mijn gerommel in het strafschopgebied heeft meer effect, omdat met Anne Evers en Arthur Hoyer altijd twee doelgerichte spelers in mijn buurt zijn."

Het is nog erg vroeg - een zwaluw en vier doelpunten maken nog geen zomer -, maar het ziet ernaar uit dat eindelijk de échte Smeets is opgestaan. Frans Körver over die wonderbaarlijke gedaanteverandering: „Huub heeft een fantastisch meisje gevonden, hij heeft eindelijk werk (bij een uitzendbureau) en hij heeft een tweejarig contract bij Fortuna getekend. Drie veranderingen die je meteen terugvindt in zijn gedrag. Ik heb Huub nog nooit zo goed bezig gezien."

Hij straalt een stuk meer zelfvertrouwen uit. „Ik maak me niet zo druk meer om het publiek. Ik heb meer plezier in de sport, omdat ik nadrukkelijkker dan vroeger bezig ben in de wedstrijd. Ik durf meer. Zoals die vrije trap tegen Feyenoord, over de muur en de bal in de bovenhoek draaien. Dat heb ik op de training honderden keren gedaan, maar nog nooit in een wedstrijd."

Een andere klimaat, een nieuwe Smeets? „Ik denk dat ik voortaan in elk geval minder moeite zal hebben met fluitconcerten. Voor de rest blijf ik dezelfde Huub Smeets. Als ik mezelf op de TV zie, denk ik ook: 'Wat ziet mijn spel er toch laks uit.' Ik ben met mijn 1 meter 93 niet zo rap als Suvrijn en Maessen. Zo'n snelle types ziet het publiek graag, maar zó laks als ik oog, kan ik in werkelijkheid niet zijn."

Fortuna Sittard vanavond, met Huub Smeets, thuis tegen Haarlem. "Qua voetbal spelen we beter dan vorig jaar. Tegen Feyenoord hadden we natuurlijk nooit op die manier mogen verliezen. Het wordt 1-1 en opeens is het paniek geblazen. Maar we kregen nu in De Kuip wel acht geheide kansen. Dat is de helft meer dan vorig seizoen."

(ADVERTENTIE)

HEDENAVOND
FORTUNA SITTARD
—
HAARLEM
Aanvang 19.30 uur

● *Huub Smeets, rommelend in het strafschopgebied van FC Den Bosch. De lange Fortunees was een van de hoofdoorzaken van het fikse pak slaag dat de Bosschenaren in De Baandert kreeg. Drie wedstrijden, vier doelpunten. „We creëren veel meer kansen dan vorig seizoen".*

Foto: PETER ROOZEN



Kees Rijvers haalt oudjes Van de Kerkhof en Schrijvers van stal

Oranje op de Groningse toer

Van onze sportredactie

EIST — Erg nadrukkelijk wordt in Zeist gesteld dat het rmeren van de Oranje-selectie voor de volgende week in roningen te spelen EK-kwalificatiewedstrijd tegen IJsland nauw overleg is gebeurd tussen de bondscoaches Kees Rijers en Ger Blok, de man die de supervisie heeft over het lympisch amateurteam. Nu Rijvers Peter Houtman van eyenoord en de beide FC Groningen-spelers Bud Brocken Adrie van Tiggelen voor de Oranje-selectie heeft uitgenoigd betekent dit wel dat Blok voor de reeds geplande trailingsbijeenkomsten van het Nederlands olympisch elftal een beroep zal kunnen doen op dit drietal.

es Rijvers zegt met de selectie Houtman, Van Tiggelen en ocken uit nood te hebben gehandeld. „Bovendien", zo stelt de Oranje-opperbaas, „heb ik altijd gezegd dat ik het olympisch elftal als een versterkt Nederlands B-team zie. Hetgeen inhoudt dat ik in geval van blessures en het wegens clubverplichtingen niet beschikbaar zijn van kandidaten een beroep moet kunnen doen op de selectie van Ger Blok".

Traditie

Het is overigens inmiddels tot een traditie uitgegroeid bij het Nederlands elftal dat diverse spelers zich in de voorbereiding op belangrijke EK-duels (Ierland uit op 12 oktober en Spanje thuis op 16 november) noodgedwongen moeten afmelden, waardoor Rijvers steeds moet experimenteren. Omdat er volgende week woensdag competitievoetbal gespeeld wordt in Engeland en België vielen Van Breukelen, Van der Gijp, Hofkens en Spelbos al meteen af. Verder waren Van de Korput, Erwin Koeman, Rijkaard, Schoenaker en Gullit de eerste vaderlandse competitiewedstrijden niet helemaal blessure-vrij doorgekomen, waardoor Rijvers zich genoodzaakt zag buiten de eerder dit jaar aangewezen 22 spelers om naar aanvulling te zoeken. Niet alleen de drie olympiërs werden daarom naar de A-selectie overgeheveld, maar ook deed Rijvers opnieuw een beroep op de veteranen Piet Schrijvers en Willy van de Kerkhof.

Rijvers zegt tot de beslissing te zijn gekomen om Van de Kerkhof maar weer eens van stal te halen, omdat de PSV'er de laatste weken (bij de Eindhovense club staat hij overigens op de nominatie om uit de basis te verdwijnen) indruk op hem heeft gemaakt. Kees Rijvers: „Ik heb hem de laatste weken intensief gevolgd en hij speelt weer op de manier zoals ik van hem in het verleden gewend was. Hij is zeer gedisciplineerd bezig en ik zie in hem weer de „oude stofzuiger" van vroeger".

Voorkeur

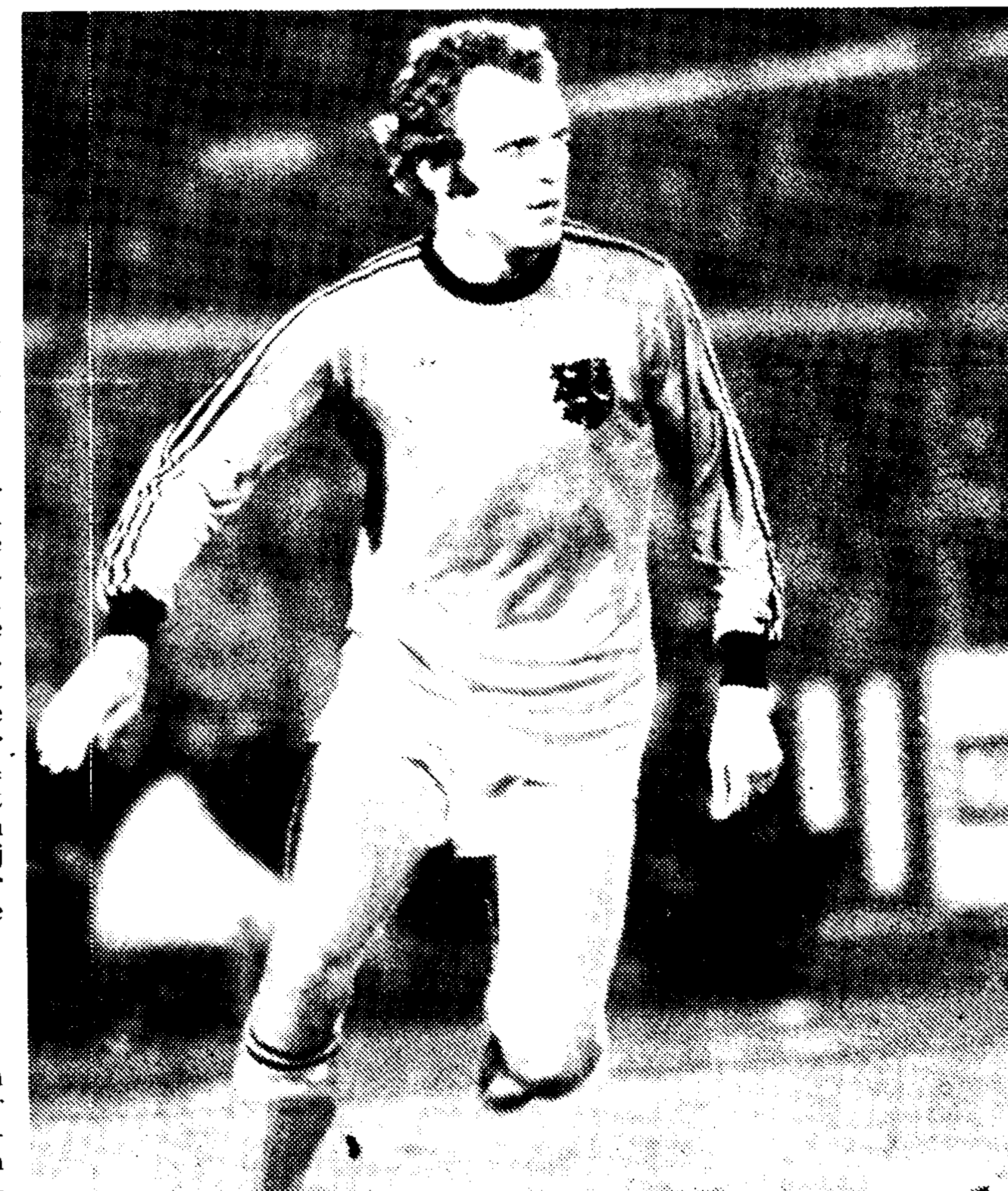
Waarmee een dertiger de plaats heeft ingenomen van een andere dertiger: Kees van Kooten. Rijvers: „Ik heb Van Kooten gezegd dat Houtman mijn voorkeur heeft. Houtman speelt momenteel bij Feyenoord totaal anders dan vorig seizoen. In een reserve-functie heb ik dan altijd nog Kieft en eventueel Rep achter de hand".

De selectie van Houtman impliceert bovendien dat Rijvers Wim Kieft niet vanuit het Italiaanse Pisa wil laten overkomen. Op het allerlaatse moment meldden zowel Kieft als Jan Peters interesse te hebben in een Oranje-selectie. Voor Rijvers een reden om de bekendmaking van de definitieve Oranje-selectie van maandag naar dinsdag te verplaatsen. Amper 24 uur later kwam de bondscoach tot de slotsom beide „Italianen" toch maar niet te selecteren, hoewel hij zich daags tevoren nog bijzonder gelukkig had getoond over beide spelers te kunnen beschikken.

'Italianen'

Rijvers („Peters en Kieft blijven in mijn gedachten") vond het beter beide spelers niet op te roepen, omdat er dan extra reizen bekostigd en extra verzekeringen dienden te worden afgesloten. „Bovendien", aldus Rijvers, „ziet Jan Peters er tegenop om drie wedstrijden in een week tijd te moeten spelen. Hij is nog altijd niet helemaal fit, maar staat wel klaar als ik hem nodig denk te hebben".

De voorlopige selectie bestaat uit: Marco van Basten, Peter Boeve, Ronald Koeman, Edo Ophof en Gerald Vanenburg (allen Ajax), Peter Houtman, Pierre Vermeulen en Ben Wijnstekers (allen Feyenoord), Bud Brocken en Adrie van Tiggelen (beiden FC Groningen), Michel Valke en Willy van de Kerkhof (beiden PSV), Piet Schrijvers (PEC Zwolle) en Edward Metgod (Haarlem).



● *Willy van de Kerkhof door Kees Rijvers weer in de Oranje-selectie gehaald*

Schaaktiener verslaat wereldkampioen

BENSHEIM – De veertienjarige Peter Klings uit Heppenheim (WDL) is er in geslaagd tijdens een simultaan met 20 spelers wereldkampioen Anatoli Karpov te verslaan. Enkele zetten voor het verstrijken van de tijd moest de 32-jarige wereldkampioen uit de Sovjetunie erkennen dat hij geen enkele kans meer had om nog te winnen of zelfs maar op een remise uit te komen. Karpov sloot de vijf uur durende simultaan in het plaatsje Bensheim met zeventien overwinningen, twee remises en de nederlaag tegen Peter Klings af. De jonge Westduitser zei er niets van te begrijpen en speelde met een aantal vrienden de partij nog eens zorgvuldig na...

Derde nederlaag tegen Werder

Keulen blijft donderen

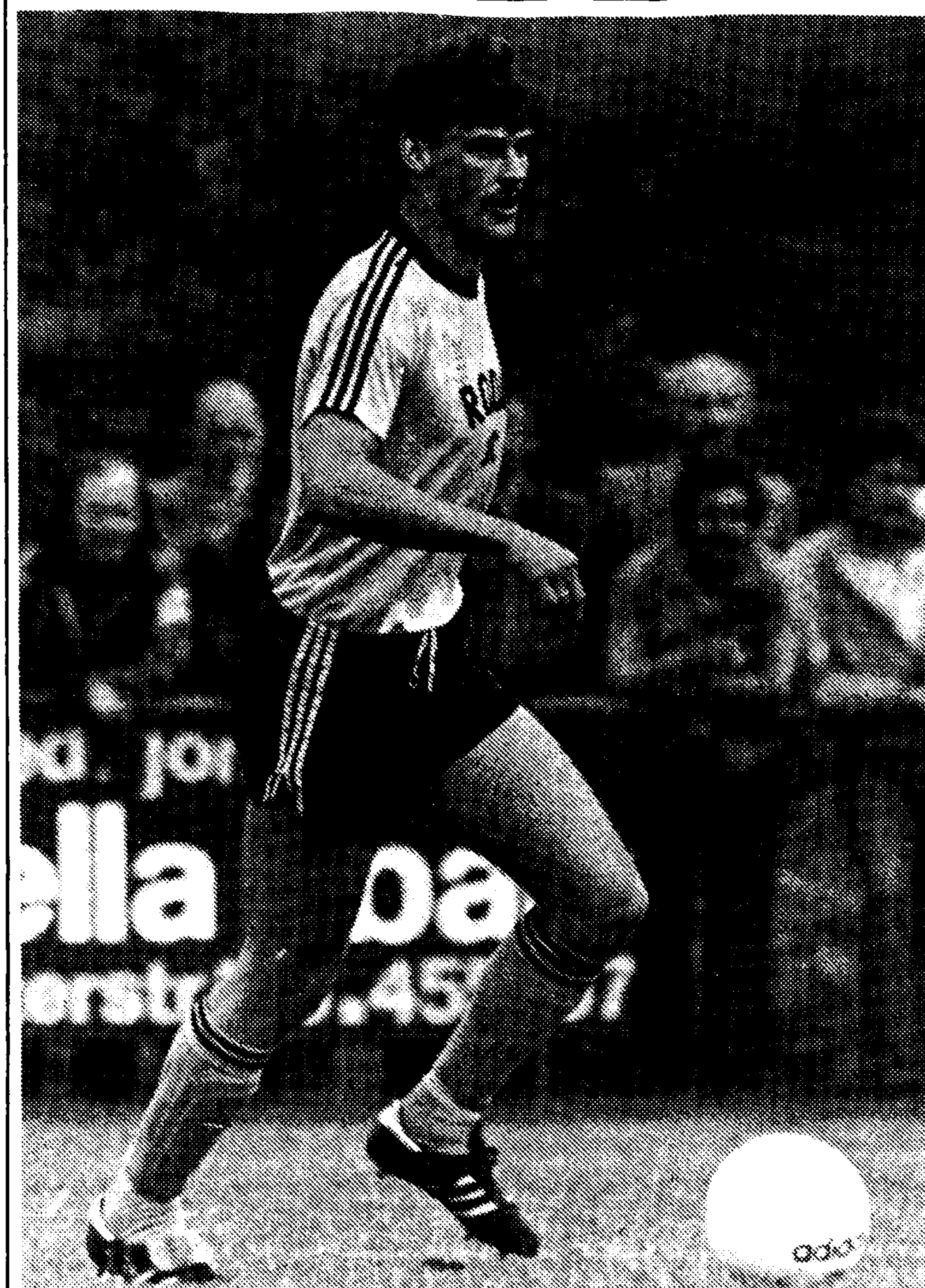
BREMEN – FC Köln moest in Bremen zijn derde competitienederlaag van dit seizoen slikken. Werder, de nummer twee van het vorig seizoen, versloeg in eigen huis de Keulse bekerwinnaar met 1-0. Het verschil had veel groter moeten zijn, maar international Toni Schumacher ranselde de onmogelijkste ballen uit zijn doel. Slechts in de tiende minuut was hij kansloos, toen Werder-verdediger Schaaf de bal in een keer op de slof nam: 1-0. Werder viel de rest van de wedstrijd zonder succes aan. Köln was kansloos en kwam pas in de slotfase voor het eerst in de buurt van het Bremen-doel.

Bayer Uerdingen behield in de andere wedstrijd van gisteren in de vierde speelronde, tegen Kaiserslautern, zijn verrassende koppositie in de Bundesliga. Voor het eigen publiek in Krefeld wikkelde Urdingen vooral een sterke tweede helft af. In de 49ste minuut kwam het elftal van trainer Konietzka door toedoen van Kitzmann achter. Gulich (54), Van de Loo (71) en Loontiens (79) zetten de zaken weer naar Krefeldse hand.

Kaiserslautern had geen enkel verweer tegen het super-aanvallende voetbal van Bayer, dat met zeven punten uit vier wedstrijden de Bundesliga aanvoert. Bayer wordt gevolgd door Bayern Munchen en Hamburger SV, beiden met de score van vijf uit drie. Köln bezet de laatste plaats met twee punten uit vier duels.

Herschi sponsor V en L

GELEEN – De frisdrankenindustrie Herschi Drinks wordt de sponsor van de Nederlandse zaalhandbalkampioen Vlug en Lenig. Ofschoon vanavond eerst de officiële presentatie plaats heeft liet een medewerker van Herschi Drinks ons gisteravond weten dat de Hoensbroekse frisdrankenindustrie inderdaad vanavond bekend zal maken met V en L in zee te gaan. Reeds enkele maanden liet Herschi Drinks doorschemeren interesse te hebben in de sponsoring van een of andere sportploeg. Directeur Schiffer jr. wilde gisteravond geen commentaar geven op de vraag of zij inderdaad de sponsor worden van Vlug en Lenig. Ook navraag bij het V en L - bestuur leverde nul het request. Niettemin moet echter toch aangenomen worden dat Herschi Drinks vanavond de officiële sponsor van landskampioen Vlug en Lenig wordt. Een en ander houdt tevens in dat de naam van Herschi Drinks toegevoegd zal worden aan de naam van Vlug en Lenig en dat de sponsoring minimaal drie jaar zal duren, een en ander volgens NHV-normen. Welk bedrag met de sponsoring gemoeid is blijft alsnog een vraagteken en zal vanavond bij de officiële presentatie waarschijnlijk bekend worden.



Peter van de Ven in Jong-Oranje

KERKRADE – Roda JC-middenvelder Peter van de Ven is als dispensatie-speler toegevoegd aan de selectie voor Jong Oranje. De younsters van bondscoach Bert van Lingen spelen volgende week dinsdag in de Venlose Koel een kwalificatiewedstrijd tegen hun leeftijdsgenoten uit IJsland. De selectie van Van Lingen: Silooy, Van 't Schip, Bosman, Godee (Ajax), Duut, Been (Feyenoord) Van Aerle, Van den Boogaard (PSV) Van Ede, Kruys (FC Utrecht), Rutten, Roord (FC Twente), Laurs (Eindhoven), Snoei (Excelsior), Eyckelkamp (GA Eagles) en Van de Ven (Roda JC).

● *Peter van de Ven enige Limburgse voetbalprof in de selectiegroep van Van Lingen.*

Foto: DRIES LINSSEN

Roda JC wacht warm onthaal in Dordrecht

Marijnissen ziekteverlof

Van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC maakt de borst nat. De Kerkradenaren die het tegen DS'79 waarschijnlijk zonder Eus Marijnissen moeten doen, krijgen het in Dordrecht niet gemakkelijk. De daverende nederlaag die de Dordtenaren onder de Philipslampen te slikken kregen, heeft bij de ploeg van trainer Hans Dorjee wraakgevoelens opgeroepen. Uitgerekend Roda JC moet dus de eerste klap opvangen.

„Sowieso is DS'79 geen gemakkelijke tegenstander", zegt trainer Hans Eijkenbroek. „Een klein speelveld, fanatiek publiek , een knotsgekke fanfare op de tribune en een ploeg die honderd procent gemotiveerd is. Ga er maar aan staan".

Eijkenbroek zal het elftal moeten veranderen, nu Eus Marijnissen niet van de partij kan zijn, wegens een liesblessure. Leo Ehlen nog altijd contractspeler bij Roda JC, zou een logisch alternatief kunnen zijn. Daar wil Eijkenbroek echter niets van weten. „Leo is vijf weken later begonnen met de training. Hij heeft nog teveel achterstand. Ehlen speelt zoveel mogelijk wedstrijden in het tweede team en oefent elke morgen individueel. Voorlopig kunnen we dus nog geen gebruik maken van de diensten van Ehlen".

Aan de selectie wordt toegevoegd, de uit Zeeland afkomstige Rinus Verwest. De door Hans de Ridder, ambtenaar sportzaken in de gemeente Goes, ontdekte speler van Zierikzee, zal morgen op de bank plaats nemen. De 17-jarige middenvelder was tijdens de oefenpartijen vaker van de partij, moest echter afhaken toen het grote werk begon. „Ook als hij niet kan spelen, het is toch goed dat dergelijke spelers de sfeer kunnen proeven", is de motivatie van Eijkenbroek.

Geen treffers in Tivolistadion

AKEN – Alemannia Aken trekt weer toeschouwers. Maar liefst 15.000 bezoekers bevolkten gisteren de tribunes in het Tivoli-stadion om hun club te zien stunten tegen koploper Karlsruhe SC. De wedstrijd viel echter tegen. Geen van de clubs wilde twee punten verspelen. Daarom eindigde de wedstrijd in een 0–0 gelijkspel. Duidelijk winst voor Karlsruhe SC, want een punt in Aken weghalen is al een prestatie. Door deze uitslag bijft Karlsruhe SC voorlopig koploper met negen punten uit zes wedstrijden en volgt Aken op twee punten.

Sanchez Torres blijft Twentenaar

ENSCHEDE – Vandaag tekent Manuel Sanchez Torres een contract, dat hem voor een jaar bindt aan de eerste-divisieclub FC Twente. De Spaanse aanvaller en FC Twente, die door een mislukte transfer van Sanchez Torres naar Real Madrid in onmin leefden, kwamen tot een principe-akkoord.

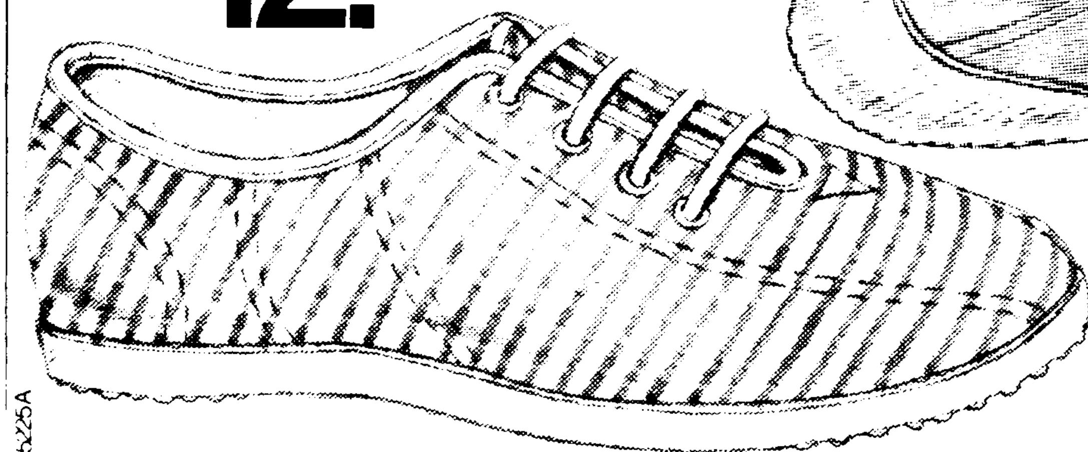
Laag geprijsd

Snelle vrije tijd-gymp

Lekker lichte „aerobic" stappertjes waarmee je 't niet zo nauw hoeft te nemen omdat ze tegen een stootje kunnen. Uni's en strepen in onwijs gave modekleurtjes. Maten 33-41.

Per paar

12.95



VROOM & DREESMANN

VO
VOLWASSENEN ONDERWIJS

* *Vooropleiding meestal niet vereist*
* *Laag lesgeld door rijksbijdrage*
* *Mogelijkheid tot studiekosten-vergoeding*

Aanmelden leerlingen schooljaar '83-'84!
Inlichtingen/aanmelden: 045-718272

MAVO | HAVO | ATHENEUM

Volledig pakket of studie per vak

- Open school
- Opstap naar diverse opleidingen
- Versnelde opleidingen o.a. Engels, wiskunde
- talenonderwijs ook in Brunssum, Landgraaf en Kerkrade

NIEUW:
- Opleiding computerbeginselen voor iedereen (Zonder vooropleiding. Basisschool is reeds voldoende.)
- Spaans

Rijksgesubsidieerde avond- en dagschool



ZUIDLIMBURGS AVONDCOLLEGE HEERLEN
Akerstraat 95
Bel gerust om een informatieboekje of maak een afspraak voor een gesprek.
Tel.: 045-718272
Ook vestigingen in Brunssum - Landgraaf - Hoensbroek - Kerkrade

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen	48x	60x	2e hypotheken 180x	240x
5000	144,–	123,–	——	–
10000	279,–	236,–	——	–
15000	410,–	347,–	192,–	–
20000	542,–	456,–	246,–	227,–
25000	673,–	567,–	295,–	270,–
30000	807,–	681,–	354,–	324,–
40000	1070,–	902,–	463,–	422,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t.m. ƒ 100 000,–. 2e hypotheken van 60 t.m. 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t.m. 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL. CC) Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

UW INTERMEDIAIR
045-219691/224070

Frans leren?

Wilt u graag (beter) Frans leren?

Sluit u dan aan bij de

ALLIANCE FRANÇAISE

De cursussen Frans worden gegeven in 5 niveaus en beginnen op 12 september a.s.

Het cursusgeld bedraagt ƒ 160,- tot ƒ 210,-.

De cursussen worden gegeven in Heerlen, Oirsbeek en Brunssum.

Voor inlichtingen/aanmelding mevr. B. Koppers Arnoult-Crapotte, tel. 04492-1704, b.g.g. mevr. D. Go-Fey, tel. 045-715412.

Informatie-avond 5 september a.s. om 20.00 uur in het Grand Hotel Heerlen.

KOMT U MAAR EENS KIJKEN!!

GEZELLIGE EN SFEERVOLLE TROPISCHE JAARMARKT

Tropische jaarmarkt met tropische sfeer !

PASAR MALAM

GEZELLIGE EN SFEERVOLLE TROPISCHE JAARMARKT. DE GEHELE DAG DOOR VOL VERRASSINGEN

VAN DONDERDAG 1 SEPT. T/M ZATERDAG 3 SEPT. 1983

IJSSTADION GELEEN

3 dagen lang gezellige grandioze jaarmarkt met Oosterse sfeer !

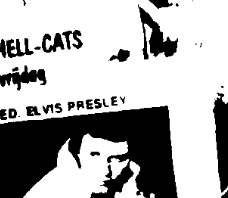
Tropisch fruit ■ Indonesische platen/cassettes ■ Indonesische, Filipijnse en andere culturele dansen ■ Aziatische, Afrikaanse, Indiase e.a. kunst ■ Aziatische sieraden uit Thailand, Indie, Filipijnen enz. ■ Balinees houtsnijwerk ■ Afrikaanse kunstnijverheid ■ Hula hula Hawaiian en Filipijnse danseressen ■ Topartiesten van Nederland en buitenland ■ Kraampjes met origineel Indisch eten ■ Modeshow van exotische kleding ■ Exotische kleding uit Pakistan, Thailand, India, Filipijnen en Indonesia ■ Film over Indonesia.

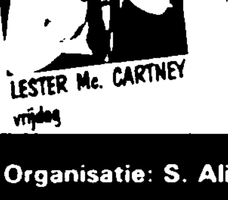


























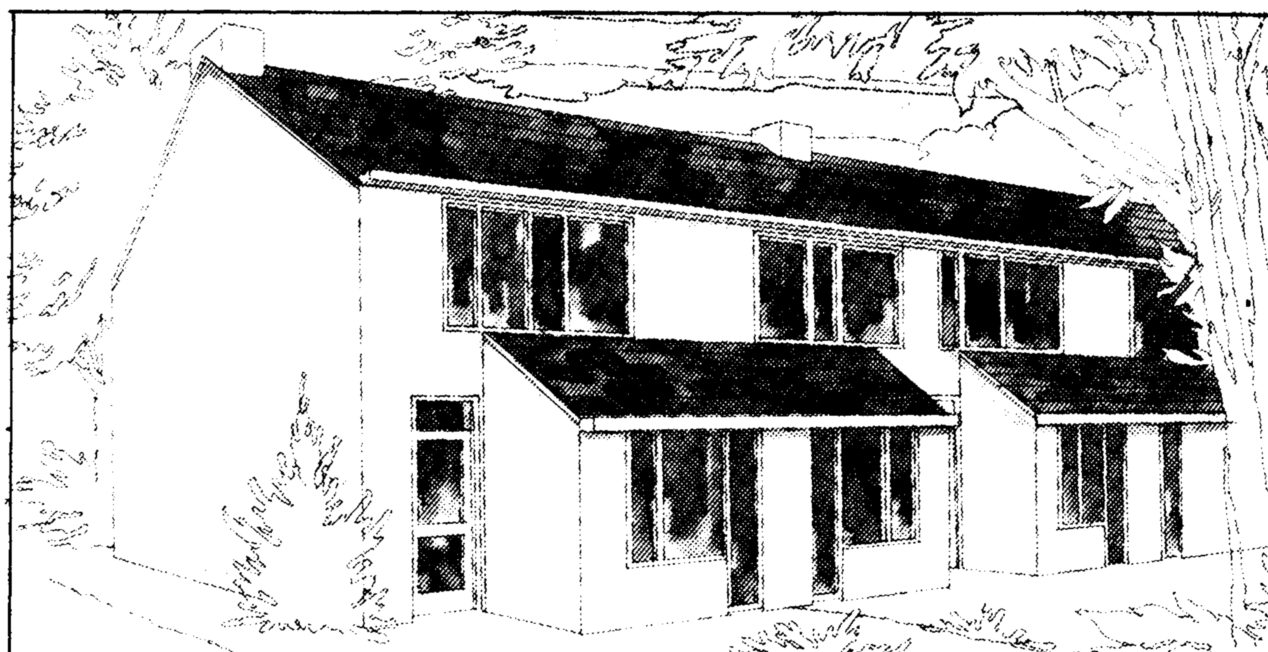


IN HET IJSSTADION TE GELEEN GEZELLIG UIT

Organisatie: S. Ali-Bouhuys

Restaurant Sumatra
Arnoldenstraat 29, 6171 NG Stein (L.) 04495 - 3190

OOK BIJ PASAR MALAM: **AURORA TRAVEL**
Speciale service voor reizen naar het verre Oosten en Indonesia.
Inlichtingen: 020 - 499377 of 04495 - 3190



KERKRADE, PIERRE ZEYENSTRAAT 5

***Uitgaande van: max. hypotheek, subsidie afh. va belastbaar inkomen 1981 voorschot hiervan en fisc voordeel.**

OPEN HUIS

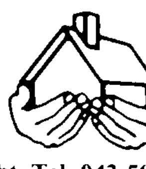
Donderdag 1 september bent u tussen 19.00 en 20.00 uur welkom voor bezichtiging van onze modelwoning.

- subsidie max. tot f. 124.300,-
- met ruime berging;
- geheel geïsoleerd vlgs. norm.;
- ged. dubbel beglaasd;
- grote woonkamer;
- ruime slaapkamers;
- flinke badruimte;
- vaste trap naar zolder;
- alle tuinen op zuiden;

Met Bouwfonds-garantie-certificaat.

Met unieke WoonWaarborg!
Op bepaalde voorwaarden bent u gedurende 4 jaren financieel gewaarborgd in geval van werkloosheid. Vraag onze medewerkers naar de mogelijkheden.





BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN NV
Infokantoor: Wijcker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht. Tel. 043-500
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven. Tel. 040-596911

VAN GOEDEN HUIZE

Contacten/clubs

Club **ROMANTIQUE,** privé en escort, erg gezellig, charm. meisjes en jongens aanwez. open van 12-00.1 u. ook zaterd. Brusselsestr. 6, M'stricht. 043-50339.

PRIVÉ 2 nieuwe meisjes, Kim en Tammy, 04494-50999.

DOENJA!!! Tel. 045-227873.

PRIVÉ Rebecca, vers van de pers. Tel. 045-227873.

TIFFANYCLUB met nieuwe meisjes. Nu beter dan ooit. 045-321580.

Heren, **MARIO** en **JACKY** ontvangen u dagelijks vanaf 11 uur. Wij hebben de tijd en zijn voor alles in. U ook??? Wilt u het net iets anders, kom dan langs. Tel. 04402-78746, tevens ass. gevraagd.

Exotische sfeer in **THAI**-privé. Suffolkweg 13, Weert, tel. 04950-20247.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, weekends. Nw. inschr. v. leuke, goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe, Maastricht, tel. 043-12333.

LA COMPARSA, Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice, met leuke meisjes, voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

CLEOPATRA: privé bij Hannie, Akerstraat 144, Hoensbroek, open v.a. maand. t/m za. 20.00-2.00 u. tel. 228491.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

Privé bij **JANINE,** nieuw meisje gevr. Tel. 045-441909.

KINGS CLUB met 6 leuke meisjes, geopend van 12.00 tot 4.00 uur 's morgens. Tot 20.00 uur matineeprijs. Gratis snacks enz. Bar, video, sauna. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920.

Heren uit! **'T POORTJE** in! Hommerterweg 39, Hoensbroek.

NIEUW: Privé bij Janine, Bernadette. 04490-20464 v.a. 14.00 uur.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Cynthia, knap meisje. Bel beslist 045-321580.

SONJA!!! Nog steeds de knapste, de beste en de goedkoopste. Komt aan huis. Tel. 045-462749.

Alles voor **SPECIALE** wensen v. ma. t/m za. v. 10 tot 24 uur, tel. 04750-31624.

Nieuw, relax 3 charmante dames tel. **04495-7361**. Dagel. open ook zat. + zond.

Club **ASPASIA** vraagt nog 1 of 2 dames, tel. 04405-1697.

Club **ASPASIA** voor ontspanning en contacten met sauna en ligbaden. Provinclaleweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Nieuw in club Caresse werwelende **LIVESHOW** gratis entree ma. t/m zat. van 20 tot 2 uur. Drievogelstr. 4, Kerkrade-West.

CHARMANTE dame verwent privé en discreet. Tel. 04750-31693, tevens escort.

Privé **RED ROSE** geopend v. ma. t/m vrijd. van 14 tot 23 u. Zat. v. 14 tot 18 u. Zondags gesloten. Bovenste Caumer 20 Heerlerbaan.

ESCORT jonge dame komt bij u thuis, 100% discr. Tel. 045-425311. Tev. ass. gevr.

CHRISTINA ingericht op alles, dag. v.a. 9 uur. Ook weekends. Tel. 045-721759.

Videoclub **HEERLEN**. Ongestoord film zien. Leuk meisje en gratis drank? Tev. leuk meisje gevr. 045-718067, Parallelweg 71A, Heerlen.

Mooi **MEISJE** (privé), tel. 045-227542.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Liveshow. Ook 's weekends. Tel. 045-226980.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

ESCORTSERVICE!!! Live show!!! Ook 's weekends!!! Tel. 045-227178!!!

Escort, leuk meisje bezoekt u thuis, 100% discr. **045-727335** ass. gevr.

SARINA charmante jonge dame met video, nw. in Geleen 04494-48933, 14-22 uur, assistente gevraagd.

E-9 BAR Thorn. Vele leuke meisjes aanwezig, striptease en vele andere shows, alles tegen betaalbare prijzen. Autoweg Weert richting Maastricht, afslag Grathem-Thorn-Wessem. Santforterstraat 4, Thorn, tel. 04756-2077.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46884.

CHARMANTE vrouw verw. jong en oud v. 9 uur 's morgens tot 2 uur 's nachts, ook weekends, tel. 045-721759.

MANUELA jong en spontaan, exclusief, privé, tel. 045-721759 ook zat. en zond.

NIEUW escort va. 19-2.00 uur, tel. 04494-50999.

VIDEOCLUB Beek, filmkijken in uw privécabine (3 zenders), leuk meisje? Gratis drankje? Tel. 04402-74689. Tevens nog een leuk meisje gevr.

PRIVÉ. Margo, Jacky en Joyce. Ma t/m vr. vanaf 11 uur. 04494-52758.

CHRISTEL puur natuur heerlijk en niet duur van 17 tot 23 uur, tel. 045-324072.

Weg. toenemende drukte 2 leuke meisjes gevr. om **BONNIE** te helpen. Tel. 045-228241.

LINDA ontvangt u privé. Tel. 04750-32405.

ESCORT discreet, dag. en nacht. Tel. 043-616864.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt privé. Tel. 043-31440.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags, tel. 045-352543.

BONNIE privé en escort met leuke meisjes. Tel. 045-228241.

Gemeub. **KAMERS** te h. te Meerssen of te k. halfvrijst. huis met app. Tel. 043-647004 b.g.g. 647991.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Sissi, leuk meisje, bel beslist 045-321580.

!!WINDY!! Streeperstr. 3c, Schaesberg, 100% discr. verz. va. 11.00 uur.

CINEMA, privé, entree ƒ 15,-, incl. 2 gratis drankjes. Hennie, Jacqueline, Lilian en Yoyce verwachten u, Maastricht, Kapoenstr. 29, 50 meter vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Privé bij **JANETTE,** tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

NOENDA: privé, 10.00-22.00 uur, ook zaterdags 04492-4518.

CONTACTBURO privé Stationstr. 31, Sittard, voor uw discrete bemiddeling, inschrijvingen van dames gevr.

NORA en Patricia: relaxen incl. film 10-22 uur. Stationstr. 31, Sittard.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

Privé **SAKYRA.** Het neusje van de zalm. Tel. 045-227873.

Privé **PRISCILLA,** splinternieuw. Tel. 045-228620.

INGE van Geleen, Bachstr. 25, nu Grensstr. 23, Haanrade, tel. 045-461968.

Privéclub **YVONNE** ma. t/m vrij. v. 12-23 uur, Haanrde, Grensstr. 23, 045-461968.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-49240593838.

Privé **MARIET** ve vrouwen. Tel. 045-46

OMEGA CLUB The there is. Nu ook met jes uit club Denice, 11-23 uur, Bredestra M'str. tel. 043-14485.

Nieuw, privé **MELISS** of nooit 045-228738.

MARION, privé. Sc berg, Markt 20. V. m tot vrijd. van 11 tot 22

Gezellig uit in bar **CHANDELLE,** N straat 134, Hoensbroe

SANDRA. 100% disc Tel. 462139.

PRIVÉ, Rosie en assi te. Geopend van 1 23.00 uur. Ma. t/m zat. 04494-53846.

Huwelijk/kennismaking

KONTAKTKREIS T nessen. Tel. 49241171036.

Nog steeds geen PA NER?! Belt u ons voor blijvende informatie. woon doen! Wij zijn kend door de Raad Toezicht tot het bem len van een duur man-vrouw-relatie. M Ritzen 04494-41917, m Baillieux 043-61 mevr. Seelen 045-72 mevr. Paffen 04492-1 Hoofdbureau Stich Aktief, 045-722333, renweg 1, 6414 AC H len, eventueel hui zoek!.

Hrl. soc. ver. van LEENSTAANDEN. Iedere woensd. onze g lige dans- en contacta . Muziek van dj. nw. le bij uw eerste bezoek plicht mede te bren uittreksel v. het perso reg. + pas. Vr. uitn. he stuur Chalet Treeb Aanvang 20.30 u. Be van alleenst. verplicht.

WEDUWNAAR 63 jr. mtr. zkt. contact met duwe, ca. 60 jr., om al zijn op te lossen, br.o SH 591, LD Nobelstr. 6411 EM Heerlen

Stienstra heeft de keuze.
Goed wonen kunt u in Midden Limburg met Stienstra bijna overal.

ROERMOND EN OMGEVING	prijzen vanaf	mnd. last vanaf
HEYTHUYSEN Ruime eengezinswoningen in plan "Op de Kouk"	135.014,-	295,-
HAELEN Energie-zuinige semi-bungalows in plan "Op den Toum"	129.500,-	250,-
HEEL Fijne 'twee-onder-één-kap' woningen in plan "De Tump"	143.200,-	355,-
VLODROP Royale eengezinswoningen aan de Randweg/Walstraat	139.889,-	325,-
ROERMOND Prima eengezinswoningen aan de "Distelhof"	129.700,-	300,-
ROERMOND Mooie eengezinswoningen aan de "Sperwerhorst"	130.500,-	260,-
ROERMOND Speelse terraswoningen aan de "Muggenbroek"	131.000,-	250,-
SWALMEN De laatste 'twee-onder-één-kap' woning aan de Stationsstraat/Dionysiusstraat	145.966,-	370,-
BEEGDEN Prachtige eengezinswoningen aan de "Begijnhof"	134.000,-	280,-
HERTEN Royale eengezinswoningen in plan "Den Ekkert"	152.500,-	745,-

WEERT EN OMGEVING	prijzen vanaf	mnd. last vanaf
WEERT Ruime eengezinswoningen aan de Leliestraat	138.000,-	420,-
WEERT Fijne eengezinswoningen aan de "Anemoonhof"	143.000,-	350,-
WEERT Gerieflijke eengezinswoningen aan de "Martinushof"	137.412,-	305,-
WEERT Gezellige eengezinswoningen aan de "Theunishof"	155.730,-	785,-
STRAMPROY De laatste twee ruime eengezinswoningen	141.770,-	340,-

Vraag vrijblijvend de nieuwe uitgave van onze woning-gids aan.

Met een goed advies van onze specialisten helpen wij ook u aan een mooie woning met aantrekkelijke voorwaarden.

De keuze is aan u.

OOK VOOR DE VERKOOP VAN UW BESTAANDE WONING

stienstra

Minderbroederssingel 6-12, 6041 KJ Roermond
Dagelijks geopend van 9 tot 21 uur. Zaterdag van 10 tot 16 uur.

04750-10100
Na kantooruren: 04750-27908

BON Ik wens geheel vrijblijvend nadere informatie over het (de) projekt(en):

Ik wens vrijblijvend de Woninggids.

Naam:
Straat:
Postcode:
Plaats:
Tel.:

In enveloppe, zonder postzegel zenden aan: Stienstra BV, Antw. nr. 89, 6040 VB Roermond

LD 35

Lekker voordelig Eurovlees

Hals- en steel hele kilo	**7,98**
Filetcarbonade hele kilo	**8,98**
Kalfsgehakt hele kilo	**6,98**
Soepvlees m./been hele kilo	**5,98**
Gemengd gehakt hele kilo	**4,98**
Vers mager spek hele kilo	**3,98**

152089

EURO SLAGERIJEN
Heerlen: Heerlerbaan 108
Brunssum: Julianastraat 24
Sittard (Sanderbout): Veestraat 42

EURO MEAT PACK
Amby/Maastricht
Lindeplein 1
t.o. eindpunt bus A en bus 2

GEOPEND VANAF WOENSDAG 12.00 UUR. DONDERDAGAVOND KOOPAVOND

Blessure van Jesper Olsen valt reuze mee

'Draaitol' weer van de partij

door jo gerards

AMSTERDAM HEERLEN – De blessure van Ajacied Jesper Olsen valt reuze mee. De foto van Piet Schrijvers met in zijn armen het 'ukkie' uit De Meer, haalde maandag alle kranten. Het onderschrift dat Olsen weken uitgeschakeld zou zijn, was echter overdreven. Vandaag tegen Volendam is de kleine Deen nog niet van de partij, aanstaande zondag zal de verdediging van Helmond Sport weer dolgedraaid worden.

„Ik ben omgezwikt, meer niet", vertelt Jesper Olsen. „De enkel is dik, maar er is niets gescheurd of gebroken".

De medische staf van Ajax behandelt de enkel elke dag drie keer. Want Jesper kan niet gemist worden. Alleen voor hem, moeten twee verdedigers van de tegenpartij paraat blijven. „We hebben bij Ajax nog niet de juiste formatie gevonden. De uitvoering van de taken loopt niet gesmeerd. We doen echter ons best. Ik zwerf graag over het hele veld. Toen Johan Cruijff bij Ajax speelde, moest iedereen op zijn stekkie blijven, alleen in de lengterichting van het veld bewegen. Dat is nu veranderd. Marco van Basten is gevaarlijk als hij voor het doel blijft. Ik ga graag op avontuur. Trainer Aad de Mos geeft me graag de vrijheid, maar het moet niet zo zijn, dat anderen voor mij de verdedigende taak moeten opknappen", aldus Olsen in zijn taktische beschouwing.

„Nu Johan Cruijff naar Feyenoord is vertrokken, geven de mensen ons niet veel kans op het kampioenschap. Maar we spelen wel vrijuit en dat is voor sommige jonge spelers beter. Gerald Vanenburg bijvoorbeeld moest teveel in het gareel lopen. Hij kon zich niet ontplooien. Ik denk dat hij dit jaar pas goed uit de verf komt. Als ik dan ook in goede vorm kan komen, kunnen we voor veel verrassingen zorgen. Het scoren hebben we niet verleerd. Tien keer hebben we al raak geschoten in drie wedstrijden. Goed voor het moreel".



● *Vandaag nog in burger, zondag zal Helmond Sport weten dat Jesper Olsen weer terug is.*
Foto: Dries Linssen



● *Jenny van de Donk breekt door de Loreal-defensie.*
Foto: PIETER VAN DAAL

Handbalbeker voor Sittardia/DVO

VLODROP – De dames van Sittardia/DVO wonnen gisteravond in Vlodrop verrassend de Limburgse handbalbeker door in de finale het Venlose Loreal met 10–7 te verslaan. Door dit resultaat mag Sittardia/DVO meedoen aan de landelijke bekerstrijd. In de eerste helft waren beide ploegen nogal nerveus en de 4–5 ruststand was daar een logisch gevolg van. Tot een vijftal minuten na de pauze keek Sittardia/DVO, waarin Sjaan Laumen de spelbepalende figuur was, tegen die achterstand aan, maar binnen tien minuten werd dat omgebogen naar 8–6 voorsprong en was het verzet van Loreal gebroken en kon Sittardia/DVO in de slotfase de voorsprong nog uitbouwen naar 10–7.

●Landskampioen V. en L. verloor gisteravond in de nieuwe sporthal aan het Vouwersveld te Geleen met 19-22 van het Poolse Pokon Zabre. Tot tien minuten na de rust (11-9) kon V. en L. de Polen de baas blijven, maar hierna namen de technisch goed spelende Polen het initiatief over en wonnen tenslotte verdiend. Vanavond (aanvang 20.30 uur) speelt V. en L. tegen Banja Luka. Blauw Wit oefent vanavond (aanvang 19.15 uur) in Neerbeek tegen Polizei Koln.

Van der Velden op achterstand

LONDEN – De kans op de wereldtitel is voor speedbootpiloot Cees van der Velden verkeken. Tijdens de Grand Prix van Londen was aartsrivaal Renato Molinari in de drie heats de snelste. De achterstand van Van der Velden op Molinari bedraagt nu twaalf punten. Alleen de GP van Italië staat nog op het programma.

Zege Paganessi

VARESE – De Omloop van de drie Valleien, een semiklassieker in Italie, werd gewonnen door Alessandro Paganessi. Zijn tijd over de 213 kilometer was 5 uur, 27 minuten en 50 seconden. In het peloton dat bijna 10 minuten later arriveerde bevonden zich onze landgenoot René Koppert (18de) en regerend wereldkampioen Saronni. Tot de uitvallers, 40 kilometer voor het einde, behoorde Francesco Moser.

Fortuna-bussen

GELEEN – Zowel de supporterselub en fanclub van Fortuna Sittard organiseren zondag een busreis voor de uitwedstrijd van de Baandert-formatie tegen FC Groningen.

Prijs bij de supportersclub 15 gulden. Vertrek 9.00 uur Geleen, 9.15 uur Baandert. Prijs bij fanclub 10 gulden (leden) en 15 gulden (niet-leden). Vertrek 8.45 uur Geleen, 8.50 uur Geuweg, 9.00 uur Baandert. Opgave op de bekende adressen.

Competitieduel Egge - Adveo

BRUNSSUM – Omdat 18 september het gouden bestaansfeest wordt gevierd, speelt de voetbalvereniging Egge de voor die dag geprogrammeerde competitiewedstrijd tegen Adveo reeds vandaag, woensdag. Aanvang op het Egge-terrein: 19.00 uur.

Avondatletiek in Kerkrade

KERKRADE – In het gemeentelijk sportpark te Kaalheide wordt donderdag 1 september een begin gemaakt met de drie achtereenvolgende avond-atletiekwedstrijden van Achilles-Top. De wedstrijden beginnen elke donderdag om 19 uur. Donderdag staan voor de heren en dames een 200, 3000, ver en speer op het programma en voor de B-jeugd 200, 800, kogel en discus.

Toernooiwinst Halco-dames

KOBLENZ – De damesvolleybalselectie van Halco Maastricht heeft een toernooi in Koblenz gewonnen. De dames, waarin Wilma Welters en Ine van Kan hun rentree maakten, versloegen in de finale TUS Immersdorf met 3-0 (15-10; 15-12 en 15-12). Het evenement werd gehouden in het kader van de sportuitwisseling tussen Koblenz en Maastricht.

Jennen sprint naar zege

HEUSEUX – Wim Jennen toonde zich in Heuseux tijdens een wielerkoers over 100 km de snelste van een driemans kopgroep. In de eindsprint versloeg de Limburger Heurard en Armand van Mulken. De klassering van de overige Limburgers: 4. Smeets, 12. Schroen.

Competitie Jeugdvoetbal

Sittard-Meerssen	**4-1**

Alle wedstrijden om 19.00 uur
Caesar-Heerlen
RKONS-Caesar comb.
AS Euspen-Kaspora
Voerendaal-Sittard
Walram-Limburgia
IVS-PSV '35
RKHSV-Keer
Rimburg-Vaesarde
Kolonia-RKHBS
Nijswiller-Mariarade
SCG-Meerssen
Haslou-Bilsen (B.) om 18.45uur

Programma betaald voetbal

Vandaag 19.30
Sparta-Excelsior (20.00)
DS 79-Roda JC
FC Utrecht-PSV
Willem II-AZ 67
PEC Zwolle-Go Ahead Eagles
Volendam-Ajax
Helmond Sport-FC Groningen
Fortuna Sittard-Haarlem
FC Den Bosch-Feyenoord

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30
FC Den Haag-MVV
Telstar-Heracles
Veendam-FC VVV
RBC-Cambuur
Vitesse-Wageningen
Heerenveen-De Graafschap
Eindhoven-NAC
NEC-Eindhoven
FC Twente-SVV

BELGIë
Vandaag 20.00
RWDM-Beringen
Waregem-Beveren
Lokeren-Club brugge
Cercle Brugge-Seraing
Waterschei-Kortrijk
Luik-Anderlecht
Lierse-Beerschot
Antwerp-Gent

BUNDESLIGA
Vandaag 20.00
Waldhof-Bochum
Bielefeld-Kaiserslautern
Braunschweig-M'gladbach
Offenbach-Bayern München
Fortuna Dusseldorf-Nurnberg
Borussia Dortmund-Stuttgart

DS'79 - Roda JC

Vandaag 19.30
Scheidsrechter: Blankenstein
DS'79 (selectie): Bloem, Matena, Mühren, Wijnberg, Den Bakker, Spaan, Van der Steene, Lees, Linford, Vlot, Van der Starre, Meijer, Melis, Braham, Barteling.
Roda JC (selectie): Smits, Dacier, Hanssen, Calderwood, Degens, Crèmer, Van de Ven, Van Gee, Hofman, Guthrie, Eriksen, Zuidersma, Rosenau, Verwest.

Fortuna Sittard-Haarlem

Vandaag 19.30
Scheidsrechter: Verhoef
Fortuna Sittard (selectie): Hanssen, Chris Körver, Maessen, Dekker, Koevermans, Schrijnemakers, Suvrijn, Hoyer, Bux, Eleveld, Van de Berg, Van Well, Smeets, Ruys, Toonen. Geblesseerd: Evers.
Haarlem (opstelling): Metgod, Masefield, Verschoor, Huyg, Leysner, Nijholt, Van der Kuyl, Kleton, Balm, Keur, Van der Waardt.

FC Den Haag-MVV

Vandaag 19.30
Scheidsrechter: De Vrieze
FC Den Haag (opstelling): Van Antwerpen, Purvis, De Vroedt, Tempelaar, L. Rontberg, Pen, Treling, Bouwens, B. Rontberg, Fokke Zwart, Van Delft.
MVV (selectie): Baetsen, Delahaye, Linders, Dijkstra, Van Marwijk, Duyzings, Maas, Penders, Adam, Van Bommel, Nanninga, Van Staveren, Dusseldorp, Dinjens, Rudi Smeets.

Veendam-FC VVV

Vandaag 19.30
Scheidsrechter: Van de Laar
Veendam (opstelling): Reys, Van Loon, Van der Vlag, Swart, Oosterwold, Brouwer, Korte, Koops, McNulty, Metz, Goble.
FC VVV (selectie): Rooks, Nijssen, Boels, Taihuttu, Verlijsdonk, Vooys, Rutten, Coort, Strik, Valckx, Cox, Brandts, Van Rosmalen, Ressel, Artz, Verbeek.

Körver: „Leuk, maar we willen geen doorgeefluik worden"

Half Fortuna in Olympisch team

door harry muré

ZEIST/SITTARD — Vijf spelers van Fortuna Sittard zijn door coach Ger Blok geselecteerd voor het Nederlands Olympisch elftal, dat zich volgende week gaat voorbereiden op het tweede kwalificatieduel tegen Roemenië. Het zijn Wim Koevermans, Theo van Well, Tiny Ruys, René Maessen en Wilbert Suvrijn. Voor Theo van Well betekent de keuze een 'primeur'.

Trainer Frans Körver van Fortuna Sittard reageert „zeer vereerd" op het feit dat zowat de helft van de Baandertploeg tot de Olympische uitverkorenen behoort, maar plaats er wel de nodige kanttekeningen bij. Hij vreest dat onder meer de verrassende selectie van Theo van Well een opportunistische noodgreep is van Ger Blok.

Körver: „Prima dat Theo van Well opgeroepen wordt, maar volgens mij gebeurt dat alleen maar, omdat Bud Brocken door Kees Rijvers op het laatste moment is overgeheveld naar de Oranje A-selectie. Het is prachtig dat Fortuna sterk vertegenwoordigd is in het Olympisch team, maar Zeist moet ervoor oppassen dat Fortuna een soort doorgeefluik wordt, zoals vorig seizoen. Suvrijn in Jong Oranje, Suvrijn niet in Jong Oranje. Dat kan niet. De KNVB-coaches moeten moeten duidelijk stellen: dat is de selectie en daarmee werken we verder."

Het kwalificatieduel tegen Roemenië is op woensdag 5 oktober in Utrecht. Het driedaagse trainingskamp van volgende week wordt veertien dagen later gevolgd door een tweede centrale stage. Dat zal hard nodig zijn, want in april ging Nederland in Roemenië met een 3-0 nederlaag af als een gieter. Frans Körver: „Daarom is de selectie van Ger Blok op zich genomen begrijpelijk. Hij is tegen Roemenië aangewezen op spontane types, die de kortste weg naar het doel zoeken. Fortuna heeft die spelers."

De Nederlandse Olympische selectie ziet er verder als volgt uit: Storm (Ajax), Schellekens en Keukens (Groningen), Haar (AZ), Koolhof (PSV), Holverda (Sparta), Adelaar, De Wit, Wouters (Utrecht), Den Bakker (DS), Bosman (GA Eagles).



Theo van Well

Oefenvoetbal

SVN-Minor	4-3
GSV '28-Holtum	1-1
EHC-Chevremont	1-0
Roggels-Susteren	1-2
Laura-Helios	3-1
Almania-Roda JC	2-4

Cosworth-motoren naar Formule II

DUSSELDORP – In de Formule-2-competitie, de „eerste divisie" van de autorensport, worden in 1984 zwaardere motoren gebruikt. De maximale toegestane cilinderinhoud is door de internationale autosportfederatie (FISA) met 1000 cc uitgebreid. In plaats van de tot nu toe gebruikte twee-litermotoren (van BMW en HONDA) mogen de f2-bolides volgend seizoen uitgerust zijn met drie-literkrachtbronnen. Voor Cosworth, de bouwer van de in de Formule 1 door de turbo's verdrongen motoren, betekent dat een nieuwe afzetmarkt. De afmetingen van de Formule-2-wagens, die de 520 pk sterke motoren gaan gebruiken, zullen niet worden vergroot. Wel zal het gebruik van zijschorten, voor een grotere neerwaartse druk, worden verboden. In de Formule 1 werd die reglementswijziging aan het begin van dit seizoen al ingevoerd.

Lotto/toto

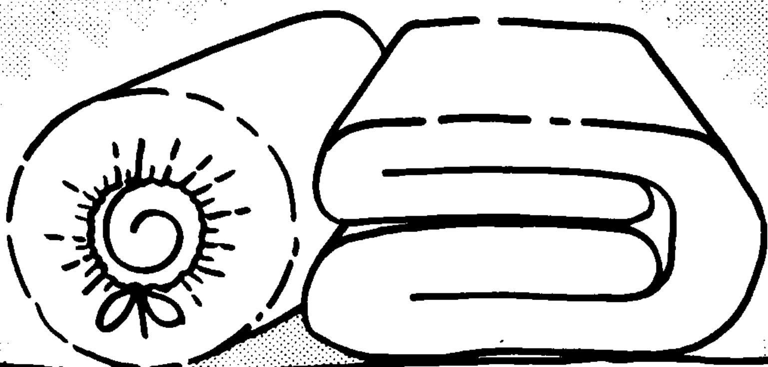
Midlotto 33a eerste prijs: geen winnaar, 2e prijs: 1 winnaar, die bruto f. 300.000 ontvangt, 3e prijs: 78 winnaars, die elk bruto f. 1.737,80 ontvangen, 4e prijs: 2.527 winnaars, die elk f. 53,60 ontvangen, 5e prijs: 43.086 winnaars, die elk f.5,00 ontvangen.
Lotto 34 1e prijs: 1 winnaar, die bruto f. 305.889,40 ontvangt, 2e prijs: 4 winnaars, die elk bruto f. 37.500 ontvangen, 3e prijs: 152 winnaars, die elk bruto f. 1.006,20 ontvangen, 4e prijs: 6.611 winnaars, die elk f. 23,10 ontvangen, 5e prijs: 95.646 winnaars, die elk f. 5,00 ontvangen.
Toto 34 1e prijs: 12 winnaars, die elk bruto f. 2.726,90 ontvangen, 2e prijs: 414 winnaars, die elk f. 52,60 ontvangen, 3e prijs: 4.451 winnaars, die elk f. 12,20 ontvangen.
Toto-gelijk 34 eerste prijs 2 winnaars die elk bruto ƒ 1554,90 ontvangen, tweede prijs 1 winnaar die ƒ 518,30 ontvangt, derde prijs 62 winnaars die elk ƒ 41,80 ontvangen, vierde prijs 939 winnaars die elk ƒ 4,40 ontvangen.

(ADVERTENTIE)

AL UW DEKENS EN SLAAPZAKKEN WEER LEKKER FRIS NU 15% KORTING !*

Breng uw dekens en slaapzakken even naar Palthe en profiteer van de reclameaanbieding. Alles wordt piekfijn gereinigd. Lekker fris. En weer bijna als nieuw!
Want Palthe gaat zorgvuldig om met uw kostbare spullen! En vraag ook eens naar de nieuwe schoonheidsbehandeling voor uw donzen dekbedden: de Palthe Dons Kuur.

WIJ MAKEN 'T WEER PALTHE-MOOI !



*van woensdag 31 augustus t/m dinsdag 6 september.

Palthenette
PALTHE stomerij

MVV-trainer Clemens Westerhof:

„In beginfase aanpassen; daarna initiatief nemen"

door wiel verheesen

MAASTRICHT – Oefenmeester Clemens Westerhof van MVV heeft afgelopen zondag FC Den Haag in actie gezien tegen Heracles. Hij weet voor de strijd die vanavond in het Zuiderpark plaatsvindt genoeg.

„We zullen ons in de beginfase tegen de Haagse ploeg even aanpassen. Daarna nemen we het initiatief", zegt hij. „Uiteraard mikken we op de overwinning, maar één punt zou ook al een aardig resultaat zijn. Het zou vooral aardig zijn als dit gelijkspel op normale wijze behaald kan worden".

MVV heeft vanavond in het Zuiderpark niet de beschikking over Noud Janssen, die tegen FC Twente geblesseerd raakte. De opstelling van de Maastrichtenaren zal voor het overige vrijwel niet verschillen met de equipe die in de derde competitiewedstrijd de totaalwinst op 5 punten bracht.

Ten overvloede stelt Westerhof: „Het loopt prima, ook al is de blessure van Noud Janssen een minder prettige ervaring. De jongeren trappelen van ongeduld om de opengevallen plaats in te nemen. Voor een trainer is zoiets verheugend"

„Hopelijk kan het ervaren deel van mijn elftal de jeugdige gasten óók over het moeilijke punt helpen, als zich in Den Haag dingen voordoen die niet direct met voetballen te maken hebben. Ik denk dan aan ongeregeldheden, die spelers uit hun concentratie halen".

Lastig

Rob Baan, trainer van FC Den Haag, is er van overtuigd dat zijn ploeg vanavond een lastige opgave heeft. Het terreinvoordeel is geen overbodige luxe.

„MVV heeft een schitterende start", zegt de ex-bondscoach. „Met het aantrekken van Dick Nanninga hebben ze in Maastricht een goeie zaak gedaan. Hetzelfde geldt voor het blijven van een man als Van Bommel".

Baan zal dezelfde ploeg laten aantreden die een paar dagen geleden tegen Heracles in Almelo met 2-2 gelijkspeelde. „Wij hebben ten opzichte van onze supporters nog iets goed te maken", zegt hij. „De nederlaag in de openingswedstrijd, thuis tegen Cambuur, heeft pijn gedaan. We lieten het toen afweten, waardoor we thans met 3 punten uit 3 wedstrijden in de middenmoot van de eerste divisie staan. Overigens is het nog te vroeg om aan de hand van de huidige klassering al conclusies te trekken. Een competitie duurt langer dan enkele weken".

● *FC Den Haag-trainer Rob Baan: „MVV heeft een schitterende start".*

(ADVERTENTIE)

de pollepel
exclusief voor: uw bruiloft, receptie, party, diner, personeelsfeest
Rimburgerweg 2a
Brunssum
045-254770

officiële mededeling

Gemeente Beek (L)

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Beek (L), brengen ter voldoening aan het bepaalde in artikel 12 van de Wegenwet ter openbare kennis, dat bij Koninklijk Besluit van 27 april 1983 no. 18 de ingediende beroepen tegen het besluit van de raad van de voormalige gemeente Spaubeek waarbij een gedeelte van de Klooterweg (wegenlegger no. 15) kadastraal bekend gemeente Spaubeek, sektie A no. 3633 zoals op de bij dit besluit behorende situatietekening in gele kleur is aangegeven (goedgekeurd door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 10 februari 1981 no. Bi 28129) aan het openbaar beheer werd onttrokken, ongegrond zijn verklaard.

Genoemd Koninklijk Besluit met de daarop betrekking hebbende bescheiden liggen met ingang van donderdag 1 september 1983 gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage.

Beek (L), d.d. 31 augustus 1983.

Burgemeester en wethouders van Beek (L),
de secretaris,
H.G. Wouters,
de burgemeester,
A.G.J. van Goethem.

de Prijs is het Bewijs:

C&A is tóch voordeliger!

Alléén bij
C&A HEERLEN
25% korting
op deze
aanbiedingen
wegens
rookschade.



Inclusief sjaal



Warme doorgestikte chintz jas. Polyester/katoen. 38-48
Prijsbewijs: 75.-

Zachte acryl trui met sierkoordjes. 36-46
Prijsbewijs: 30.-

Gabardine pantalon. Wasbaar polyester. 42-50
Prijsbewijs: 50.-

BABY CLUB
Jacquard trui met beenwarmers. Acryl. 68-74
Prijsbewijs: 15.-





Flanel overhemdbloes. Katoen. 86-122
Prijsbewijs: 9.-

Corduroy tuinbroek. Katoen. 86-122
Prijsbewijs: 14.-

Chintz capuchonjas. Warme teddyvoering. Polyester/katoen. 86-122
Prijsbewijs: 59.-

Klepzakken achter

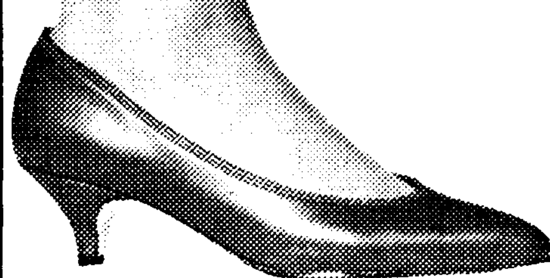
Flanel blouses. In 'n ruitje of streep. 36-42
Prijsbewijs: 25.-

Sweatshirt in de nieuwe kleuren. Katoen. 36-46
Prijsbewijs: 15.-

Corduroy jeans, fijnrib. Katoen met polyester. 36-44
Prijsbewijs: 45.-

Stone washed blue denim jeans. Katoen. 36-44
Prijsbewijs: 55.-





Elegante pump, klein hakje. 36-41
Prijsbewijs: 29.-

Sweatstof set: kleurrijke minirok en sweater. Katoen. 128-152
2-Delig:
Prijsbewijs: 44.-

Grofbrei trui en haarband. Acryl. 158-182
Prijsbewijs: 25.-

Corduroy broek met rimpelband. Katoen. 158-182
Prijsbewijs: 29.-





aanbiedingen onder de gele parasols!



M71

Chintz blousonjack, warmgevuld. Polyester/katoen.
Prijsbewijs: 65.-

Klassieke pantalon met riem. Polyester/wol.
Prijsbewijs: 50.-

Poplin wintercoat, ruime zakken, duosluiting.
Prijsbewijs: 85.-

Stretch corduroy pantalon met riem. Wasbaar.
Prijsbewijs: 50.-

Cowsplit suède jack met ruiten voering en sjaal.
Prijsbewijs: 175.-

Corduroy jeans, western model. Katoen.
Prijsbewijs: 20.-

Chintz winterjack, capuchon in kraag. Polyester/katoen. 128-152
Prijsbewijs: 59.-

Corduroy jeans. Puur katoen. 128-152
Prijsbewijs: 14.-

Sportieve chintz mantel, behaaglijk warm, duosluiting. 38-46
Prijsbewijs: 85.-

Pigsplit suède blousonjack. Tricot kraag en boorden.
Prijsbewijs: 110.-

Uni overhemd. Polyester/katoen.
Prijsbewijs: 11.-

Cowsplitsuède jack. Imitatie bontvoering.
Prijsbewijs: 150.-

Vlot streepshirt. Polyester/katoen.
Prijsbewijs: 19.-